

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

.....

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

2002/83/EF:

- ★ Rådets afgørelse af 28. januar 2002 om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespartnerskabet med Bulgarien 1

2002/84/EF:

- ★ Rådets afgørelse af 28. januar 2002 om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespartnerskabet med Cypern 12

2002/85/EF:

- ★ Rådets afgørelse af 28. januar 2002 om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespartnerskabet med Den Tjekkiske Republik 20

2002/86/EF:

- ★ Rådets afgørelse af 28. januar 2002 om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespartnerskabet med Estland 29

2002/87/EF:

- ★ Rådets afgørelse af 28. januar 2002 om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespartnerskabet med Ungarn 37

Pris: 24,50 EUR

(Fortsættes på næste side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

2002/88/EF:	
★ Rådets afgørelse af 28. januar 2002 om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespartnerskabet med Letland	45
2002/89/EF:	
★ Rådets afgørelse af 28. januar 2002 om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespartnerskabet med Litauen	54
2002/90/EF:	
★ Rådets afgørelse af 28. januar 2002 om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespartnerskabet med Malta ..	64
2002/91/EF:	
★ Rådets afgørelse af 28. januar 2002 om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespartnerskabet med Polen ..	72
2002/92/EF:	
★ Rådets afgørelse af 28. januar 2002 om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespartnerskabet med Rumænien	82
2002/93/EF:	
★ Rådets afgørelse af 28. januar 2002 om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespartnerskabet med Slovakiet	92
2002/94/EF:	
★ Rådets afgørelse af 28. januar 2002 om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespartnerskabet med Slovenien	101

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 28. januar 2002

om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespartnerskabet med Bulgarien

(2002/83/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 622/98 af 16. marts 1998 om bistand som led i førtiltrædelsesstrategien til de stater, der har ansøgt om tiltrædelse af Den Europæiske Union, og navnlig om etablering af tiltrædelsespartnerskaber ⁽¹⁾, særlig artikel 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Råd i Luxembourg udtalte, at tiltrædelsespartnerskabet er et nyt instrument, som udgør hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi.
- (2) I forordning (EF) nr. 622/98 fastlægges det, at Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffer afgørelse om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i hvert tiltrædelsespartnerskab, og som forelægges hvert ansøgerland, samt om senere væsentlige tilpasninger heraf.
- (3) Fællesskabets bistand er betinget af, at en række væsentlige elementer iagttages, herunder navnlig overholdelse af de forpligtelser, der følger af Europaaftalerne, og at der gøres fremskridt i retning af opfyldelse af Københavnskriterierne. Hvis et væsentligt element ikke er til stede, kan Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffe passende foranstaltninger med hensyn til enhver form for førtiltrædelsesbistand.

- (4) Det Europæiske Råd i Luxembourg besluttede, at gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet og fremskridtene med overtagelsen af regelværket skal gennemgås i Europaafतालens organer.
- (5) I Kommissionens periodiske rapport fra 2001 gives der en objektiv analyse af Bulgariens forberedelser til medlemskab og indkredses en række prioriterede områder, hvor der skal gøres en yderligere indsats.
- (6) Bulgarien bør for at forberede sig til medlemskab fortsat ajourføre sit nationale program for overtagelsen af regelværket; dette program bør indeholde en tidsplan for virkeliggørelsen af de prioriteter og mellemliggende mål, der er fastlagt i tiltrædelsespartnerskabet.
- (7) Bulgarien vil skulle sikre, at de relevante retlige og administrative strukturer til programmering, koordination, forvaltning, kontrol og evaluering af EF-førtiltrædelsesmidlerne er på plads —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 622/98 er de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal gælde for tiltrædelsespartnerskabet for Bulgarien, fastlagt i bilaget hertil, som udgør en integrerende del af denne afgørelse.

Artikel 2

Gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet gennemgås i Europaafतालens organer og gennem de relevante organer i Rådet, som Kommissionen regelmæssigt skal aflægge rapport til.

⁽¹⁾ EFT L 85 af 20.3.1998, s. 1.

Artikel 3

Denne afgørelse får virkning på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. januar 2002.

På Rådets vegne
J. PIQUÉ I CAMPS
Formand

BILAG

1. Indledning

På sit møde i Luxembourg i december 1997 besluttede Det Europæiske Råd, at tiltrædelsespartnerskabet skulle udgøre hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi, idet det danner en samlet ramme om alle former for bistand til ansøgerlandene. På den måde målretter Fællesskabet sin bistand efter de enkelte ansøgerlandes specifikke behov, således at der ydes støtte til at løse særlige problemer med henblik på tiltrædelse.

Der blev truffet afgørelse om det første tiltrædelsespartnerskab for Bulgarien i marts 1998. I overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EF) nr. 622/98 (artikel 2) blev tiltrædelsespartnerskabet revideret en første gang i december 1999, således at der blev taget hensyn til den videre udvikling i Bulgarien. Denne revision er baseret på et forslag fra Kommissionen efter konsultation med Bulgarien og bygger på analysen i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 om Bulgariens fremskridt mod tiltrædelse.

2. Mål

Formålet med tiltrædelsespartnerskabet er inden for en enkelt ramme at fastlægge de prioriterede områder for den yderligere indsats, der er identificeret i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 om Bulgariens fremskridt mod medlemskab af Unionen, tillige med de finansielle midler til at hjælpe Bulgarien med at realisere disse prioriteter samt vilkårene for bistanden. Tiltrædelsespartnerskabet danner grundlag for en række policy-instrumenter, som vil blive benyttet til at hjælpe ansøgerlandene i deres forberedelser til medlemskab. De omfatter bl.a. det reviderede nationale program for overtagelsen af regelværket, der er udarbejdet af Bulgarien, finanstillidsproceduren forud for tiltrædelse, det økonomiske førtiltrædelsesprogram, førtiltrædelsespagten om organiseret kriminalitet samt de nationale udviklingsplaner, planerne for udvikling af landområder, en national beskæftigelsesstrategi i overensstemmelse med Den Europæiske Beskæftigelsesstrategi og andre sektorspecifikke planer, der kræves for deltagelse i strukturfonde efter medlemskab og for gennemførelse af ISPA og SAPARD før tiltrædelsen. Hvert af disse instrumenter er af forskellig art og forberedes og implementeres efter specifikke procedurer og kan støttes med førtiltrædelsesbistand. De udgør ikke en integrerende del af partnerskabet, men de prioriteter, de indeholder, vil være forenelige med det.

3. Principper

De vigtigste prioriterede områder, der er indkredset for hvert ansøgerland, vedrører dets evne til at påtage sig forpligtelserne til at opfylde Københavnskriterierne, ifølge hvilke det for medlemskab kræves, at:

- ansøgerlandet skal have oprettet stabile institutioner, der kan garantere demokratiet, retsstaten, menneskerettighederne og respekten for og beskyttelsen af mindretal
- ansøgerlandet skal have en fungerende markedsøkonomi og være i stand til at modstå konkurrencepresset og markedskræfterne i Unionen
- ansøgerlandet skal være i stand til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab og bl.a. tilslutte sig målene for politisk, økonomisk og monetær union.

På sit møde i Madrid i 1995 understregede Det Europæiske Råd, at ansøgerlandene skulle tilpasse deres administrative strukturer for at sikre en harmonisk anvendelse af Fællesskabets politikker efter tiltrædelsen, og i Luxembourg i 1997 fremhævede det, at omsætning af Fællesskabets regelværk i national lovgivning var en nødvendig, men ikke i sig selv tilstrækkelig betingelse; det er også nødvendigt at sikre, at det faktisk anvendes. På Det Europæiske Råds møder i Feira og Göteborg i henholdsvis 2000 og 2001 blev det bekræftet, at det var af afgørende betydning, at ansøgerlandene var i stand til at gennemføre og håndhæve regelværket, og at dette krævede en væsentlig indsats fra ansøgerlandenes side med hensyn til at styrke de administrative og retlige strukturer.

4. Prioriteter og mellemliggende mål

I Kommissionens periodiske rapporter understreges det foruden de fremskridt, der allerede er gjort, hvilken indsats ansøgerlandene endnu skal gøre på visse områder for at forberede sig på tiltrædelse. Dette betyder, at prioriteterne skal fordeles på mellemliggende stadier, hvert med præcise mål, som skal fastlægges i samarbejde med de berørte stater, og hvis indfrielse vil være betingende for omfanget af den bevilgede bistand og fremskridtene i igangværende forhandlinger med Bulgarien. De prioriteter, der er opført i det reviderede tiltrædelsespartnerskab, er blevet udvalgt

på det grundlag, at det er realistisk at forvente, at Bulgarien kan indfri dem fuldt ud eller sikre en væsentlig udvikling i løbet af de næste to år (2002–2003). Blandt de angivne prioriteter er de anliggender, der kræver en særlig hurtig indsats, blevet fremhævet som sådan. Fremskridtene med realiseringen af prioriteterne i tiltrædelsespartnerskabet for 1999 er vurderet i den periodiske rapport fra 2001. Denne vurdering ligger til grund for prioriteterne for det aktuelle partnerskab.

Bulgarien forelagde den 2. juli 2001 en ajourført version af det nationale program for overtagelsen af regelværket (NPAA). NPAA indeholder en tidsplan for virkeliggørelsen af prioriteterne og de mellemliggende mål, som er baseret på tiltrædelsespartnerskabet for 1999, med angivelse af de fornødne administrative strukturer og finansielle ressourcer.

I tiltrædelsespartnerskabet angives de prioriterede indsatsområder for Bulgariens forberedelser til medlemskab. Bulgarien vil ikke desto mindre skulle tage fat om alle de punkter, der er indkredset i den periodiske rapport fra 2001. Det er også vigtigt, at Bulgarien opfylder forpligtelserne med hensyn til tilnærmelse af lovgivning og gennemførelse af regelværket i henhold til de forpligtelser, der er indgået i Europaafbalen og inden for rammerne af forhandlingsprocessen. Det skal nævnes, at indarbejdningen af regelværket i lovgivningen ikke i sig selv er tilstrækkeligt; det er også nødvendigt at sikre, at det faktisk anvendes efter samme standarder som dem, der gælder i EU. På alle nedenfor anførte områder er det nødvendigt med en troværdig og effektiv implementering og håndhævelse af regelværket.

På grundlag af analysen i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 er der indkredset følgende prioriteter og mellemliggende mål for Bulgarien. Disse prioriteter er opstillet i overensstemmelse med strukturen i den periodiske rapport.⁽¹⁾

Politiske kriterier

Demokrati og retsstatsforhold

- Fortsætte med at gøre fremskridt med reformen af den offentlige forvaltning. Sikre den faktiske gennemførelse af bestemmelserne i tjenestemandsløven og dermed forbundne forskrifter. Tage skridt til at sikre den offentlige tjenestes ansvarlighed, åbenhed og gennemsigtighed. Styrke evnen til strategisk planlægning, politisk analyse og evaluering i regeringen og fagministerierne og forbedre kvaliteten af høringer af berørte parter (arbejdsmarkedsparterne, civilsamfundet og den private sektor) om forberedelse af ny lovgivning.
- Behov for særlig hurtig indsats: påbegynde gennemførelsen af strategien for reform af retssystemet med opmærksomheden særlig rettet mod:
 - at styrke den administrative kapacitet i nøgleinstitutioner, højesteret og justitsministeriet, ved at opbygge budget-, tilsyns-, planlægningskapaciteten og evnen til at forvalte menneskelige ressourcer
 - at revidere dommerstandsmedlemmernes grad af immunitet, således at denne er på linje med internationale standarder
 - at sikre, at grundlæggende rettigheder i straffesager overholdes fuldt ud, såsom retshjælp.
- Behov for særlig hurtig indsats: påbegynde gennemførelsen af den nationale strategi for bekæmpelse af korruption i det offentlige, med særligt fokus på bevidstgørelse, forebyggelse og retsforfølgelse af korrupte handlinger.

Menneskerettigheder og beskyttelse af mindretal

- Sikre, at der etableres et effektivt system for oprejsning for forseelser fra politiets side.
- Fortsætte med at gennemføre rammeprogrammet for romafolket, navnlig ved at stille den nødvendige finansielle støtte til rådighed, væsentlig styrke det nationale råd for etniske og demografiske anliggender og sikre lige adgang til sundhedsydelse, boliger, uddannelse og social sikring.

⁽¹⁾ Fremstillingsrækkefølgen er den, der er anvendt i den periodiske rapport fra 2000.

- Vedtage og gennemføre den nødvendige afledte ret til, at loven om beskyttelse af børn kan fungere effektivt. Sikre, at der træffes yderligere forholdsregler til at forbedre de sociale serviceydelser til børn. Sikre fuldständig gennemførelse af FN-konventionen om børns rettigheder.

Økonomiske kriterier

- Opretholde makroøkonomisk stabilitet med henblik på at sikre holdbarheden af de offentlige finanser på mellem- og lang sigt og fortsætte med at fremme økonomisk vækst og konkurrenceevnen gennem en yderligere markedsbaseret virksomhedsomstrukturering og fremme af den private sektors udvikling.
- Tage skridt til at forbedre finanssektorens funktion og særlig til at styrke banksektoren.
- Fortsætte privatiseringsprocessen på en sådan måde, at privatiserede selskaber kan omstruktureres og vokse.
- Gøre fremskridt med omstruktureringen af energisektoren. Udforme og påbegynde gennemførelsen af en energieffektivitetsstrategi og sigte mod at tiltrække øgede investeringer.
- Sikre, at stålsektoren omstruktureres på et levedygtigt grundlag og ikke modtager yderligere statsstøtte, der er uforenelig med EF's statsstøtteregler for stålsektoren.
- Yderligere forbedre og fremskynde konkurs- og likvidationsprocedurerne, mindske procestiden og forbedre håndhævelsen af afgørelser.
- Etablere et fungerende jordmarked og færdiggøre jord- og ejendomsregisteret.
- Træffe yderligere forholdsregler til at forbedre forretningsklimaet og stimulere indenlandske og udenlandske investeringer. Skabe erhvervsvenlige retlige, skattemæssige, forskriftsmæssige og administrative rammer (herunder forbedrede kontraktfuldbyrds- og licensprocedurer), således at alle erhvervsdrivende stilles på lige fod.
- Skabe et gunstigere erhvervs-klima for SMV'er ved at fjerne de resterende hindringer for udvikling af SMV'er som f.eks. manglende erhvervsekspertise blandt SMV'er, og adgang til finansiering på passende vilkår.

Evne til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab

Frie varebevægelser

- Ændre rammeloven om tekniske krav og gennemføre principperne for den nye og globale metode for at sikre, at den er på linje med Fællesskabets regelværk.
- Styrke horisontal administrativ infrastruktur og adskille standardiserings- og certificeringsfunktioner. Gennemføre direktiverne om den nye metode på basis af den ændrede rammelovgivning og styrke den dermed forbundne administrative kapacitet (overensstemmelsesvurderingsorganer og laboratorier). Fremskynde overtagelsen af harmoniserede EN-standarder.
- Fortsætte tilpasningen af lovgivningen vedrørende traditionelle sektorer, navnlig inden for lægemidler, kemiske produkter, levnedsmidler og motorkøretøjer. Styrke markedstilsynssystemet og forberede administrationen og levnedsmiddelindustrien på EF-principperne for fødevarer-sikkerhed.
- Vedtage og håndhæve ændringer af lovgivningen om offentlige indkøb for at sikre korrekt anvendelse og fuld overensstemmelse med Fællesskabets regelværk. Sikre gennemsigtighed i procedurerne for offentlige indkøb på centralt og regionalt plan.
- Fortsætte screeningen af den bulgarske lovgivning på det ikke-harmoniserede område og sikre, at den er i overensstemmelse med artikel 28 til 30 i EF-traktaten, og færdiggøre de administrative ordninger for den fremtidige overvågning på dette område.

Fri bevægelighed for personer

- Fortsætte med tilpasningen i forbindelse med gensidig anerkendelse af erhvervs kvalifikationer og eksamensbeviser og etablere de fornødne administrative strukturer, uddannelse- og erhvervsuddannelsesprogrammer.

Fri udveksling af tjenesteydelser

- Styrke tilsynet med finansielle tjenesteydelser.
- Vedtage og gennemføre national lovgivning og oprette en uafhængig offentlig tilsynsmyndighed, der skal have ansvaret for at overvåge, at bestemmelserne om databeskyttelse anvendes korrekt.

Frie kapitalbevægelser

- Tage yderligere skridt til at hindre, at finanssystemet anvendes til hvidvaskning af penge. Styrke finanssektorforskningskontorets kapacitet, således at det kan modvirke hvidvaskning af penge og sørge for, at alle relevante erhverv samarbejder med det. Fuldføre tilpasningen af lovgivningen til andet direktiv om bekæmpelse af hvidvaskning af penge.
- Sikre efterlevelse af henstillingerne fra Financial Action Task Force.

Selskabslovgivning

- Modernisere regnskabs- og revisionsstandarder og -praksis og yderligere tilpasse forskriftsrammerne til Fællesskabets regelværk.
- Behov for særlig hurtig indsats: forbedre håndhævelsen af industrielle og intellektuelle ejendomsrettigheder med vægten lagt på bekæmpelse af piratkopiering og varemærkeforfalskning og foranstaltninger til styrkelse af grænsekontrollen. Forbedre samarbejdet mellem håndhævende organer; intensivere uddannelsen af håndhævelsesinstanser, herunder dommere og anklagere.

Konkurrencepolitik

- Færdiggøre lovrammerne på både anti-trust- og statsstøtteområdet; styrke den administrative kapacitet (særlig inden for statsstøttekontrol); sikre, at anti-trust- og statsstøtteregler anvendes til fulde; føre en alsidig opgørelse over statsstøtte og udarbejde en udtømmende årlig statsstøtterapport; bevidstgøre om anti-trust- og statsstøttereglerne blandt markedsaktørerne og instanser, der bevilger støtte; intensivere uddannelsen af retsvæsenet i anti-trust- og statsstøtteanliggender.

Landbrug

- Forberede de nødvendige strukturer til udformning, gennemførelse, forvaltning, overvågning, kontrol og evaluering af EF-finansierede programmer for udvikling af landdistrikter.
- Modernisere kapaciteten for forvaltningen af landbruget med henblik på praktisk implementering og håndhævelse af den fælles landbrugspolitik forvaltningsmekanismer, særlig det integrerede forvaltnings- og kontrolsystem og det udbetalende organ for forvaltningen af midlerne under den fælles landbrugspolitik samt implementering og håndhævelse af lovgivning om dyre- og plantesundhed og om fødevarer sikkerhed.
- Skabe de nødvendige betingelser for at befordre og styrke effektive jord-, arbejdskraft- og kapitalmarkeder i landbruget og landdistrikter.
- Fortsætte med at modernisere levnedsmiddelforberedningsanlæg, således at de kan overholde EF-standarderne for levnedsmiddelsikkerhed.
- Fortsætte styrkelsen af administrationen for fødevarekontrol.

- Fortsætte med at udarbejde en fortegnelse over vindyrkningsarealer.
- Fortsætte med at tilpasse lovgivning om dyre- og plantesundhed og forbedre inspektionsordninger, især ved de fremtidige ydre grænser.
- Fuldføre gennemførelsen af lovgivningen om overførbart spongiform encephalopati, plantepas, maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer og husdyrs ernæring, og sikre implementering og håndhævelse, herunder testning for dyresygdomme, især overførbart spongiform encephalopati, i overensstemmelse med regelværket.

Fiskeri

- Fuldføre oprettelsen af en passende organisation, passende institutionelle ressourcer og udstyr til inspektion og kontrol på centralt og regionalt plan; færdiggøre fiskerfartøjsregistret efter EF-kravene.

Transportpolitik

- Fortsætte lovtilpasningen og styrke den administrative kapacitet inden for vejtransport, særlig hvad angår tilpasning af bilparken til de tekniske og sikkerhedsmæssige krav samt afgifter/beskatning.
- Fortsætte lovtilpasningen og styrke den administrative kapacitet inden for jernbanetransport med henblik på at implementere det reviderede regelværk vedrørende jernbaner. Fortsætte omstruktureringen af de bulgarske jernbaner.
- Fortsætte med at tilpasse og anvende lovgivningen på søfartsområdet under hensyntagen til den seneste udvikling på området, særlig at styrke den administrative kapacitet for at forbedre flagstatspræstationerne inden for sikkerhed til søs.

Beskatning

- Fortsætte tilpasningen af momslovgivningen, særlig med hensyn til fritagne transaktioner, fradragsret og særordninger. Gradvis tilpasning af lovgivningen om punktafgifter, særlig med hensyn til anvendte satser.
- Sikre, at bestående og fremtidig lovgivning er i overensstemmelse med principperne i adfærdskodeksen for erhvervsbeskatning.
- Fortsætte med at modernisere og styrke skatteforvaltningen for at sikre, at lovgivningen anvendes og håndhæves effektivt, særlig hvad angår indtægtsopkrævning og administrativt samarbejde og gensidig bistand.
- Udvikle IT-systemer med henblik på elektronisk dataudveksling med Fællesskabet og dets medlemsstater.
- Implementere direktivet om den generelle ordning for punktafgiftspligtige varer, om oplægning og omsætning heraf samt om kontrol hermed.

Statistik

- Yderligere forbedre den statistiske kvalitet og dækning; sikre passende ressourcer til en yderligere styrkelse af den statistiske kapacitet, også på regionalt plan.

Beskæftigelse og socialpolitik

- Fortsætte med tilpasningen til Fællesskabets regelværk på det sociale område, særlig hvad angår ligestilling af mænd og kvinder og sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen, og udvikle implementeringskapaciteten, herunder styrke arbejdsinspektoraterne. Vedtage lovgivning om ikke-diskrimination og fastlægge en tidsplan for dens gennemførelse.

- Fortsætte tilpasningen af lovgivningen og udvikle implementeringskapaciteten vedrørende Fællesskabets regelværks bestemmelser om folkesundhed; fremskynde arbejdet med foranstaltninger på området tilsyn og kontrol med overførbare sygdomme og sundhedsovervågning og -information.
- Fortsætte med at støtte arbejdsmarkedets parter kapacitetsopbygningsbestrebelse, særlig med henblik på deres fremtidige rolle ved udarbejdelsen og gennemførelsen af EF's beskæftigelses- og socialpolitik, også Den Europæiske Socialfond, og befordre en struktureret inddragelse af arbejdsmarkedets parter, særlig gennem en selvstændig topartsdialog.
- Udarbejde en national strategi, herunder indsamling af data, med sigte på fremtidig deltagelse i den europæiske strategi for social integration.

Energi

- Som hasteforanstaltning udarbejde en ny strategi med vægten særlig lagt på forbedring af energieffektiviteten (og en stram politik for forvaltning af efterspørgslen) og revidere energiefterspørgselsprognoserne på basis af mere realistiske vækst- og energiintensitetsscenarier. Her skal der tages hensyn til forpligtelserne i aftalememorandummet af 1999 om Kozloduy-kernekraftværket.
- Indfri forpligtelserne i henhold til aftalememorandummet af 1999 om definitiv nedlukning af reaktor 1 og 2 på Kozloduy-kernekraftværket inden 2003 og i 2002 træffe beslutning om en fast dato, senest i 2006, for nedlukningen af reaktor 3 og 4.
- Gennemføre henstillingerne i Rådets rapport om nuklear sikkerhed i udvidelsessammenhæng med særlig opmærksomhed på prioriteterne i rapporten.
- Fokuserer på en styrkelse af kerneenergitilsynsmyndighedens uafhængighed, ressourcer og kapacitet.
- Fortsætte med at garantere et højt nukleart sikkerhedsniveau på reaktor 5 og 6 på Kozloduy-kernekraftværket og opretholde et højt nukleart sikkerhedsniveau under nedlukningen af reaktor 1-4.
- Behov for særlig hurtig indsats: vedtage rammelovgivningen og tidsplanen til at opfylde Fællesskabets regelværk med hensyn til olielagerkraverne.
- Forbedre forvaltningen af radioaktivt affald.
- Begynde med at gennemføre energieffektivitetsforanstaltninger og fremme anvendelsen af vedvarende energikilder. Afsætte passende ressourcer til energieffektivitetsagenturet.
- Indføre gennemsigtige markedsregler med en klar tidsplan for åbning af markedet for konkurrence. Udvide den rolle, som statens energireguleringskommission spiller i håndhævelsen af disse regler. Fuldføre omstruktureringen af sektoren for fast brændsel.
- Træffe forberedelser til deltagelse i det indre el- og naturgasmarked, også med hensyn til tilpasning: oprette en uafhængig transmissionssystemoperatør (el); fjerne de resterende prisfordrejninger; styrke sektorens tilsynsmyndighed og opstille tidsplaner for markedsåbning.

Industripolitik

- Udforme og gennemføre en markedsorienteret konkurrencestrategi, herunder eventuelt sektorstrategier.

Telekommunikation og informationsteknologi

- Fuldføre overtagelsen af regelværket.
- Garantere tilsynsorganernes uafhængighed (statens telekommission, posttilsynsmyndigheden og -ministeriet) af operative aktiviteter og styrke deres kapacitet som forberedelse til den planlagte fuldstændige liberalisering af disse sektorer pr. 1. januar 2003.

Kulturpolitik og av-politik

- Styrke den nationale tilsynsmyndigheds kapacitet på radio- og tv-spredningsområdet.

Regionalpolitik og koordination med strukturinstrumenterne

- Styrke den administrative kapacitet i nøgleministerier, særlig på centralt plan, til at fastlægge strategier og gennemføre og evaluere projekter for regionaludvikling og økonomisk og social samhørighed, som finansieres med EF-midler og nationale midler.
- Udarbejde en sammenhængende udviklingsplan som krævet i strukturfondsforordningerne. Indarbejde den i de nationale budget- og policy-rammer, således at den kan benyttes som et integreret og operationelt udviklingsredskab.
- Tydeliggøre de planlagte institutionelle arrangementer for forvaltning af strukturfondene efter tiltrædelsen, herunder passende kontrol-, overvågnings- og evalueringsmekanismer, og påbegynde opbygningen af de nødvendige administrative strukturer i forhold til disse arrangementer.
- Forberede sig på at efterleve de grundlæggende bestemmelser om finansforvaltning og -kontrol som omhandlet i de respektive strukturfondsforordninger.

Miljø

- Fortsætte overtagelsen af Fællesskabets regelværk, særlig hvad angår vurdering af indvirkningerne på miljøet, luftkvalitet, affaldsforvaltning, vandkvalitet, naturbeskyttelse, industriforeningskontrol og risikostyring samt strålingsbeskyttelse.
- Fortsætte gennemførelsen af Fællesskabets regelværk, særlig hvad angår vurdering af indvirkningerne på miljøet, luftkvalitet, affaldsforvaltning, vandkvalitet, naturbeskyttelse, industriforeningskontrol og risikostyring samt strålingsbeskyttelse. Fortsætte med at udarbejde og udvikle direktivspecifikke gennemførelsesplaner, herunder finansplaner, med vægten særlig lagt på affaldsforvaltning (inkl. affaldsforvaltningsplaner) og vandkvalitet, og påbegynde gennemførelsen.
- Fortsætte med at styrke forvaltnings-, overvågnings- og håndhævelseskapaciteten på nationalt og regionalt plan. Der bør særlig sættes ind på at styrke miljø- og vandministeriet og de regionale inspektorater i forbindelse med affaldsforvaltning og naturbeskyttelse.
- Fortsætte med at integrere miljøbeskyttelseskravene ved fastlæggelse og gennemførelse af alle andre sektorpolitikker med sigte på at fremme bæredygtig udvikling.

Forbruger- og sundhedsbeskyttelse

- Fortsætte med lovgivningstilpasningen og tage skridt til at sikre en effektiv gennemførelse af forbrugerbeskyttelsesloven, særlig på grundlag af en uafhængig og effektiv markedstilsynsmekanisme.

Samarbejde om retlige og indre anliggender

- Forelægge en Schengen-handlingsplan.
- Fortsætte med at opgradere og modernisere infrastrukturen ved de fremtidige EU-grænser.
- Bringe den nuværende flytningelovgivning på linje med de relevante bestemmelser i Fællesskabets regelværk og søge for, at den anvendes korrekt.
- Forbedre det interne samarbejde i politiet og med andre lovindhævelsesinstanser og med domstolene, særlig for at styrke kapaciteten til at bekæmpe organiseret kriminalitet.

- Ajourføre og gennemføre en integreret strategi for bekæmpelse af organiseret kriminalitet, fra forebyggelse til retsforfølgning, i samarbejde mellem justitsministeriet, indenrigsministeriet og andre berørte instanser.
- Opstille en national narkotikastrategi og styrke den administrative kapacitet i og koordinationen mellem de instanser, der er inddraget i dens gennemførelse.
- Tage de nødvendige skridt til at sikre anvendelsen af Fællesskabets instrumenter vedrørende domstolssamarbejde i civilsager.
- Tage de nødvendige skridt til at tilpasse lovgivningen til konventionen om beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser og protokollerne hertil.

Toldunion

- Anvende den bulgarske toldkodeks i sin helhed samt dens gennemførelsesbestemmelser, garantere stabilitet og styrke toldadministrationens administrative og operationelle kapacitet for at sætte den i stand til at håndhæve lovgivningen og forbedre samarbejdet med andre lov håndhævelsesinstanser. Fortsætte med at modernisere infrastrukturen ved grænserne.
- Behov for særlig hurtig indsats: fortsætte med at gennemføre IT-strategien for den bulgarske toldadministration. Udvikle IT-systemer med henblik på elektronisk dataudveksling med EF og Bulgarien.
- Gøre en fortsat alvorlig indsats på at realisere de etiske mål for toldpolitikken.

Finanskontrol

- Gennemføre den nye lovgivning om offentlig intern finanskontrol og styrke de relevante institutioners administrative kapacitet og funktionelle uafhængighed.
- Implementere rammerne for system- og resultatbaserede revisioner; skabe grundlag for ledelsesansvarliggørelse.
- Opstille sammenhængende og alsidige standarder for ekstern revision med basis i passende metoder og vejledninger; styrke kapaciteten hos det nationale revisionskontor.
- Behov for særlig hurtig indsats: fuldføre lovgivningen om ekstern revision.
- Oprette et kontaktsted for OLAF til beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser og indlede et faktisk samarbejde med OLAF herigennem.
- Udvide bekæmpelsen af bedrageri.
- Yde en større indsats for at sikre korrekt brug, overvågning og evaluering af EF's førtiltrædelsesfinansiering som en nøgleindikator for Bulgariens evne til at anvende regelværket om finanskontrol.

5. Programmering

For perioden 2000-2006 omfatter den finansielle bistand til Bulgarien foruden Phare støtte til førtiltrædelsesforanstaltninger inden for landbrug og udvikling af landdistrikter gennem førtiltrædelsesinstrumentet SAPARD (Rådets forordning (EF) nr. 1268/99, EFT L 161 af 26.6.1999, s. 87) og støtte til infrastrukturprojekter på områderne miljø og transport gennem strukturinstrumentet ISPA (Rådets forordning (EF) nr. 1267/99, EFT L 161 af 26.6.1999, s. 73), hvorunder foranstaltninger i lighed med samhørighedsfonden prioriteres i førtiltrædelsesperioden. Bulgarien kan inden for rammerne af disse nationale tildelinger også finansiere en del af sin deltagelse i EF-programmer, herunder rammeprogrammer for forskning og teknologisk udvikling og programmer på områderne uddannelse og virksomheder. Desuden vil Bulgarien få adgang til finansiering fra multilande-programmer og horisontale programmer, der direkte relaterer til Fællesskabets regelværk. Der kræves systematisk samfinansiering med ansøgerlandene i forbindelse med alle investeringsprojekter. Kommissionen har siden 1998 arbejdet sammen med Den Europæiske Investeringsbank og de internationale finansieringsinstitutioner, navnlig Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling og Verdensbanken, med henblik på at lette samfinansiering af projekter med relation til førtiltrædelsesprioriteterne.

6. Betingethed

Fællesskabets bistand til finansieringen af projekter gennem de tre førtiltrædelsesinstrumenter Phare, ISPA og SAPARD er betinget af, at Bulgarien overholder sine forpligtelser i henhold til Europaaftalen, træffer yderligere foranstaltninger for at opfylde Københavnskriterierne og især gør fremskridt for at realisere de specifikke prioriteter i dette reviderede tiltrædelsespartnerskab. Indfries disse almindelige betingelser ikke, vil Rådet kunne træffe afgørelse om suspension af den finansielle bistand på grundlag af artikel 4 i forordning (EF) nr. 622/98.

7. Tilsyn

Der føres tilsyn med implementeringen af tiltrædelsespartnerskabet inden for rammerne af Europa-aftalen. Som det blev fremhævet af Det Europæiske Råd i Luxembourg, er det vigtigt, at Europaaftalens institutioner fortsat danner ramme for undersøgelsen af vedtagelsen og implementeringen af EU's regelværk. De forskellige dele af tiltrædelsespartnerskabet drøftes i de relevante underudvalg. Associeringsudvalget drøfter udviklingen generelt, fremskridt og problemer med opfyldelse af partnerskabernes prioriteter og mellemliggende mål tillige med mere specifikke anliggender, som indbringes for det af underudvalgene.

Phare-forvaltningsudvalget drager omsorg for, at foranstaltninger, der finansieres inden for rammerne af samtlige tre førtiltrædelsesinstrumenter, Phare, ISPA og SAPARD, både er indbyrdes forenelige og forenelige med tiltrædelsespartnerskaberne som fastlagt i samordningsforordningen (Rådets forordning (EF) nr. 1266/99, ABl. L161 vom 26.6.1999, S. 68).

Tiltrædelsespartnerskabet kan om fornødent fortsat ændres i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 622/98.

RÅDETS AFGØRELSE

af 28. januar 2002

om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespartnerskabet med Cypern

(2002/84/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 555/2000 af 13. marts 2000 om iværksættelsen af foranstaltninger som led i førtiltrædelsesstrategien for Republikken Cypern og Republikken Malta ⁽¹⁾,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Råd i Luxembourg udtalte, at tiltrædelsespartnerskabet er et nyt instrument, som udgør hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi.
- (2) Forordning (EF) nr. 555/2000 supplerer forordning (EF) nr. 622/98 ⁽²⁾, hvori det fastsættes, at Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffer afgørelse om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i hvert tiltrædelsespartnerskab, og som forelægges hvert ansøgerland, samt om senere væsentlige tilpasninger heraf.
- (3) Fællesskabets bistand er betinget af, at en række væsentlige elementer iagttages, herunder navnlig overholdelse af de forpligtelser, der følger af associeringsaftalen, og at der gøres fremskridt i retning af opfyldelse af Københavnskriterierne. Hvis et væsentligt element ikke er til stede, kan Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffe passende foranstaltninger med hensyn til enhver form for førtiltrædelsesbistand.
- (4) I Kommissionens periodiske rapport fra 2001 gives der en objektiv analyse af Cyperns forberedelser til medlemskab og indkredses en række prioriterede områder, hvor der skal gøres en yderligere indsats.
- (5) Cypern bør for at forberede sig til medlemskab fortsat ajourføre sit nationale program for overtagelsen af regelværket; dette program bør indeholde en tidsplan for virkeliggørelsen af de prioriteter og mellemliggende mål, der er fastlagt i tiltrædelsespartnerskabet.

(6) Cypern vil skulle sikre, at de relevante retlige og administrative strukturer til programmering, koordination, forvaltning, kontrol og evaluering af EF-førtiltrædelsesmidlerne er på plads.

(7) Det Europæiske Råd understregede i Helsingfors, at en politisk løsning vil lette Cyperns tiltrædelse af Den Europæiske Union. Hvis der ikke senest ved afslutningen af tiltrædelsesforhandlingerne er fundet en løsning, vil Rådets afgørelse om tiltrædelsen blive truffet, uden at ovenstående er en forhåndsbetingelse. I denne afgørelse vil Rådet tage hensyn til alle relevante faktorer —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I overensstemmelse med artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 555/2000 er de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal gælde for tiltrædelsespartnerskabet for Cypern, fastlagt i bilaget hertil, som udgør en integrerende del af denne afgørelse.

Artikel 2

Gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet gennemgås i associeringsaftalens organer og gennem de relevante organer i Rådet, som Kommissionen regelmæssigt skal aflægge rapport til.

Artikel 3

Denne afgørelse får virkning på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. januar 2002.

På Rådets vegne
J. PIQUÉ I CAMPS
Formand

⁽¹⁾ EFT L 68 af 16.3.2000, s. 3.

⁽²⁾ Rådets forordning (EF) Nr. 622/98 af 16. marts 1998 om bistand som led i førtiltrædelsesstrategien til de stater, der har ansøgt om tiltrædelse af Den Europæiske Union, og navnlig om etablering af tiltrædelsespartnerskaber (EFT L 85 af 20.3.1998, s. 1).

BILAG

1. Indledning

På sit møde i Luxembourg i december 1997 besluttede Det Europæiske Råd, at tiltrædelsespartnerskabet skulle udgøre hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi, idet det danner en samlet ramme om alle former for bistand til ansøgerlandene. På den måde målretter Fællesskabet sin bistand efter de enkelte ansøgerlandes specifikke behov, således at der ydes støtte til at løse særlige problemer med henblik på tiltrædelse.

Der blev truffet afgørelse om det første tiltrædelsespartnerskab for Cypern i marts 2000. Denne revision er baseret på et forslag fra Kommissionen efter konsultation med Cypern og bygger på analysen i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 om Cyperns fremskridt mod tiltrædelse.

2. Mål

Formålet med tiltrædelsespartnerskabet er inden for en enkelt ramme at fastlægge de prioriterede områder for den yderligere indsats, der er identificeret i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 om Cyperns fremskridt mod medlemskab af Unionen, tillige med de finansielle midler til at hjælpe Cypern med at realisere disse prioriteter samt vilkårene for bistanden. Tiltrædelsespartnerskabet danner grundlag for en række policy-instrumenter, som vil blive benyttet til at hjælpe ansøgerlandene i deres forberedelser til medlemskab. De omfatter bl.a. det reviderede nationale program for overtagelsen af regelværket, der er udarbejdet af Cypern, finanstilsynsproceduren forud for tiltrædelse, det økonomiske førtiltrædelsesprogram, førtiltrædelsespagten om organiseret kriminalitet, en national beskæftigelsesstrategi i overensstemmelse med Den Europæiske Beskæftigelsesstrategi samt de sektorspecifikke planer, der kræves for deltagelse i strukturfondene efter medlemskab. Hvert af disse instrumenter er af forskellig art og forberedes og implementeres efter specifikke procedurer og kan støttes med førtiltrædelsesbistand. De udgør ikke en integrerende del af partnerskabet, men de prioriteter, de indeholder, vil være forenelige med det.

3. Principper

De vigtigste prioriterede områder, der er indkredset for hvert ansøgerland, vedrører dets evne til at påtage sig forpligtelserne til at opfylde Københavnskriterierne, ifølge hvilke det for medlemskab kræves, at:

- ansøgerlandet skal have oprettet stabile institutioner, der kan garantere demokratiet, retsstaten, menneskerettighederne og respekten for og beskyttelsen af mindretal
- ansøgerlandet skal have en fungerende markedsøkonomi og være i stand til at modstå konkurrencepresset og markedskræfterne i Unionen
- ansøgerlandet skal være i stand til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab og bl.a. tilslutte sig målene for politisk, økonomisk og monetær union.

På sit møde i Madrid i 1995 understregede Det Europæiske Råd, at ansøgerlandene skulle tilpasse deres administrative strukturer for at sikre en harmonisk anvendelse af Fællesskabets politikker efter tiltrædelsen, og i Luxembourg i 1997 fremhævede det, at omsætning af Fællesskabets regelværk i national lovgivning var en nødvendig, men ikke i sig selv tilstrækkelig betingelse; det er også nødvendigt at sikre, at det faktisk anvendes. På Det Europæiske Råds møder i Feira og Göteborg i henholdsvis 2000 og 2001 blev det bekræftet, at det var af afgørende betydning, at ansøgerlandene var i stand til at gennemføre og håndhæve regelværket, og at dette krævede en væsentlig indsats fra ansøgerlandenes side med hensyn til at styrke de administrative og retlige strukturer.

4. Prioriteter og mellemliggende mål

I Kommissionens periodiske rapporter understreges det foruden de fremskridt, der allerede er gjort, hvilken indsats ansøgerlandene endnu skal gøre på visse områder for at forberede sig på tiltrædelse. Dette betyder, at prioriteterne skal fordeles på mellemliggende stadier, hvert med præcise mål, som skal fastlægges i samarbejde med de berørte stater, og hvis indfrielse vil være betingende for omfanget af den bevilgede bistand og fremskridtene i igangværende

forhandlinger med Cypern. De prioriteter, der er opført i det reviderede tiltrædelsesparkerskab, er blevet udvalgt på det grundlag, at det er realistisk at forvente, at Cypern kan indfri dem fuldt ud eller sikre en væsentlig udvikling i løbet af de næste to år (2002–2003). Blandt de angivne prioriteter er de anliggender, der kræver en særlig hurtig indsats, blevet fremhævet som sådan. Fremskridtene med realiseringen af prioriteterne i tiltrædelsesparkerskabet for 2000 er vurderet i den periodiske rapport fra 2001. Denne vurdering ligger til grund for prioriteterne for det aktuelle partnerskab.

Cypern forelagde i september 2000 en ajourført version af det nationale program for overtagelsen af regelværket (NPAA). NPAA indeholder en tidsplan for virkeliggørelsen af prioriteterne og de mellemliggende mål, som er baseret på tiltrædelsesparkerskabet for 2000, med angivelse af de fornødne administrative strukturer og finansielle ressourcer.

I tiltrædelsesparkerskabet angives de prioriterede indsatsområder for Cyperns forberedelser til medlemskab. Cypern vil ikke desto mindre skulle tage fat om alle de punkter, der er indkredset i den periodiske rapport fra 2001. Det er også vigtigt, at Cypern opfylder forpligtelserne med hensyn til tilnærmelse af lovgivning og gennemførelse af regelværket i henhold til de forpligtelser, der er indgået i associeringsaftalen og inden for rammerne af forhandlingsprocessen. Det skal nævnes, at indarbejdningen af regelværket i lovgivningen ikke i sig selv er tilstrækkeligt; det er også nødvendigt at sikre, at det faktisk anvendes efter samme standarder som dem, der gælder i EU. På alle nedenfor anførte områder er det nødvendigt med en troværdig og effektiv implementering og håndhævelse af regelværket.

På grundlag af analysen i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 er der indkredset følgende prioriteter og mellemliggende mål for Cypern. Disse prioriteter er opstillet i overensstemmelse med strukturen i den periodiske rapport ⁽¹⁾.

En indsats for en politisk løsning

- Fortsætte bestræbelserne for at finde en løsning på det cypriotiske problem under FN's auspicer.

Økonomiske kriterier

- Fremskynde liberaliseringen af en række beskyttede sektorer i økonomien, herunder telekommunikation, lufttransport og energi.
- Forbedre betingelserne for foretagsomhed og udvikling med særligt sigt på sektordiversificering og SMV'er.

Evne til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab

Frie varebevægelser

- Behov for særlig hurtig indsats: vedtagelse af rammelovgivning til gennemførelse af principperne i den nye og globale metode.
- Fortsætte gennemførelsen af direktiverne om den nye metode på basis af denne rammelovgivning; fortsætte tilpasningen af den resterende lovgivning om traditionelle sektorer, særlig vedrørende lægemidler til veterinær brug, kosmetik og levnedsmidler.
- Styrke den horisontale administrative infrastruktur og gennemførelseskapaciteten i sektorer, der er omfattet af produktspecifik lovgivning.
- Udforme og implementere en markedstilsynsstrategi.
- Tilpasse lovgivningen om offentlige indkøb efter Fællesskabets regelværk med hensyn til dækning og overvågning.
- Fortsætte screeningen af lovgivningen på det ikke-harmoniserede område og sikre, at den er i overensstemmelse med artikel 28 til 30 i EF-traktaten, og færdiggøre de administrative ordninger for den fremtidige overvågning på dette område.

⁽¹⁾ Fremstillingsrækkefølgen er den, der er anvendt i de periodiske rapporter fra 2000.

Fri bevægelighed for personer

- Fuldføre tilpasningen i forbindelse med gensidig anerkendelse af erhvervs kvalifikationer og eksamensbeviser og yderligere udvikle de fornødne administrative strukturer, uddannelses- og erhvervsuddannelsesprogrammer.
- Med hensyn til erhvervs kvalifikationer, der er erhvervet før harmoniseringen, skal Cypern sætte særlig ind med foranstaltninger til at sikre, at alle fagfolk fra og med tiltrædelsen kan opfylde kravene i henhold til direktiverne.
- Styrke de relevante administrative strukturer til koordinering af den sociale sikring.

Fri udveksling af tjenesteydelser

- Behov for særlig hurtig indsats: Styrke tilsynet med finansielle tjenesteydelser.
- Fortsætte med at bringe andelskreditforeninger og kreditinstitutter på linje med regelværket.

Frie kapitalbevægelser

- Fortsætte med at tilpasse reglerne for mellem- og langfristede kapitaltransaktioner og bane vejen for efterfølgende liberalisering af kortfristede transaktioner.
- Liberalisere udenlandsk deltagelse i finansielle tjenesteydelser og turisme.
- Sikre efterlevelse af henstillingerne fra Financial Action Task Force.
- Fuldføre tilpasningen af lovgivningen til andet direktiv om hvidvaskning af penge.

Selskabslovgivning

- Tilpasse og håndhæve lovgivning om varemærker, ophavsret og beslægtede rettigheder; styrke den administrative kapacitet, særlig ved at styrke grænsekontrollen. Gøre en vedvarende indsats for at håndhæve intellektuel ejendomsret, særlig ved at bekæmpe piratkopiering og varemærkeforfalskning. Forbedre samarbejdet mellem håndhævende organer; intensivere uddannelsen af håndhævesinstanser, herunder dommere og anklagere.

Konkurrence

- Behov for særlig hurtig indsats: færdiggøre lovgivningen; bringe støtten til internationale forretningselskaber (offshore) i overensstemmelse med Fællesskabets regelværk; styrke den administrative kapacitet yderligere (på både anti-trust- og statsstøttekontrolområdet); sikre, at anti-trust- og statsstøtteregele håndhæves; udarbejde en alsidig opgørelse over statsstøtte og en årsrapport; bringe de eksisterende støtteordninger på linje med Fællesskabets regelværk i god tid før tiltrædelsen; bevidstgøre markedsaktørerne og støtteydere om reglerne; intensivere uddannelsen af retsvæsenet specifikt i anti-trust- og statsstøtteanliggender.

Landbrug

- Oprette de nødvendige strukturer til udformning, gennemførelse, forvaltning, overvågning, kontrol og evaluering af EF-finansierede programmer for udvikling af landdistrikter.
- Fuldføre forberedelserne til gennemførelse og praktisk anvendelse af den fælles landbrugspolitik forvaltningsmekanismer, særlig det integrerede forvaltnings- og kontrolsystem og det udbetalende organ og til gennemførelsen og håndhævelsen af lovgivningen om dyre- og plantesundhed og om levnedsmiddelsikkerhed; bringe de nuværende monopolars stilling og drift på linje med regelværket.
- Fortsætte tilpasningen af dyre- og plantesundhedslovgivningen og modernisere inspektionsordningerne.

- Fuldføre gennemførelsen af lovgivningen om overførbart spongiform encephalopati, plantepas, maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer og husdyrs ernæring, og sikre implementering og håndhævelse, herunder testning for dyresygdomme, især overførbart spongiform encephalopati, i overensstemmelse med regelværket.

Fiskeri

- Fuldføre oprettelsen af passende administrative strukturer og tilvejebringe udstyr på centralt og regionalt plan til at sikre gennemførelsen af den fælles fiskeripolitik, herunder markedspolitikken, strukturprogrammer, der samfinansieres af det finansielle instrument til udvikling af fiskeriet, og et fiskerfartøjsregister.
- Indskrænke antallet af fiskerfartøjer, der opererer uden for Middelhavet i overensstemmelse med aftalte mål og tidsplaner.

Transportpolitik

- Behov for særlig hurtig indsats: fuldføre tilpasningen og gennemførelsen af søtransportlovgivningen under hensyn til den seneste udvikling, særlig styrke håndhævelsen af standarderne for sikkerhed til søs og yderligere styrke den administrative kapacitet i departementet for handelsflåden i overensstemmelse med departementets handlingsplan for 2000-2002 med henblik på at forbedre den cypriotiske flådes flagstatspræstationer.
- Fortsætte tilpasningen og styrke den administrative kapacitet inden for vejtransport, særlig transport af farligt gods, og inden for lufttransport (særlig sikkerhed i luften).

Beskatning

- Sikre tilpasning med Fællesskabets regelværkets bestemmelser om beskatning, særlig tilpasning af moms- og punktafgiftsordningerne, herunder overgangsmomsordningen. Behov for særlig hurtig indsats: fortsætte med tilpasningen af moms- og punktafgiftssatserne efter Fællesskabets regelværk og afskaffelse af diskriminerende foranstaltninger mod import fra EU.
- Sikre, at bestående og fremtidig skattelovgivning er i overensstemmelse med principperne i adfærdskodeksen for erhvervsbeskatning.
- Styrke den administrative kapacitet, herunder kontrol- og håndhævelsesprocedurerne, og administrativt samarbejde og gensidig bistand.
- Behov for særlig hurtig indsats: udvikle IT-systemer med henblik på elektronisk dataudveksling med Fællesskabet og dets medlemsstater.

Statistik

- Yderligere forbedre den statistiske kvalitet og dækning; Sikre passende ressourcer til en yderligere styrkelse af den statistiske kapacitet.

Socialpolitik og beskæftigelse

- Fortsætte med at støtte arbejdsmarkedets parter kapacitetsopbygningsbestrebelse, særlig med henblik på deres fremtidige rolle ved udarbejdelsen og gennemførelsen af EF's beskæftigelses- og socialpolitik, også Den Europæiske Socialfond, navnlig gennem en uafhængig dialog mellem parterne. Styrke den administrative kapacitet på området arbejdsret og ligestilling.
- Fuldføre tilpasningen og sikre en effektiv anvendelse af EF-lovgivningen, særlig med hensyn til ligebehandling af mænd og kvinder. Styrke de dermed forbundne administrative og håndhævede strukturer, herunder arbejdsinspektoraterne, og oprette en uafhængig garantifond for arbejdstagere i tilfælde af arbejdsgiverens insolvens. Vedtage lovgivning om ikke-diskrimination og fastlægge en tidsplan for dens gennemførelse.
- Fuldføre tilpasningen og gennemføre EF-lovgivningen om folkesundhed og tilpasse de nationale strukturer for tilsyn og kontrol med overførbare sygdomme og sundhedsovervågning og -information.
- Udarbejde en national strategi, herunder indsamling af data, med sigte på fremtidig deltagelse i den europæiske strategi for social integration.

Energi

- Fortsætte tilpasningen af kravene om olielagre; gøre en indsats for virkeligt at oprette lagre, herunder de nødvendige investeringer i lagerkapacitet, til at dække 90 dages behov; udvikle den administrative struktur.
- Træffe forberedelse til deltagelse i det interne energimarked, særlig hvad angår el-direktivet; fjerne de resterende prisfordrejninger; oprette en tilsynsmyndighed og en fælles systemoperatør for både transmission og distribution.
- Forbedre energieffektiviteten; gøre anvendelsen af vedvarende energikilder mere udbredt og styrke de relevante institutioner på området.
- Gennemføre henstillingerne i Rådets rapport om nuklear sikkerhed i udvidelsessammenhæng med særlig opmærksomhed på prioriteterne i rapporten.

Telekommunikation og informationsteknologi

- Vedtage en ny lov om telekommunikation og postservice og indføre et alsidigt reguleringssystem, særlig med hensyn til licensgivning, sammenkobling og alment tjenesteudbud, nummerering og databeskyttelse; afskaffe monopolet på mobil taletelefoni.

Regionalpolitik og koordination med strukturinstrumenterne

- Behov for særlig hurtig indsats: oprette en territorial organisation til effektiv gennemførelse af strukturfondsforordningerne.
- Udarbejde en sammenhængende udviklingsplan som krævet i strukturfondsforordningen; definere gennemførelsesstrukturerne i den endelige plan; definere forvaltnings- og udbetalingsmyndighederne; forbedre den administrative kapacitet, særlig med hensyn til ansættelse og uddannelse.
- Oprette de fornødne tilsyns- og evalueringssystemer for strukturfondene, særlig forhåndsevaluering, og til indsamling og behandling af de relevante statistiske oplysninger og indikatorer.
- Tilpasse lovgivning efter de specifikke finansforvaltnings- og kontrolprocedurer for de fremtidige struktur- og samhørighedsfonde i henhold til de relevante EF-forordninger.
- Foretage de tekniske forberedelser af projekter, der kan finansieres med bistand fra struktur- og samhørighedsfondene (forberedte projekter).

Miljø

- Fuldføre overtagelsen af Fællesskabets regelværk, særlig med hensyn til affaldsforvaltning.
- Fortsætte gennemførelsen af Fællesskabets regelværk med vægten særlig lagt på behandling af byspildevand og affald af emballage; opstille en gennemførelsesplan for vandrammedirektivet.
- Fortsætte med at styrke den administrative kapacitet og håndhævelsen, særlig med hensyn til lovgivning om naturbeskyttelse.
- Fortsætte med at integrere miljøbeskyttelseskravene ved fastlæggelse og gennemførelse af alle andre sektorpolitikker med sigte på at fremme bæredygtig udvikling.

Samarbejde om retlige og indre anliggender

- Fortsætte bestræbelserne for en redelig og effektiv anvendelse af loven om asyl, særlig bestemmelsen om åbenbart grundløse anmodninger. Sikre, at en uafhængig myndighed undersøger appellerede asylansøgninger; sikre, at gennemførelsesreglerne og -forskrifterne udformes i overensstemmelse med internationale og europæiske standarder; forbedre den administrative kapacitet på området og forholdene generelt i modtagelsescentre; indføre en ordning for integration af flygtninge.
- Fuld tilpasning til den fælles visumpolitik.

- Sørge for, at Schengen-handlingsplanen gennemføres og fortsætte forberedelserne til den fremtidige deltagelse i Schengen-informationssystemet med nationale databaser og registre.
- Sikre, at lovgivningen om indvandring gennemføres, særlig hvad angår ordentlig anvendelse af indvandrings-procedurene.
- Revidere tilbagetagesaftaler med nabolande og deres gennemførelse i overensstemmelse med »non-refoulement«-princippet. Fortsætte med at udbygge det tekniske materiel til grænsekontrol.
- Vedvarende bekæmpe hvidvaskning af penge, skaffe tilstrækkelige menneskelige ressourcer og kvalificeret personale og uddannelse. Gennemføre den nationale narkotikastrategi og forbedre bekæmpelsen af ulovlig handel med narkotika.
- Fortsætte indsatsen for at gennemføre lovgivningen om databeskyttelse.
- Forbedre det interne samarbejde i politiet og med andre lovhåndhævelsesinstanser og med domstolene, særlig for at styrke kapaciteten til at bekæmpe organiseret kriminalitet.
- Tage de nødvendige skridt til at sikre anvendelsen af Fællesskabets instrumenter vedrørende domstolssamarbejde i civilsager.
- Sikre, at forudsætningerne for indgåelse af en samarbejdsaftale med Europol opfyldes.
- Tage de nødvendige skridt til at tilpasse lovgivningen til konventionen om beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser og protokollerne hertil.

Toldunion

- Fremskynde lovgivningsharmoniseringen, også hvad angår indførelse af alle toldprocedurer af økonomisk betydning og forenklede fremgangsmåder; styrke den institutionelle og administrative kapacitet. Gennemføre tolddepartementets reform- og moderniseringsprogram.
- Behov for særlig hurtig indsats: fortsætte med at gennemføre IT-strategien for den cypriotiske toldadministration. Udvikle IT-systemer med henblik på elektronisk dataudveksling mellem EF og Cypern.

Eksterne forbindelser

- Tage de nødvendige skridt til at sikre, at alle internationale traktater eller aftaler, der er uforenelige med Fællesskabets regelværk, genforhandles eller opsiges ved tiltrædelsen.

Finanskontrol

- Yderligere udvikle interne inspektørers/revisorers funktionelle uafhængighed på både centralt og decentralt plan; fuldføre arbejdet med en revisionshåndbog og udvikling af revisionsspor til kontrol af EF-midler.
- Styrke offentlige finanskontrollfunktioner gennem tilvejebringelse af adækvat personale, uddannelse og udstyr.
- Bekræfte et passende kontaktsted for OLAF til beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser og indlede et samarbejde med OLAF herigennem.
- Udvide bekæmpelsen af bedrageri.
- Fortsætte indsatsen for at sikre korrekt brug, overvågning og evaluering af EF's førtiltrædelsesfinansiering som en nøgleindikator for Cyperns evne til at anvende regelværket om finanskontrol.

5. Programmering

Efter udløbet den 31.12.1999 af fjerde finansprotokol med Cypern, erstattede Rådet ved forordning (EF) nr. 555/2000 finansprotokollerne fra og med 2000 for en periode på fem år. Det samlede budget for Cypern for perioden 2000-2004 er på 57 mio. EUR, hvoraf en tredjedel af hver årlig tildeling skal anvendes til finansiering af projekter for begge samfund. Programmeringen forelægges hvert år Phare-forvaltningsudvalget til udtalelse.

I henhold til den nye forordning vil bistanden i første række blive rettet mod forberedelser til tiltrædelse som defineret i dette og tidligere tiltrædelsesparkerskaber med Cypern, samt deltagelse i bestemte EF-programmer og -agenter, herunder rammeprogrammerne for forskning og teknologisk udvikling.

2000-budgettet (9 mio. EUR) er øremærket til aktiviteter i følgende sektorer: det interne marked (beskatning og told), retlige og indre anliggender, administrativt samarbejde, deltagelse i EF-programmer inden for uddannelse (Leonardo, Socrates, Ungdom for Europa) og aktiviteter til fordel for begge samfund (Nicosia Master Plan).

Cypern deltager stadig i multilandeaktiviteterne under MEDA-programmet og modtager desuden støtte fra EIB.

6. Betingethed

Fællesskabets bistand til finansieringen af projekter er betinget af, at Cypern overholder sine forpligtelser i henhold til associeringsaftalen, træffer yderligere foranstaltninger for at opfylde Københavnskriterierne og især gør fremskridt for at realisere de specifikke prioriteter i dette reviderede tiltrædelsesparkerskab. Indfries disse almindelige betingelser ikke, vil Rådet kunne træffe afgørelse om suspension af den finansielle bistand på grundlag af artikel 4 i forordning (EF) nr. 622/98.

7. Tilsyn

Gennemførelsen af tiltrædelsesparkerskabet overvåges inden for rammerne af associeringsaftalen, særlig af Associeringsudvalget.

I Rådets forordning (EF) nr. 555/2000 hedder det, at »Kommissionen bistås af det udvalg, der er omtalt i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3906/89«. Det betyder, at det forvaltningsudvalg, der skal føre tilsyn med førtiltrædelsesprogrammerne med Cypern, er det samme som for Phare-programmet.

Tiltrædelsesparkerskabet kan om fornødent fortsat ændres i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 622/98.

RÅDETS AFGØRELSE

af 28. januar 2002

om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespartnerskabet med Den Tjekkiske Republik

(2002/85/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 622/98 af 16. marts 1998 om bistand som led i førtiltrædelsesstrategien til de stater, der har ansøgt om tiltrædelse af Den Europæiske Union, og navnlig om etablering af tiltrædelsespartnerskaber ⁽¹⁾, særlig artikel 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Råd i Luxembourg udtalte, at tiltrædelsespartnerskabet er et nyt instrument, som udgør hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi.
- (2) I forordning (EF) nr. 622/98 fastlægges det, at Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffer afgørelse om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i hvert tiltrædelsespartnerskab, og som forelægges hver ansøgerstat, samt om senere væsentlige tilpasninger heraf.
- (3) Fællesskabets bistand er betinget af, at en række væsentlige elementer iagttages, herunder navnlig overholdelse af de forpligtelser, der følger af Europaaftalerne, og at der gøres fremskridt i retning af opfyldelse af Københavnskriterierne. Hvis et væsentligt element ikke er til stede, kan Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffe passende foranstaltninger med hensyn til enhver form for førtiltrædelsesbistand.
- (4) Det Europæiske Råd i Luxembourg besluttede, at gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet og fremskridtene med overtagelsen af regelværket skal gennemgås i Europaaftalens organer.
- (5) Der gives i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 en objektiv analyse af Den Tjekkiske Republiks (Tjekkiet) forberedelser til medlemskab og indkredses en række prioriterede områder, hvor der skal gøres en yderligere indsats.

(6) Tjekkiet bør for at forberede sig til medlemskab fortsat ajourføre sit nationale program for overtagelsen af regelværket; dette program bør indeholde en tidsplan for virkeliggørelsen af de prioriteter og mellemliggende mål, der er fastlagt i tiltrædelsespartnerskabet.

(7) Tjekkiet vil skulle sikre, at de relevante retlige og administrative strukturer til programmering, koordination, forvaltning, kontrol og evaluering af EF-førtiltrædelsesmidlerne er på plads —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 622/98 er de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal gælde for tiltrædelsespartnerskabet for Tjekkiet, fastlagt i bilaget hertil, som udgør en integrerende del af denne afgørelse.

Artikel 2

Gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet gennemgås i Europaaftalens organer og gennem de relevante organer i Rådet, som Kommissionen regelmæssigt skal aflægge rapport til.

Artikel 3

Denne afgørelse får virkning på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. januar 2002.

På Rådets vegne
J. PIQUÉ I CAMPS
Formand

⁽¹⁾ EFT L 85 af 20.3.1998, s. 1.

BILAG

1. Indledning

På sit møde i Luxembourg i december 1997 besluttede Det Europæiske Råd, at tiltrædelsespartnerskabet skulle udgøre hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi, idet det danner en samlet ramme om alle former for bistand til ansøgerlandene. På den måde målretter Fællesskabet sin bistand efter de enkelte ansøgerlandes specifikke behov, således at der ydes støtte til at løse særlige problemer med henblik på tiltrædelse.

Der blev truffet afgørelse om det første tiltrædelsespartnerskab for Den Tjekkiske Republik (Tjekkiet) i marts 1998. I overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EF) nr. 622/98 (artikel 2) blev tiltrædelsespartnerskabet revideret en første gang i december 1999, således at der blev taget hensyn til den videre udvikling i Tjekkiet. Denne revision er baseret på et forslag fra Kommissionen efter konsultation med Tjekkiet og bygger på analysen i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 om Tjekkiets fremskridt mod tiltrædelse.

2. Mål

Formålet med tiltrædelsespartnerskabet er inden for en enkelt ramme at fastlægge de prioriterede områder for den yderligere indsats, der er identificeret i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 om Tjekkiets fremskridt mod medlemskab af Unionen, tillige med de finansielle midler til at hjælpe Tjekkiet med at realisere disse prioriteter samt vilkårene for bistanden. Tiltrædelsespartnerskabet danner grundlag for en række policy-instrumenter, som vil blive benyttet til at hjælpe ansøgerlandene i deres forberedelser til medlemskab. De omfatter bl.a. det reviderede nationale program for overtagelsen af regelværket, der er udarbejdet af Tjekkiet, finanstilsynsproceduren forud for tiltrædelse, det økonomiske førtiltrædelsesprogram, førtiltrædelsespagten om organiseret kriminalitet samt de nationale udviklingsplaner, planerne for udvikling af landdistrikter, en national beskæftigelsesstrategi i overensstemmelse med Den Europæiske Beskæftigelsesstrategi og andre sektorspecifikke planer, der kræves for deltagelse i strukturfondene efter medlemskab og for gennemførelse af ISPA og SAPARD før tiltrædelsen. Hvert af disse instrumenter er af forskellig art og forberedes og implementeres efter specifikke procedurer og kan støttes med førtiltrædelsesbistand. De udgør ikke en integrerende del af partnerskabet, men de prioriteter, de indeholder, vil være forenelige med det.

3. Principper

De vigtigste prioriterede områder, der er indkredset for hvert ansøgerland, vedrører dets evne til at påtage sig forpligtelserne til at opfylde Københavnskriterierne, ifølge hvilke det for medlemskab kræves, at:

- ansøgerlandet skal have oprettet stabile institutioner, der kan garantere demokratiet, retsstaten, menneskerettighederne og respekten for og beskyttelsen af mindretal
- ansøgerlandet skal have en fungerende markedsøkonomi og være i stand til at modstå konkurrencepresset og markedskræfterne i Unionen
- ansøgerlandet skal være i stand til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab og bl.a. tilslutte sig målene for politisk, økonomisk og monetær union.

På sit møde i Madrid i 1995 understregede Det Europæiske Råd, at ansøgerlandene skulle tilpasse deres administrative strukturer for at sikre en harmonisk anvendelse af Fællesskabets politikker efter tiltrædelsen, og i Luxembourg i 1997 fremhævede det, at omsætning af Fællesskabets regelværk i national lovgivning var en nødvendig, men ikke i sig selv tilstrækkelig betingelse; det er også nødvendigt at sikre, at det faktisk anvendes. På Det Europæiske Råds møder i Feira og Göteborg i henholdsvis 2000 og 2001 blev det bekræftet, at det var af afgørende betydning, at ansøgerlandene var i stand til at gennemføre og håndhæve regelværket, og at dette krævede en væsentlig indsats fra ansøgerlandenes side med hensyn til at styrke de administrative og retlige strukturer.

4. Prioriteter og mellemliggende mål

I Kommissionens periodiske rapporter understreges det foruden de fremskridt, der allerede er gjort, hvilken indsats ansøgerlandene endnu skal gøre på visse områder for at forberede sig på tiltrædelse. Dette betyder, at prioriteterne skal fordeles på mellemliggende stadier, hvert med præcise mål, som skal fastlægges i samarbejde med de berørte stater, og hvis indfrielse vil være betingende for omfanget af den bevilgede bistand og fremskridtene i igangværende

forhandlinger med Tjekkiet. De prioriteter, der er opført i det reviderede tiltrædelsesparkerskab, er blevet udvalgt på det grundlag, at det er realistisk at forvente, at Tjekkiet kan indfri dem fuldt ud eller sikre en væsentlig udvikling i løbet af de næste to år (2002–2003). Blandt de angivne prioriteter er de anliggender, der kræver en særlig hurtig indsats, blevet fremhævet som sådan. Fremskridtene med realiseringen af prioriteterne i tiltrædelsesparkerskabet for 1999 er vurderet i den periodiske rapport fra 2001. Denne vurdering ligger til grund for prioriteterne for det aktuelle partnerskab.

Tjekkiet forelagde den 25. juni 2001 en revideret version af det nationale program for overtagelsen af regelværket (NPAA). NPAA indeholder en tidsplan for virkeliggørelsen af prioriteterne og de mellemliggende mål, som er baseret på tiltrædelsesparkerskabet for 1999, med angivelse af de fornødne administrative strukturer og finansielle ressourcer.

I tiltrædelsesparkerskabet angives de prioriterede indsatsområder for Tjekkiets forberedelser til medlemskab. Tjekkiet vil ikke desto mindre skulle tage fat om alle de punkter, der er indkredset i den periodiske rapport fra 2001. Det er også vigtigt, at Tjekkiet opfylder forpligtelserne med hensyn til tilnærmelse af lovgivning og gennemførelse af regelværket i henhold til de forpligtelser, der er indgået i Europaaftalen og inden for rammerne af forhandlingsprocessen. Det skal nævnes, at indarbejdningen af regelværket i lovgivningen ikke i sig selv er tilstrækkeligt; det er også nødvendigt at sikre, at det faktisk anvendes efter samme standarder som dem, der gælder i EU. På alle nedenfor anførte områder er det nødvendigt med en troværdig og effektiv implementering og håndhævelse af regelværket.

På grundlag af analysen i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 er der indkredset følgende prioriteter og mellemliggende mål for Tjekkiet. Disse prioriteter er opstillet i overensstemmelse med strukturen i den periodiske rapport ⁽¹⁾.

Politiske kriterier

Demokrati og retsstatsforhold

- Behov for særlig hurtig indsats: fuldføre reformen af den offentlige forvaltning på nationalt plan med et grundlag, som kan garantere stabilitet, uafhængighed af uberettiget indflydelse og professionalisme; fortsætte med at forbedre uddannelsen, også i relation til Fællesskabets regelværk.
- Fuldføre reformen af retsvæsenet under hensyn til de retlige, operationelle, administrative, uddannelses- og budgetmæssige aspekter for at garantere en effektiv anvendelse af lovgivningen, herunder EF-retten og domstolens uafhængighed.
- Yde en indsats til en mere effektiv bekæmpelse af korruption og økonomisk kriminalitet.

Menneskerettigheder og beskyttelse af mindretal

- Sikre, at der etableres et effektivt system for oprejsning for forseelser fra politiets side.
- Fortsætte bestræbelserne på nationalt, regionalt og kommunalt plan for at forbedre vilkårene for roma-minoriteten. Der bør sættes ind på at skabe jobmuligheder, adgang til uddannelse, herunder passende tiltag til at integrere roma-børn i det almindelige skolesystem, foranstaltninger til at modvirke diskrimination i samfundet og adgang til bolig. Især gennemføre de tiltag, der er omhandlet i policy-dokumentet om roma-integration af juni 2000 vedrørende roma-folket.

Økonomiske kriterier

- Behov for særlig hurtig indsats: gennemføre en omstrukturingsplan for stålsektoren på linje med EF-kravene og gennemføre levedygtighedsplaner i stålvirksomheder.
- Forbedre erhvervs klimaet ved: i) at forbedre handelsregistrets funktion, ii) forbedre konkurslovgivningen og dens anvendelse og iii) løse problemet med uerholdelige fordringer på en gennemsigtig og økonomisk effektiv måde.

⁽¹⁾ Fremstillingsrækkefølgen er den, der er anvendt i de periodiske rapporter fra 2000.

- Fuldføre privatiseringen i virksomhedssektoren og videreføre programmet for liberalisering af forsyningsværker.
- Fortsætte med virksomhedsomstrukturering, navnlig på basis af revitaliseringsprogrammet og gennem det tjekkiske konsolideringsorgan (Konsolidační Banka), og levere passende støtte til udvikling af SMV'er.
- Videreføre reformerne på det fiskale område, herunder reformer af finansieringen af sundhedspleje- og pensionssystemerne, med henblik på at sikre holdbarheden af de offentlige finanser på mellemlang sigt.

Evne til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab

Frie varebevægelser

- Fuldføre tilpasningen på levnedsmiddelområdet og sikre en effektiv implementering inden for sektorspecifik og horisontal lovgivning. Fuldføre implementeringen af de resterende direktiver efter den nye metode og overtagelsen af europæiske standarder.
- Sikre, at gennemførelsesstrukturerne fungerer effektivt, fuldføre udbygningen af markedstilsynet og overensstemmelsesvurdering. Oprette et organ for udveksling af information og anmeldelse af tekniske krav.
- Fuldføre tilpasningen og sikre gennemsigtigheden på området offentlige indkøb, afskaffe klausulen om national præference ved at give alle EF-virksomheder adgang til indkøbsprocedurer i Tjekkiet.
- Fortsætte screeningen af den tjekkiske lovgivning på det ikke-harmoniserede område og sikre, at den er i overensstemmelse med artikel 28 til 30 i EF-traktaten, og færdiggøre de administrative ordninger for den fremtidige overvågning på dette område.

Fri bevægelighed for personer

- Med hensyn til erhvervs kvalifikationer, der er erhvervet før harmoniseringen, skal Tjekkiet sætte særlig ind med foranstaltninger til at sikre, at alle fagfolk fra og med tiltrædelsen kan opfylde kravene i henhold til direktiverne.
- Fuldføre tilpasningen i forbindelse med gensidig anerkendelse af erhvervs kvalifikationer og eksamensbeviser og yderligere udvikle de fornødne administrative strukturer, uddannelses- og erhvervsuddannelsesprogrammer.
- Styrke de relevante administrative strukturer til koordinering af den sociale sikring.

Fri bevægelighed for tjenesteydelser

- Fuldføre tilpasningen af lovgivningen på området forsikring, databeskyttelse og informationssamfundet.
- Styrke tilsynet med finansielle tjenesteydelser.
- Sikre, at kontoret for beskyttelse af persondata fungerer effektivt.

Frie kapitalbevægelser

- Fortsætte indsatsen for afskaffelse af anonyme konti.
- Fuldføre tilpasningen af lovgivningen til andet direktiv om bekæmpelse af hvidvaskning af penge.
- Sikre efterlevelse af henstillingerne fra Financial Action Task Force.

Selskabslovgivning

- Styrke håndhævelsen af intellektuel ejendomsret, særlig hos politiet og toldvæsenet, og forbedre samarbejdet mellem dem. Udvide indsatsen for bekæmpelse af piratkopiering og varemærkeforfalskning; intensivere uddannelsen af håndhævelsesinstanser, herunder dommere og anklagere.

Konkurrencepolitik

- Sikre håndhævelse af reglerne på anti-trust- og statsstøtteområdet (herunder anvendelse af de regionale retningslinjer for støtte); forbedre gennemsigtigheden og øge informationsstrømmen, særlig vedrørende statsstøtte; bevidstgøre markedsaktørerne og støtteydere om reglerne; intensivere uddannelsen af retsvæsenet specifikt i antitrust- og statsstøtteanliggender.

Landbrug

- Modernisere kapaciteten for forvaltningen af landbruget og fuldføre forberedelserne til håndhævelse og implementering i praksis af den fælles landbrugs politiks forvaltningsmekanismer, særlig markedsinformationssystemer (herunder prisindberetning) det integrerede forvaltnings- og kontrolsystem og det udbetalende organ, informationsnettet for landøkonomisk bogføring og slagtekropsklassificering samt til implementering og håndhævelse af lovgivning om dyre- og plantesundhed og om fødevarer sikkerhed.
- Styrke de administrative strukturer til udformning, gennemførelse, forvaltning, overvågning, kontrol og evaluering af EF-finansierede programmer for udvikling af landdistrikter.
- Fuldføre systemet for identifikation af dyr, fortsætte tilpasningen efter EF-regelværket om dyre- og plantesundhed og modernisere inspektionsordningerne, fortsætte med at modernisere levnedsmiddelforberedningsanlæg, særlig i forbindelse med kød og mejeriprodukter, således at de kan overholde EF-standarderne for levnedsmiddelsikkerhed.
- Fuldføre gennemførelsen af lovgivningen om overførbare spongiform encephalopati, plantepas, maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer og husdyrs ernæring, og sikre implementering og håndhævelse, herunder testning for dyresygdomme, især overførbare spongiform encephalopati, i overensstemmelse med gældende EF-lovgivning.

Transport

- Fuldføre lovgivningstilpasningen og styrke den administrative kapacitet inden for vejtransport (særlig med hensyn til tekniske standarder og sikkerhedsstandarder, beskatning af køretøjer og regler om transport af farligt gods) samt jernbanetransport med henblik på implementering af det reviderede regelværk om jernbaner, også regler om jernbaners interoperabilitet og offentlig service.
- Fuldføre lovgivningstilpasningen inden for luftfart (særlig om sikkerhed i luften — oprettelse af en uafhængig flyhavarimyndighed — lufttrafikstyring).

Beskatning

- Sikre tilpasning til Fællesskabets regelværk på skatteområdet, herunder momsovergangsordningen.
- Behov for særlig hurtig indsats: tilpasse moms- og punktafgiftssatserne efter Fællesskabets regelværk og lukke afgiftsfrie butikker ved landegrænserne med EU.
- Sikre, at bestående og fremtidig lovgivning er i overensstemmelse med principperne i adfærdskodeksen for erhvervsbeskatning.
- Styrke den administrative kapacitet, herunder kontrol- og håndhævelsesprocedurerne, administrativt samarbejde og gensidig bistand.
- Gennemføre direktivet om den generelle ordning for punktafgiftspligtige varer, om oplægning og omsætning heraf samt om kontrol hermed.
- Behov for særlig hurtig indsats: udvikle IT-systemer med henblik på elektronisk dataudveksling med Fællesskabet og dets medlemsstater.

Økonomisk og monetær union

- Behov for særlig hurtig indsats: sørge for at tilpasse loven om den tjekkiske nationalbank efter Fællesskabets regelværk for at befæste dens uafhængighed.

Statistik

- Yderligere forbedre den statistiske kvalitet og dækning; sikre passende ressourcer til en yderligere styrkelse af den statistiske kapacitet, også på regionalt plan.

Socialpolitik og beskæftigelse

- Fuldføre tilpasningen til EF-lovgivningen, særlig med hensyn til ligebehandling af mænd og kvinder og sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen, og forbedre håndhævelsen af Fællesskabets regelværk på det sociale område som helhed. Styrke de relevante institutionelle strukturer, særlig arbejdsinspektoraterne. Fortsætte med at vedtage lovgivning på linje med Fællesskabets regelværk vedrørende ikke-diskrimination og tage skridt til dens gennemførelse.
- Sikre overtagelse af Fællesskabets regelværk vedrørende folkesundhed og videreudvikle foranstaltningerne på området tilsyn og kontrol med overførbare sygdomme og sundhedsovervågning og -information.
- Fortsætte med at støtte arbejdsmarkedets parters kapacitetsopbygningsbestrebelse, særlig med henblik på deres fremtidige rolle ved udarbejdelsen af EF's beskæftigelses- og socialpolitik, også Den Europæiske Socialfond, navnlig gennem en uafhængig topartsdialog mellem parterne.
- Udarbejde en national strategi, herunder indsamling af data, med sigte på fremtidig deltagelse i den europæiske strategi for social integration.

Energi

- Træffe forberedelser til det indre energimarked, navnlig ved at fuldføre tilpasningen efter gas- og el-direktiverne; fjerne de resterende prisfordrejninger; styrke tilsynsorganernes uafhængighed og deres ressourcer.
- Fortsætte med tilpasningen til olielagerkravene og gøre fremskridt med virkelig at oprette lagrene, herunder de nødvendige investeringer i lagerkapacitet, til at dække 90 dages behov.
- Forbedre energieffektiviteten: gøre anvendelsen af vedvarende energikilder mere udbredt og styrke de relevante institutioner på området.
- Gennemføre henstillingerne i Rådets rapport om nuklear sikkerhed i udvidelsessammenhæng med særlig opmærksomhed på prioriteterne i rapporten.
- Fortsætte med at opretholde et højt niveau af nuklear sikkerhed på Dukovany- og Temelin- kernekraftværkerne.

Telekommunikation og informationsteknologi

- Fuldføre overtagelsen og implementeringen af Fællesskabets regelværk, specielt med hensyn til omkostningsbasing, asymmetri og udskillelse af abonnentkredsløb.
- Sikre den nationale teletilsynsmyndigheds uafhængighed.
- Sikre, at det liberaliserede marked fungerer effektivt gennem en effektiv sammenkobling og prisfastsættelse.
- Sikre bred adgang til operatørforvalgsfaciliteter.

Kulturpolitik og av-politik

- Styrke det tjekkiske radio- og fjernsynsråds administrative kapacitet.

Regionalpolitik og koordination med strukturinstrumenterne

- Behov for særlig hurtig indsats: definere fordelingen af rets- og budgetkompetencen mellem de centrale og regionale niveauer og fastlægge rammerne for implementering af strukturfondene.
- Fortsætte med at udbygge, rationalisere og strømline den nationale udviklingsplan og fastlægge implementeringsstrukturen i den endelige plan; udvikle kapaciteten til at udarbejde projekter og programmer og gennemføre dem på centralt og regionalt plan; fortsætte med at udvikle tilsyns- og evalueringskapaciteten; sørge for, at alle relevante statistiske data er til stede.
- Oprette instanser til implementering af strukturfondene og samhørighedsfonden, særlig forvaltningsmyndigheden og den udbetalende myndighed; fastlægge en klar ansvarsfordeling og forbedre den administrative kapacitet, særlig med hensyn til ansættelse og uddannelse; sikre en effektiv koordination mellem ministerier.
- Tilpasse lovgivning efter de specifikke finansforvaltnings- og kontrolprocedurer for de fremtidige struktur- og samhørighedsfonde i henhold til de relevante EF-forordninger.
- Foretage de tekniske forberedelser af projekter, der kan finansieres med bistand fra struktur- og samhørighedsfondene (forberedte projekter).

Miljø

- Fuldføre overtagelsen af Fællesskabets regelværk, særlig med hensyn til integreret forureningsforebyggelse og -kontrol og ændring af lovgivning, der ikke er på linje med regelværket, særlig i affalds- og vandsektoren.
- Fuldføre gennemførelsen af Fællesskabets regelværk, særlig med hensyn til vurdering af virkningerne på miljøet, drikkevand, nitrater (afgrænsning af sårbare områder, handlingsplaner) og farlige stoffer (opgørelser, programmer for forureningsmindskelse), naturbeskyttelse (liste over steder af betydning for Fællesskabet, særlige fredede områder) og integreret forureningsforebyggelse og -kontrol (institutioner, integrerede tilladelser).
- Fortsætte med at styrke forvaltnings-, overvågnings- og håndhævelseskapaciteten på nationalt, regionalt og lokalt plan. Der skal særlig sættes ind på en klar fordeling af kompetence, at forbedre samarbejdet mellem de ansvarlige myndigheder, på uddannelse og styrkelse af investeringsplanlægningskapaciteten.
- Fortsætte med at integrere miljøbeskyttelseskravene ved fastlæggelse og gennemførelse af alle andre sektorpolitikker med sigte på at fremme bæredygtig udvikling.

Forbruger- og sundhedsbeskyttelse

- Fuldføre lovgivningstilpasningen og sikre, at de administrative strukturer fungerer effektivt, herunder markedstilsynet.

Retlige og indre anliggender

- Sikre, at Schengen-handlingsplanen gennemføres.
- Fortsætte forberedelserne til den fremtidige deltagelse i Schengen-informationssystemet med oprettelse af nationale databaser og registre.
- Styrke forvaltningen af grænsekontrol; forbedre koordinationen mellem instanserne med ansvar for grænseforvaltning og uddannelse af personalet; forbedre kontrollen ved de »grønne« grænser.
- Yderligere forbedre visumudstedelsessystemet for at tage fuldt hensyn til migrationsrisici; forbedre samarbejdet mellem alle politinstanser, der beskæftiger sig med migration.
- Gennemføre den nye udlændingelov; inddrage et uafhængigt organ som anden instans i asylproceduren.

- Sikre en effektiv gennemførelse af den nye strategi for bekæmpelse af organiseret kriminalitet; lægge rammer for et samarbejde mellem de forskellige lovhåndhævelsesinstanser, særlig i forbindelse med bekæmpelse af korruption og økonomisk kriminalitet, især med berøring til hvidvaskning af penge og menneskesmugling; yderligere uddanne politiet i spørgsmål vedrørende organiseret kriminalitet og narkotika; indføre moderne udstyr såsom et integreret edb-baseret efterforskningssystem.
- Tage de nødvendige skridt til at sikre anvendelsen af Fællesskabets instrumenter vedrørende domstolssamarbejde i civilsager.
- Tage de nødvendige skridt til at tilpasse lovgivningen til konventionen om beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser og protokollerne hertil.

Toldunion

- Behov for særlig hurtig indsats: fortsætte med at gennemføre IT-strategien for den tjekkiske toldadministration. Udvikle IT-systemer med henblik på elektronisk dataudveksling mellem EF og Tjekkiet.
- Fortsætte bestræbelserne for at styrke toldetikken, bekæmpe bedrageri og korruption, beskytte ophavsret og intellektuel ejendomsret, bekæmpe økonomisk og organiseret kriminalitet.
- Fortsætte indsatsen for at nedbringe ventetiden ved grænsen.

Eksterne forbindelser

- Tage de nødvendige skridt til at sikre, at alle internationale traktater eller aftaler, herunder bilaterale investeringsaftaler, der er uforenelige med Fællesskabets regelværk, genforhandles eller opsiges ved tiltrædelsen.

Finanskontrol

- Fuldføre lovgivningen om offentlig intern og ekstern finanskontrol.
- Implementere begrebet om ledelsesansvarliggørelse.
- Oprette en intern revisionstjeneste med passende funktionel uafhængighed direkte under det højeste ledelsesniveau i udgiftsinstanterne.
- Oprette en central instans i finansministeriet til at tage sig af koordination og harmonisering af metoder for finansforvaltning og kontrol og intern revision på alle regeringsplaner.
- Styrke bekæmpelsen af bedrageri og vedtage passende lovgivning med henblik herpå.
- Fastlægge rammer for samarbejde med OLAF til beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser og indlede et faktisk samarbejde med OLAF gennem det centrale kontakttsted.
- Fortsætte indsatsen for at sikre korrekt brug, overvågning og evaluering af EF's førtiltrædelsesfinansiering som en nøgleindikator for Tjekkiet's evne til at anvende regelværket om finanskontrol.

5. Programmering

For perioden 2000-2006 omfatter den finansielle bistand til Tjekkiet foruden Phare støtte til førtiltrædelsesforanstaltninger inden for landbrug og udvikling af landdistrikter gennem førtiltrædelsesinstrumentet SAPARD (Rådets forordning (EF) nr. 1268/99, EFT L 161 af 26.6.1999, s. 87) og støtte til infrastrukturprojekter på områderne miljø og transport gennem strukturinstrumentet ISPA (Rådets forordning (EF) nr. 1267/99, EFT L 161 af 26.6.99, s. 73), hvorunder foranstaltninger i lighed med samhørighedsfonden prioriteres i førtiltrædelsesperioden. Tjekkiet kan inden for rammerne af disse nationale tildelinger også finansiere en del af sin deltagelse i EF-programmer, herunder rammeprogrammer for forskning og teknologisk udvikling og programmer på områderne uddannelse og virksomheder. Desuden vil Tjekkiet få adgang til finansiering fra multilande-programmer og horisontale programmer, der direkte relaterer til Fællesskabets regelværk. Der kræves systematisk samfinansiering med ansøgerlandene i forbindelse med alle investeringsprojekter. Kommissionen har siden 1998 arbejdet sammen med Den Europæiske Investeringsbank og de internationale finansieringsinstitutioner, navnlig Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling og Verdensbanken, med henblik på at lette samfinansiering af projekter med relation til førtiltrædelsesprioriteterne.

6. **Konditionalitet**

Fællesskabets bistand til finansieringen af projekter gennem de tre førtiltrædelsesinstrumenter Phare, ISPA og SAPARD er betinget af, at Tjekkiet overholder sine forpligtelser i henhold til Europaaf talen, træffer yderligere foranstaltninger for at opfylde Københavns-kriterierne og især gør fremskridt for at realisere de specifikke prioriteter i dette reviderede tiltrædelsespartnerskab. Indfries disse almindelige betingelser ikke, vil Rådet kunne træffe afgørelse om suspension af den finansielle bistand på grundlag af artikel 4 i forordning (EF) nr. 622/98.

7. **Tilsyn**

Der føres tilsyn med implementeringen af tiltrædelsespartnerskabet inden for rammerne af Europaaf talen. Som det blev fremhævet af Det Europæiske Råd i Luxembourg, er det vigtigt, at Europaaf talens institutioner fortsat danner ramme for undersøgelsen af vedtagelsen og implementeringen af EU's regelværk. De forskellige dele af tiltrædelsespartnerskabet drøftes i de relevante underudvalg. Associeringsudvalget drøfter udviklingen generelt, fremskridt og problemer med opfyldelse af partnerskabernes prioriteter og mellemliggende mål tillige med mere specifikke anliggender, som indbringes for det af underudvalgene.

Phare-forvaltningsudvalget drager omsorg for, at foranstaltninger, der finansieres inden for rammerne af samtlige tre førtiltrædelsesinstrumenter, Phare, ISPA og SAPARD, både er indbyrdes forenelige og forenelige med tiltrædelsespartnerskaberne som fastlagt i samordningsforordningen (Rådets forordning (EF) nr. 1266/99, EFT L 161 af 26.6.99, s. 68).

Tiltrædelsespartnerskabet kan om fornødent fortsat ændres i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 622/98.

RÅDETS AFGØRELSE

af 28. januar 2002

om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespartnerskabet med Estland

(2002/86/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 622/98 af 16. marts 1998 om bistand som led i førtiltrædelsesstrategien til de stater, der har ansøgt om tiltrædelse af Den Europæiske Union, og navnlig om etablering af tiltrædelsespartnerskaber ⁽¹⁾, særlig artikel 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Råd i Luxembourg udtalte, at tiltrædelsespartnerskabet er et nyt instrument, som udgør hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi.
- (2) I forordning (EF) nr. 622/98 fastlægges det, at Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffer afgørelse om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i hvert tiltrædelsespartnerskab, og som forelægges hvert ansøgerland, samt om senere væsentlige tilpasninger heraf.
- (3) Fællesskabets bistand er betinget af, at en række væsentlige elementer iagttages, herunder navnlig overholdelse af de forpligtelser, der følger af Europaaftalerne, og at der gøres fremskridt i retning af opfyldelse af Københavnskriterierne. Hvis et væsentligt element ikke er til stede, kan Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffe passende foranstaltninger med hensyn til enhver form for førtiltrædelsesbistand.
- (4) Det Europæiske Råd i Luxembourg besluttede, at gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet og fremskridtene med overtagelsen af regelværket skal gennemgås i Europaaftalens organer.
- (5) I Kommissionens periodiske rapport fra 2001 gives der en objektiv analyse af Estlands forberedelser til medlemskab og indkredses en række prioriterede områder, hvor der skal gøres en yderligere indsats.

(6) Estland bør for at forberede sig til medlemskab fortsat ajourføre sit nationale program for overtagelsen af regelværket; dette program bør indeholde en tidsplan for virkeliggørelsen af de prioriteter og mellemliggende mål, der er fastlagt i tiltrædelsespartnerskabet.

(7) Estland vil skulle sikre, at de relevante retlige og administrative strukturer til programmering, koordination, forvaltning, kontrol og evaluering af EF-førtiltrædelsesmidlerne er på plads.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 622/98 er de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal gælde for tiltrædelsespartnerskabet for Estland, fastlagt i bilaget hertil, som udgør en integrerende del af denne afgørelse.

Artikel 2

Gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet gennemgås i Europaaftalens organer og gennem de relevante organer i Rådet, som Kommissionen regelmæssigt skal aflægge rapport til.

Artikel 3

Denne afgørelse får virkning på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. januar 2002.

På Rådets vegne

J. PIQUÉ I CAMPS

Formand

⁽¹⁾ EFT L 85 af 20.3.1998, s. 1.

BILAG

1. Indledning

På sit møde i Luxembourg i december 1997 besluttede Det Europæiske Råd, at tiltrædelsespartnerskabet skulle udgøre hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi, idet det danner en samlet ramme om alle former for bistand til ansøgerlandene. På den måde målretter Fællesskabet sin bistand efter de enkelte ansøgerlandes specifikke behov, således at der ydes støtte til at løse særlige problemer med henblik på tiltrædelse.

Der blev truffet afgørelse om det første tiltrædelsespartnerskab for Estland i marts 1998. I overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EF) nr. 622/98 (artikel 2) blev tiltrædelsespartnerskabet revideret en første gang i december 1999, således at der blev taget hensyn til den videre udvikling i Estland. Denne revision er baseret på et forslag fra Kommissionen efter konsultation med Estland og bygger på analysen i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 om Estlands fremskridt mod tiltrædelse.

2. Mål

Formålet med tiltrædelsespartnerskabet er inden for en enkelt ramme at fastlægge de prioriterede områder for den yderligere indsats, der er identificeret i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 om Estlands fremskridt mod medlemskab af Unionen, tillige med de finansielle midler til at hjælpe Estland med at realisere disse prioriteter samt vilkårene for bistanden. Tiltrædelsespartnerskabet danner grundlag for en række policy-instrumenter, som vil blive benyttet til at hjælpe ansøgerlandene i deres forberedelser til medlemskab. De omfatter bl.a. det reviderede nationale program for overtagelsen af regelværket, der er udarbejdet af Estland, finansstilsynsproceduren forud for tiltrædelse, det økonomiske førtiltrædelsesprogram, førtiltrædelsespagten om organiseret kriminalitet samt de nationale udviklingsplaner, planerne for udvikling af landdistrikter, en national beskæftigelsesstrategi i overensstemmelse med Den Europæiske Beskæftigelsesstrategi og andre sektorspecifikke planer, der kræves for deltagelse i strukturfondene efter medlemskab og for gennemførelse af ISPA og SAPARD før tiltrædelsen. Hvert af disse instrumenter er af forskellig art og forberedes og implementeres efter specifikke procedurer og kan støttes med førtiltrædelsesbistand. De udgør ikke en integrerende del af partnerskabet, men de prioriteter, de indeholder, vil være forenelige med det.

3. Principper

De vigtigste prioriterede områder, der er indkredset for hvert ansøgerland, vedrører dets evne til at påtage sig forpligtelserne til at opfylde Københavnskriterierne, ifølge hvilke det for medlemskab kræves, at:

- ansøgerlandet skal have oprettet stabile institutioner, der kan garantere demokratiet, retsstaten, menneskerettighederne og respekten for og beskyttelsen af mindretal
- ansøgerlandet skal have en fungerende markedsøkonomi og være i stand til at modstå konkurrencepresset og markedskræfterne i Unionen
- ansøgerlandet skal være i stand til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab og bl.a. tilslutte sig målene for politisk, økonomisk og monetær union.

På sit møde i Madrid i 1995 understregede Det Europæiske Råd, at ansøgerlandene skulle tilpasse deres administrative strukturer for at sikre en harmonisk anvendelse af Fællesskabets politikker efter tiltrædelsen, og i Luxembourg i 1997 fremhævede det, at omsætning af Fællesskabets regelværk i national lovgivning var en nødvendig, men ikke i sig selv tilstrækkelig betingelse; det er også nødvendigt at sikre, at det faktisk anvendes. På Det Europæiske Råds møder i Feira og Göteborg i henholdsvis 2000 og 2001 blev det bekræftet, at det var af afgørende betydning, at ansøgerlandene var i stand til at gennemføre og håndhæve regelværket, og at dette krævede en væsentlig indsats fra ansøgerlandenes side med hensyn til at styrke de administrative og retlige strukturer.

4. Prioriteter og mellemliggende mål

I Kommissionens periodiske rapporter understreges det foruden de fremskridt, der allerede er gjort, hvilken indsats ansøgerlandene endnu skal gøre på visse områder for at forberede sig på tiltrædelse. Dette betyder, at prioriteterne skal fordeles på mellemliggende stadier, hvert med præcise mål, som skal fastlægges i samarbejde med de berørte stater, og hvis indfrielse vil være betingende for omfanget af den bevilgede bistand og fremskridtene i igangværende forhandlinger med Estland. De prioriteter, der er opført i det reviderede tiltrædelsespartnerskab, er blevet udvalgt på det grundlag, at det er realistisk at forvente, at Estland kan indfri dem fuldt ud eller sikre en væsentlig udvikling i

løbet af de næste to år (2002–2003). Blandt de angivne prioriteter er de anliggender, der kræver en særlig hurtig indsats, blevet fremhævet som sådan. Fremskridtene med realiseringen af prioriteterne i tiltrædelsesparkerskabet for 1999 er vurderet i den periodiske rapport fra 2001. Denne vurdering ligger til grund for prioriteterne for det aktuelle partnerskab.

Estland forelagde den 12. april 2001 en ajourført version af det nationale program for overtagelsen af regelværket (NPAA). NPAA indeholder en tidsplan for virkeliggørelsen af prioriteterne og de mellemliggende mål, som er baseret på tiltrædelsesparkerskabet for 1999, med angivelse af de fornødne administrative strukturer og finansielle ressourcer.

I tiltrædelsesparkerskabet angives de prioriterede indsatsområder for Estlands forberedelser til medlemskab. Estland vil ikke desto mindre skulle tage fat om alle de punkter, der er indkredset i den periodiske rapport fra 2001. Det er også vigtigt, at Estland opfylder forpligtelserne med hensyn til tilnærmelse af lovgivning og gennemførelse af regelværket i henhold til de forpligtelser, der er indgået i Europaaf-talen og inden for rammerne af forhandlingsprocessen. Det skal nævnes, at indarbejdningen af regelværket i lovgivningen ikke i sig selv er tilstrækkeligt; det er også nødvendigt at sikre, at det faktisk anvendes efter samme standarder som dem, der gælder i EU. På alle nedenfor anførte områder er det nødvendigt med en troværdig og effektiv implementering og håndhævelse af regelværket.

På grundlag af analysen i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 ⁽¹⁾ er der indkredset følgende prioriteter og mellemliggende mål for Estland.

Politiske kriterier

Demokrati og retsstatsforhold

- Fortsætte med at forbedre retsvæsenets effektivitet og uafhængighed. En særlig indsats for at nedbringe domstolenes arbejdsbyrde og puklen af verserende retssager; forbedre domstolenes infrastruktur for at sikre, at de fungerer ordentligt; sikre, at domstolenes afgørelser håndhæves; forbedre borgernes adgang til domstolene; udvide adgangen til retshjælp.

Menneskerettigheder og beskyttelse af mindretal

- Fortsætte integrationen af personer uden estisk statsborgerskab med konkrete foranstaltninger, herunder sproguddannelse af ikke-estisktalende; bevilge den nødvendige finansielle støtte til gennemførelsen af disse foranstaltninger.
- Sikre, at sproglovgivningen gennemføres på linje med både internationale standarder og Europaaf-talen og overholder principperne om berettiget almen interesse og proportionalitet.

Økonomiske kriterier

- Fortsætte med at forbedre arbejdsmarkedets behovsopfyldelsesevne, særlig ved at modernisere uddannelse og erhvervsuddannelse, for dermed at nedbringe arbejdsløsheden.
- Fortsætte med at forbedre vilkårene for oprettelse og udvikling af private virksomheder.
- Gennemføre omstruktureringsplanen for olieskifersektoren.
- Fremskynde jordreformen, særlig med hensyn til registrering af landbrugsjord.

Evne til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab

Frie varebevægelser

- Fuldføre overtagelsen og gennemførelsen af direktiverne om den nye metode og den traditionelle sektorlovgivning.
- Styrke det nationale akkrediteringssystem og markedstilsynssystemet; sikre, at målingsorganisationen er fuldt operativ.

⁽¹⁾ Fremstillingsrækkefølgen er den, der er anvendt i den periodiske rapport fra 2000.

- Fortsætte med overtagelsen af EN-standarder.
- Fortsætte screeningen af lovgivningen på det ikke-harmoniserede område og sikre, at den er i overensstemmelse med artikel 28 til 30 i EF-traktaten, og færdiggøre de administrative ordninger for den fremtidige overvågning på dette område.

Fri bevægelighed for personer

- Med hensyn til erhvervs kvalifikationer, der er erhvervet før harmoniseringen, skal Estland sætte særlig ind med foranstaltninger til at sikre, at alle fagfolk fra og med tiltrædelsen kan opfylde kravene i henhold til direktiverne.
- Fuldføre tilpasningen i forbindelse med gensidig anerkendelse af erhvervs kvalifikationer og eksamensbeviser og fortsætte med at etablere de fornødne administrative strukturer, uddannelses- og erhvervsuddannelsesprogrammer.
- Styrke de relevante administrative strukturer til koordinering af den sociale sikring.

Fri udveksling af tjenesteydelser

- Fuldføre tilpasningen af lovgivningen om finansielle tjenesteydelser.
- Styrke tilsynet med finansielle tjenesteydelser, særlig værdipapirmarkedene.
- Fuldføre tilpasningen af lovgivningen om databeskyttelse og sikre tilsynsmyndighedens uafhængighed.

Frie kapitalbevægelser

- Behov for særlig hurtig indsats: tilpasse lovgivningen om betalingssystemer og sikre effektiv implementering.
- Tilpasse lovgivning om direkte investeringer i sektorer, som stadig er omfattet af begrænsninger (sikkerhedstjenester).
- Sikre efterlevelse af henstillingerne fra Financial Action Task Force.
- Fuldføre tilpasningen af lovgivningen til andet direktiv om bekæmpelse af hvidvaskning af penge.

Selskabslovgivning

- Behov for særlig hurtig indsats: fuldføre tilpasningen i forbindelse med intellektuel og industriel ejendomsret, og styrke administrationens og domstolenes kapacitet til at modvirke piratkopiering og varemærkeforfalskning.

Konkurrencepolitik

- Sikre, at anti-trust- og statsstøttere regler anvendes til fulde; bevidstgøre markedsaktørerne og støtteydere om reglerne; intensivere uddannelsen inden for retsvæsenet på konkurrenceområdet.

Landbrug

- Styrke de administrative strukturer til udformning, gennemførelse, forvaltning, overvågning, kontrol og evaluering ved tiltrædelsen af EF-finansierede programmer for udvikling af landdistrikter.
- Modernisere landbrugsadministrationens kapacitet og fuldføre forberedelserne til gennemførelse og praktisk anvendelse af den fælles landbrugspolitik forvaltningsmekanismer, særlig det integrerede forvaltnings- og kontrolsystem og det udbetalende organ samt implementering og håndhævelse af såvel dyre- og plantesundhed og om lovgivning om fødevarer sikkerhed.
- Fuldføre moderniseringen af levnedsmiddelforberedningsindustrien, særlig for mejeriprodukter, kød og fisk, på linje med EF's fødevarer sikkerhedsstandarder; styrke levnedsmiddelkontrolmyndighederne.

- Fuldføre systemet med identifikation af dyr; implementere kvalitetskontrollsystemer (risikoanalyse af kritiske kontrolpunkter), behandling af animalsk affald, programmer for kontrol med restprodukter og zoonose.
- Fuldføre tilpasningen af lovgivningen om dyre- og plantesundhed og modernisere inspektionsordningerne med særlig vægt på forbedring af laboratoriepraksis med henblik på at kunne føre kontrol med den indenlandske produktion og ved de fremtidige ydre grænser.
- Fuldføre gennemførelsen af lovgivningen om overførbart spongiform encephalopati, plantepas, maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer og husdyrs ernæring, og sikre implementering og håndhævelse, testning for dyresygdomme, især overførbart spongiform encephalopati, i overensstemmelse med regelværket.

Fiskeri

- Fuldføre etableringen af passende administrative strukturer med tilstrækkelige institutionelle ressourcer og udstyr på centralt og regionalt plan til at varetage gennemførelsen af den fælles fiskeripolitik, herunder forvaltningsressourcer, inspektion og kontrol af fiskeri, markedspolitik, strukturprogrammer, der samfinansieres af det finansielle instrument til udvikling af fiskeriet, et fiskerfartøjsregister og en forvaltningsplan for flådekapaciteten i overensstemmelse med de disponible ressourcer.

Transportpolitik

- Fuldføre lovgivningstilpasningen inden for søtransport, idet der tages hensyn til den seneste udvikling på området, og særlig styrke implementeringen af standarder for sikkerhed til søs samt yderligere styrke den relevante administrative kapacitet med henblik på at forbedre den estiske flådes flagstatspræstation inden for sikkerhed til søs.
- Fuldføre lovgivningstilpasningen og styrke den administrative kapacitet inden for transport ad indre vandveje, vejtransportsektoren, særlig med hensyn til sikkerhed, farligt gods og beskatning, samt jernbanesektoren med sigte på implementering af regelværkets reviderede bestemmelser om jernbaner, særlig ved at oprette et uafhængigt tildelings- og afgiftsorgan; fuldføre lovgivningstilpasningen inden for luftfart og især etablere en uafhængig flyhavarimyndighed.

Beskatning

- Fuldføre tilpasningen med regelværket om beskatning, hvad angår moms (nulsats og overgangsmomsordningen), punktafgifter og direkte beskatning.
- Sikre, at lovgivningen er i overensstemmelse med principperne i adfærdskodeksen for erhvervsbeskatning.
- Styrke den administrative kapacitet og kontrolprocedurerne og forbedre det administrative samarbejde og den gensidige bistand.
- Udvikle IT-systemer med henblik på elektronisk dataudveksling med Fællesskabet og dets medlemsstater.
- Implementere direktivet om den generelle ordning for punktafgiftspligtige varer, om oplægning og omsætning heraf samt om kontrol hermed.

Statistik

- Yderligere forbedre den statistiske kvalitet og dækning; sikre passende ressourcer til en yderligere styrkelse af den statistiske kapacitet, også på regionalt plan.

Socialpolitik og beskæftigelse

- Fuldføre tilpasningen og sikre en effektiv anvendelse af EF-lovgivningen, særlig med hensyn til ligebehandling af mænd og kvinder. Styrke de håndhævende instansers kapacitet, særlig i det nationale arbejdsinspektorat, og sikre sammenhæng og koordination mellem dem. Vedtage lovgivning om ikke-diskrimination og fastlægge en tidsplan for dens gennemførelse.

- Fuldføre overtagelsen og fortsætte med at implementere Fællesskabets regelværk vedrørende folkesundhed og udvikle et nationalt system for tilsyn og kontrol.
- Fortsætte med at støtte arbejdsmarkedets parter kapacitetsopbygningsbestrebelse, særlig med henblik på deres fremtidige rolle ved udarbejdelsen og gennemførelsen af EF's beskæftigelses- og socialpolitik, også Den Europæiske Socialfond, navnlig gennem en uafhængig topartsdialog mellem parterne.
- Udarbejde en national strategi, herunder indsamling af data, med sigte på den fremtidige deltagelse i den europæiske strategi for social integration.

Energi

- Fortsætte forberedelserne til det indre energimarked og fuldføre tilpasningen efter gas- og el-direktiverne; oprette en uafhængig transmissionssystemoperatør (el); fjerne resterende prisfordrejninger og garantere en markedsåbning på niveau med regelværket.
- Styrke den administrative kapacitet hos den uafhængige energitilsynsmyndighed.
- Gøre fremskridt med opbygningen af olielagre, herunder med de nødvendige investeringer, til at dække 90 dages forbrug og udvikle passende administrative strukturer.
- Forbedre energieffektiviteten, fremme anvendelsen af vedvarende energikilder og styrke de relevante institutioner på området.
- Gennemføre henstillingerne i Rådets rapport om nuklear sikkerhed i udvidelsessammenhæng med særlig opmærksomhed på prioriteterne i rapporten.

Telekommunikation og informationsteknologi

- Fuldføre overtagelsen og gennemførelsen af Fællesskabets regelværk, herunder liberalisering af abonnentkredsløb, sikre, at det liberaliserede marked fungerer effektivt gennem en effektiv regulering i forbindelse med samtrafik og adgang til operatørforvalgsfaciliteter.

Kulturpolitik og av-politik

- Styrke den administrative kapacitet og koordinationen hos de relevante myndigheder for at garantere, at Fællesskabets regelværk gennemføres.

Regionalpolitik og koordination med strukturinstrumenterne

- Sikre en effektiv koordination mellem ministerier og passende partnerskaber med henblik på både programmering og gennemførelse; udarbejde et enhedsprogrammeringsdokument som omhandlet i strukturforordningerne, inkl. forhåndsevaluering.
- Sikre, at den udpegede forvaltningsmyndighed og de udbetalende myndigheder gradvis opbygger deres kapacitet til ved tiltrædelsen at påtage sig deres ansvar og udføre de opgaver, der tillægges dem i henhold til strukturforordningerne.
- Oprette overvågnings- og evalueringssystemer; afpasse finansforvaltnings- og kontrolprocedurerne efter de specifikke krav i strukturforordningerne.
- Foretage de tekniske forberedelser af projekter, der kan finansieres med bistand fra struktur- og samhørighedsfondene.

Miljø

- Fuldføre overtagelsen af Fællesskabets regelværk, særlig med hensyn til vandkvalitet og affaldsforvaltning.
- Fortsætte gennemførelsen af Fællesskabets regelværk, særlig med hensyn til deponering af affald (udforme affaldsforvaltningsplaner og finde bæredygtige løsninger på håndtering af affald fra udvinding, brænding og rafinering af olieskifer), til deponering af farlige stoffer i vandmiljøet (udforme forureningsbekæmpelsesprogrammer og sikre overvågning) og til nitratforurening fra landbruget; styrke bestræbelserne på at opfylde de mikrobiologiske parametre for drikkevand.

- Fortsætte med at styrke den administrative kapacitet, særlig på regionalt og lokalt plan.
- Fortsætte med at integrere miljøbeskyttelseskravene ved fastlæggelse og gennemførelse af alle andre sektorpolitikker med sigte på at fremme bæredygtig udvikling.

Forbruger- og sundhedsbeskyttelse

- Fuldføre lovgivningstilpasningen og styrke markedstilsynet og håndhævelsesmyndighederne.

Samarbejde om retlige og indre anliggender

- Sikre, at Schengen-handlingsplanen gennemføres.
- Forbedre koordinationen mellem lov håndhævelsesinstanser og domstolene; fortsætte bekæmpelsen af organiseret kriminalitet; styrke kapaciteten til at tackle hvidvaskning af penge.
- Fortsætte forberedelserne til den fremtidige deltagelse i Schengen-informationssystemet med oprettelse af forskellige nationale databaser og registre.
- Tage de nødvendige skridt til at sikre anvendelsen af Fællesskabets instrumenter vedrørende domstolsarbejde i civilsager.
- Fortsætte bekæmpelsen af narkotika med gennemførelse af den nationale narkotikastrategi og styrkelse af de administrative organer, der er inddraget i dens gennemførelse; træffe forberedelse til fuld deltagelse i det europæiske overvågningscenter for narkotika og narkotikamisbrug.
- Tilpasse lovgivningen om visum, lovlig migration og asyl; gennemføre lovgivning om grænser og migration for at forhindre ulovlig indvandring; gennemføre flygtningeloven korrekt.
- Fortsætte grænsedemarkationen med Rusland; styrke grænseovervågningen og kontrollen, også på havet.
- Fuldføre tilpasningen af lovgivningen til konventionen om beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser og protokollerne hertil.

Toldunion

- Sikre en effektiv gennemførelse af toldmæssige og ikke-toldmæssige foranstaltninger; yderligere tilpasse lovgivningen om kulturgoder og prækursorer; fortsætte med at bekæmpe svig og korruption; fortsætte med at realisere politikken for toldetik.
- Styrke den administrative og operationelle kapacitet, også i forbindelse med grænsekontrol; udbygge kapaciteten i forbindelse med opkrævning af indtægter og alle toldprocedurer med berøring til toldsats; forbedre koordinationen mellem de relevante organer, hvad angår anvendelse og opkrævning af told; forbedre toldlaboratoriernes kapacitet.
- Fortsætte gennemførelsen af den estiske toldadministrations IT-strategi; udvikle IT-systemer med henblik på elektronisk dataudveksling mellem EF og Estland.

Eksterne forbindelser

- Tage de nødvendige skridt til at sikre, at alle internationale traktater eller aftaler, herunder bilaterale investeringsaftaler, der er uforenelige med Fællesskabets regelværk, genforhandles eller opsiges ved tiltrædelsen.

Finanskontrol

- Sikre, at den nye lovgivning om offentlig intern finanskontrol gennemføres; fortsætte med at oprette afdelinger for intern revision/kontrol i udgiftsinstanser; styrke ledelsesansvarliggørelsen og de offentlige finanskontrollfunktioner med adækvat personale, uddannelse og udstyr.
- Fuldføre lovgivningen om ekstern revision; formalisere arbejdsforbindelserne mellem statsrevisionen og parlamentet.

- Indlede et effektivt samarbejde med OLAF gennem det udpegede centrale kontrolsted.
- Udvide bekæmpelsen af bedrageri.
- Fortsætte indsatsen for at sikre korrekt brug, overvågning og evaluering af EF's førtiltrædelsesfinansiering som en nøgleindikator for Estlands evne til at anvende regelværket om finanskontrol.

5. Programmering

For perioden 2000-2006 omfatter den finansielle bistand til Estland foruden Phare støtte til førtiltrædelsesforanstaltninger inden for landbrug og udvikling af landdistrikter gennem førtiltrædelsesinstrumentet SAPARD (Rådets forordning (EF) nr. 1268/99, EFT L 161 af 26.6.1999, s. 87) og støtte til infrastrukturprojekter på områderne miljø og transport gennem strukturinstrumentet ISPA (Rådets forordning (EF) nr. 1267/99, EFT L 161 af 26.6.1999, s. 73), hvorunder foranstaltninger i lighed med samhørighedsfonden prioriteres i førtiltrædelsesperioden. Estland kan inden for rammerne af disse nationale tildelinger også finansiere en del af sin deltagelse i EF-programmer, herunder rammeprogrammer for forskning og teknologisk udvikling og programmer på områderne uddannelse og virksomheder. Desuden vil Estland få adgang til finansiering fra multilande-programmer og horisontale programmer, der direkte relaterer til Fællesskabets regelværk. Der kræves systematisk samfinansiering med ansøgerlandene i forbindelse med alle investeringsprojekter. Kommissionen har siden 1998 arbejdet sammen med Den Europæiske Investeringsbank og de internationale finansieringsinstitutioner, navnlig Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling og Verdensbanken, med henblik på at lette samfinansiering af projekter med relation til førtiltrædelsesprioriteterne.

6. Betingethed

Fællesskabets bistand til finansieringen af projekter gennem de tre førtiltrædelsesinstrumenter Phare, ISPA og SAPARD er betinget af, at Estland overholder sine forpligtelser i henhold til Europaaf talen, træffer yderligere foranstaltninger for at opfylde Københavnskriterierne og især gør fremskridt for at realisere de specifikke prioriteter i dette reviderede tiltrædelsesparkerskab. Indfries disse almindelige betingelser ikke, vil Rådet kunne træffe afgørelse om suspension af den finansielle bistand på grundlag af artikel 4 i forordning (EF) nr. 622/98.

7. Tilsyn

Der føres tilsyn med implementeringen af tiltrædelsesparkerskabet inden for rammerne af Europaaf talen. Som det blev fremhævet af Det Europæiske Råd i Luxembourg, er det vigtigt, at Europaaf talens institutioner fortsat danner ramme for undersøgelsen af vedtagelsen og implementeringen af EU's regelværk. De forskellige dele af tiltrædelsesparkerskabet drøftes i de relevante underudvalg. Associeringsudvalget drøfter udviklingen generelt, fremskridt og problemer med opfyldelse af partnerskabernes prioriteter og mellemliggende mål tillige med mere specifikke anliggender, som indbringes for det af underudvalgene.

Phare-forvaltningsudvalget drager omsorg for, at foranstaltninger, der finansieres inden for rammerne af samtlige tre førtiltrædelsesinstrumenter, Phare, ISPA og SAPARD, både er indbyrdes forenelige og forenelige med tiltrædelsesparkerskaberne som fastlagt i samordningsforordningen (Rådets forordning (EF) nr. 1266/99, EFT L 161 af 26.6.1999, s. 68).

Tiltrædelsesparkerskabet kan om fornødent fortsat ændres i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 622/98.

RÅDETS AFGØRELSE

af 28. januar 2002

om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespartnerskabet med Ungarn

(2002/87/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 622/98 af 16. marts 1998 om bistand som led i førtiltrædelsesstrategien til de stater, der har ansøgt om tiltrædelse af Den Europæiske Union, og navnlig om etablering af tiltrædelsespartnerskaber ⁽¹⁾, særlig artikel 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Råd i Luxembourg udtalte, at tiltrædelsespartnerskabet er et nyt instrument, som udgør hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi.
- (2) I forordning (EF) nr. 622/98 fastlægges det, at Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffer afgørelse om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i hvert tiltrædelsespartnerskab, og som forelægges hvert ansøgerland, samt om senere væsentlige tilpasninger heraf.
- (3) Fællesskabets bistand er betinget af, at en række væsentlige elementer iagttages, herunder navnlig overholdelse af de forpligtelser, der følger af Europaaftalerne, og at der gøres fremskridt i retning af opfyldelse af Københavnskriterierne. Hvis et væsentligt element ikke er til stede, kan Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffe passende foranstaltninger med hensyn til enhver form for førtiltrædelsesbistand.
- (4) Det Europæiske Råd i Luxembourg besluttede, at gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet og fremskridtene med overtagelsen af regelværket skal gennemgås i Europaaftalens organer.
- (5) I Kommissionens periodiske rapport fra 2001 gives der en objektiv analyse af Ungarns forberedelser til medlemskab og indkredses en række prioriterede områder, hvor der skal gøres en yderligere indsats.

(6) Ungarn bør for at forberede sig til medlemskab fortsat ajourføre sit nationale program for overtagelsen af regelværket; dette program bør indeholde en tidsplan for virkeliggørelsen af de prioriteter og mellemliggende mål, der er fastlagt i tiltrædelsespartnerskabet.

(7) Ungarn vil skulle sikre, at de relevante retlige og administrative strukturer til programmering, koordination, forvaltning, kontrol og evaluering af EF-førtiltrædelsesmidlerne er på plads —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 622/98 er de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal gælde for tiltrædelsespartnerskabet for Ungarn, fastlagt i bilaget hertil, som udgør en integrerende del af denne afgørelse.

Artikel 2

Gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet gennemgås i Europaaftalens organer og gennem de relevante organer i Rådet, som Kommissionen regelmæssigt skal aflægge rapport til.

Artikel 3

Denne afgørelse får virkning på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. januar 2002.

På Rådets vegne
J. PIQUÉ I CAMPS
Formand

⁽¹⁾ EFT L 85 af 20.3.1998, s. 1.

BILAG

1. Indledning

På sit møde i Luxembourg i december 1997 besluttede Det Europæiske Råd, at tiltrædelsespartnerskabet skulle udgøre hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi, idet det danner en samlet ramme om alle former for bistand til ansøgerlandene. På den måde målretter Fællesskabet sin bistand efter de enkelte ansøgerlandes specifikke behov, således at der ydes støtte til at løse særlige problemer med henblik på tiltrædelse.

Der blev truffet afgørelse om det første tiltrædelsespartnerskab for Ungarn i marts 1998. I overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EF) nr. 622/98 (artikel 2) blev tiltrædelsespartnerskabet revideret en første gang i december 1999, således at der blev taget hensyn til den videre udvikling i Ungarn. Denne revision er baseret på et forslag fra Kommissionen efter konsultation med Ungarn og bygger på analysen i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 om Ungarns fremskridt mod tiltrædelse.

2. Mål

Formålet med tiltrædelsespartnerskabet er inden for en enkelt ramme at fastlægge de prioriterede områder for den yderligere indsats, der er identificeret i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 om Ungarns fremskridt mod medlemskab af Unionen, tillige med de finansielle midler til at hjælpe Ungarn med at realisere disse prioriteter samt vilkårene for bistanden. Tiltrædelsespartnerskabet danner grundlag for en række policy-instrumenter, som vil blive benyttet til at hjælpe ansøgerlandene i deres forberedelser til medlemskab. De omfatter bl.a. det reviderede nationale program for overtagelsen af regelværket, der er udarbejdet af Ungarn, finanstillidsproceduren forud for tiltrædelse, det økonomiske førtiltrædelsesprogram, førtiltrædelsespagten om organiseret kriminalitet samt de nationale udviklingsplaner, planerne for udvikling af landdistrikter, en national beskæftigelsesstrategi i overensstemmelse med Den Europæiske Beskæftigelsesstrategi og andre sektorspecifikke planer, der kræves for deltagelse i strukturfondene efter medlemskab og for gennemførelse af ISPA og SAPARD før tiltrædelsen. Hvert af disse instrumenter er af forskellig art og forberedes og implementeres efter specifikke procedurer og kan støttes med førtiltrædelsesbistand. De udgør ikke en integrerende del af partnerskabet, men de prioriteter, de indeholder, vil være forenelige med det.

3. Principper

De vigtigste prioriterede områder, der er indkredset for hvert ansøgerland, vedrører dets evne til at påtage sig forpligtelserne til at opfylde Københavnskriterierne, ifølge hvilke det for medlemskab kræves, at:

- ansøgerlandet skal have oprettet stabile institutioner, der kan garantere demokratiet, retsstaten, menneskerettighederne og respekten for og beskyttelsen af mindretal
- ansøgerlandet skal have en fungerende markedsøkonomi og være i stand til at modstå konkurrencepresset og markedskræfterne i Unionen
- ansøgerlandet skal være i stand til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab og bl.a. tilslutte sig målene for politisk, økonomisk og monetær union.

På sit møde i Madrid i 1995 understregede Det Europæiske Råd, at ansøgerlandene skulle tilpasse deres administrative strukturer for at sikre en harmonisk anvendelse af Fællesskabets politikker efter tiltrædelsen, og i Luxembourg i 1997 fremhævede det, at omsætning af Fællesskabets regelværk i national lovgivning var en nødvendig, men ikke i sig selv tilstrækkelig betingelse; det er også nødvendigt at sikre, at det faktisk anvendes. På Det Europæiske Råds møder i Feira og Göteborg i henholdsvis 2000 og 2001 blev det bekræftet, at det var af afgørende betydning, at ansøgerlandene var i stand til at gennemføre og håndhæve regelværket, og at dette krævede en væsentlig indsats fra ansøgerlandenes side med hensyn til at styrke de administrative og retlige strukturer.

4. Prioriteter og mellemliggende mål

I Kommissionens periodiske rapporter understreges det foruden de fremskridt, der allerede er gjort, hvilken indsats ansøgerlandene endnu skal gøre på visse områder for at forberede sig på tiltrædelse. Dette betyder, at prioriteterne skal fordeles på mellemliggende stadier, hvert med præcise mål, som skal fastlægges i samarbejde med de berørte stater, og hvis indfrielse vil være betingende for omfanget af den bevilgede bistand og fremskridtene i igangværende forhandlinger med Ungarn. De prioriteter, der er opført i det reviderede tiltrædelsespartnerskab, er blevet udvalgt

på det grundlag, at det er realistisk at forvente, at Ungarn kan indfri dem fuldt ud eller sikre en væsentlig udvikling i løbet af de næste to år (2002–2003). Blandt de angivne prioriteter er de anliggender, der kræver en særlig hurtig indsats, blevet fremhævet som sådan. Fremskridtene med realiseringen af prioriteterne i tiltrædelsespartnerskabet for 1999 er vurderet i den periodiske rapport fra 2001. Denne vurdering ligger til grund for prioriteterne for det aktuelle partnerskab.

Ungarn forelagde i juli 2001 en ajourført version af det nationale program for overtagelsen af regelværket (NPAA). NPAA indeholder en tidsplan for virkeliggørelsen af prioriteterne og de mellemliggende mål, som er baseret på tiltrædelsespartnerskabet for 1999, med angivelse af de fornødne administrative strukturer og finansielle ressourcer.

I tiltrædelsespartnerskabet angives de prioriterede indsatsområder for Ungarns forberedelser til medlemskab. Ungarn vil ikke desto mindre skulle tage fat om alle de punkter, der er indkredset i den periodiske rapport fra 2001. Det er også vigtigt, at Ungarn opfylder forpligtelserne med hensyn til tilnærmelse af lovgivning og gennemførelse af regelværket i henhold til de forpligtelser, der er indgået i Europaaføtalen og inden for rammerne af forhandlingsprocessen. Det skal nævnes, at indarbejdningen af regelværket i lovgivningen ikke i sig selv er tilstrækkeligt; det er også nødvendigt at sikre, at det faktisk anvendes efter samme standarder som dem, der gælder i EU. På alle nedenfor anførte områder er det nødvendigt med en troværdig og effektiv implementering og håndhævelse af regelværket.

På grundlag af analysen i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 er der indkredset følgende prioriteter og mellemliggende mål for Ungarn. Disse prioriteter er opstillet i overensstemmelse med strukturen i den periodiske rapport ⁽¹⁾.

Politiske kriterier

Demokrati og retsstatsforhold

- Tage skridt til yderligere at reducere puklen af sager ved højesteret, således at den kan tage sig af sine hovedopgaver, som er at gøre domstolspraksis ensartet og yde retsvejledning til retter i lavere instanser; fortsætte indsatsen for at modernisere retssystemet, særlig sikre passende finansiering; udvide adgangen til gratis retshjælp; fortsætte uddannelsen af dommere i EF-lovgivning.
- Gennemføre den nyligt vedtagne strategi for bekæmpelse af korruption.

Menneskerettigheder og beskyttelse af mindretal

- Forbedre integrationen af roma-mindretallet i det ungarske samfund ved en mere effektiv gennemførelse og samt en vurdering af virkningerne af det mellemfristede roma-handlingsprogram med vægten særlig lagt på fremme af adgangen til det almindelige skolevæsen, bekæmpelse af diskrimination i samfundet (også i politiet), jobskabelse og forbedring af boligsituationen.
- Sikre, at der etableres et effektivt system for behandling af klager over forseelser fra politiets side.

Økonomiske kriterier

- Udforme og gennemføre en alsidig reform af det offentlige sundhedsvæsen for at højne sundhedsbeskyttelsen til bæredygtige omkostninger for statsbudgettet med henblik på holdbarheden af de offentlige finanser på mellemlang sigt.
- Forbedre det offentlige bogholderi på lokalt plan og sørge for, at der leveres data til de centrale myndigheder til tiden.
- Fremskynde omstruktureringen af jernbanerne for at reducere virkningerne på mellemlang sigt for de offentlige finanser.
- Skabe de nødvendige betingelser for, at et marked for landbrugsjord kan fungere effektivt.

⁽¹⁾ Fremstillingsrækkefølgen er den, der er anvendt i den periodiske rapport fra 2000.

- Fortsætte med at fremme udviklingen af små og mellemstore virksomheder, særlig med hensyn til adgang til kredit.

Evne til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab

Frie varebevægelser

- Fuldføre implementeringen af direktiverne efter den nye metode og tilpasningen af den traditionelle sektorlovgivning; overtage lovgivningen om information om tekniske standarder og forskrifter; sikre beskyttelse af farmaceutiske testdata (såkaldt »dataeneret«).
- Fortsætte gennemførelsen af Fællesskabets regelværk vedrørende fødevarer og gennemføre en handlingsplan til at fremme HACCP-systemet (risikoanalyse og kritiske kontrolpunkter) i hele fødevarerindustrien.
- Fuldføre styrkelsen af strukturerne for markedstilsyn og overensstemmelsesvurdering, også i fødevarerindustrien; sikre, at implementeringsstrukturerne i alle sektorer fungerer effektivt.
- Øge gennemsigtigheden i offentlige indkøb på alle niveauer, også på lavere myndighedsplan, og i alle sektorer, herunder større offentlige infrastrukturarbejder såsom vejbygning.
- Fortsætte screeningen af lovgivningen på det ikke-harmoniserede område og sikre, at den er i overensstemmelse med artikel 28 til 30 i EF-traktaten, og færdiggøre de administrative ordninger for den fremtidige overvågning på dette område.

Fri bevægelighed for personer

- Fuldføre tilpasningen i forbindelse med gensidig anerkendelse af erhvervs kvalifikationer og eksamensbeviser og yderligere udvikle de fornødne administrative strukturer, uddannelse og erhvervsuddannelse.
- Med hensyn til erhvervs kvalifikationer, der er erhvervet før harmoniseringen, skal Ungarn sætte særlig ind med foranstaltninger til at sikre, at alle fagfolk fra og med tiltrædelsen kan opfylde kravene i henhold til direktiverne.
- Styrke de relevante administrative strukturer til koordinering af den sociale sikring.

Frie kapitalbevægelser

- Behov for særlig hurtig indsats: efterleve henstillingerne fra Financial Action Task Force; fremskynde den gradvise afskaffelse anonyme opsparingskonti og styrke politiets finansielle efterforskningsenhed.

Selskabslovgivning

- Fortsætte med at styrke alle relevante instansers beskyttelse og håndhævelse af intellektuel ejendomsret, herunder toldvæsenet; intensivere uddannelsen af retshåndhævelsesinstanser, herunder dommere og anklagere.

Konkurrencepolitik

- Færdiggøre lovgivningsrammerne og sikre fuldstændig håndhævelse af reglerne vedrørende både antitrust og statsstøtte, herunder tilpasning af uforenelige støtteordninger, særlig af fiskal art. Bevidstgøre markedsaktørerne og støtteydere om reglerne. Intensivere uddannelsen inden for retsvæsenet i konkurrencespørgsmål.

Landbrug

- Styrke de administrative strukturer til udformning, gennemførelse, forvaltning, overvågning, kontrol og evaluering af EF-finansierede programmer for udvikling af landdistrikter.
- Fortsætte med at modernisere kapaciteten for forvaltningen af landbruget og fuldføre forberedelserne til implementering i praksis og håndhævelse af den fælles landbrugs politiks forvaltningsmekanismer, særlig markeds-

informationssystemer (herunder prisindberetning), det integrerede forvaltnings- og kontrolsystem og det udbetalende organ til forvaltning af midler inden for den fælles landbrugspolitik, samt til implementering og håndhævelse af veterinær-, plantesundheds- og fødevarerikkerhedslovgivningen.

- Færdiggøre fortegnelsen over vindyrkningsarealer.
- Fuldføre den generelle modernisering af fødevarerforberedningsanlæg med henblik på at opfylde EF's standarder for fødevarerikkerhed, særlig i mejeri- og kødsektoren.
- Fuldføre gennemførelsen af lovgivningen på dyre- og plantesundhedsområdet (lovgivning om overførbart spongiform encephalopati, plantepas, maksimalgrænseværdier, husdyrsernæring) og sikre gennemførelse og håndhævelse, herunder testning for dyresygdomme, især overførbart spongiform encephalopati, i overensstemmelse med gældende regelværket.
- Indføre identifikations- og registreringssystemer for får, geder, svin og heste og vedtage afledt lovgivning for svin og heste; sikre, at identifikations- og registreringssystemet for hornkvæg fungerer effektivt.
- Færdiggøre arbejdet på grænsesteder for dyre- og plantesundhedsinspektion, særlig ved de fremtidige ydre grænser.

Transportpolitik

- Fuldføre lovgivningstilpasningen og styrke den administrative kapacitet inden for vejtransport (særlig kontrol med køretidsbegrænsningerne og beskatning for at overholde minimumskravene i Fællesskabets regelværk, samt harmonisering med regelværket, hvad angår vægt og dimensioner).
- Fortsætte tilpasningen inden for jernbanesektoren og fortsætte med omstruktureringen af MÁV med henblik på at gennemføre regelværkets reviderede bestemmelser om jernbaner.
- Yderligere tilpasse regelværkets bestemmelser om lufttransport, navnlig om markedsadgang.
- I alle undersektorer, særlig jernbane- og lufttransport, oprette de nødvendige administrative organer og forvaltningsorganer og styrke bestående, navnlig det almindelige transportinspektorat.

Beskatning

- Fuldføre lovgivningstilpasningen, særlig med hensyn til nul-moms satser og nedsatte satser, herunder overgangs-momsordningen; fortsætte den gradvise tilpasning af punktafgiftssatser.
- Yderligere styrke den administrative kapacitet for at sikre, at Fællesskabets regelværk anvendes effektivt, herunder modernisering af materiel, administrativt samarbejde og som hasteforanstaltning udvikling af IT-systemer med henblik på elektronisk dataudveksling med Fællesskabet og dets medlemsstater.
- Sikre, at bestående og fremtidig lovgivning er i overensstemmelse med principperne i adfærdskodeksen for erhvervsbeskatning.

Socialpolitik og beskæftigelse

- Fuldføre tilpasningen og sikre en effektiv anvendelse af Fællesskabets regelværk på det sociale område, særlig med hensyn til sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen. Styrke de dermed forbundne administrative og håndhævede strukturer, herunder arbejdsinspektoraterne. Fortsætte med at vedtage lovgivning på linje med Fællesskabets regelværk vedrørende ikke-diskrimination og tage skridt til dens gennemførelse.
- Sikre overtagelse og gennemførelse af Fællesskabets regelværk vedrørende folkesundhed og videreudvikle foranstaltninger på området tilsyn og kontrol med overførbare sygdomme og sundhedsovervågning og -information.

- Fortsætte med at støtte arbejdsmarkedets parter kapacitetsopbygningsbestrebelse, særlig med henblik på deres fremtidige rolle ved udarbejdelsen og gennemførelsen af EF's beskæftigelses- og socialpolitik, også Den Europæiske Socialfond. Der bør lægges særlig vægt på at fremme arbejdsmarkedets parts evne til at føre en social dialog og på den deraf følgende proces, også under trepartsdialogen.
- Udarbejde en national strategi, herunder indsamling af data, med sigte på fremtidig deltagelse i den europæiske strategi for social integration.

Energi

- Fuldføre tilpasningen vedrørende det indre energimarked (el og gas); fjerne de resterende prisfordrejninger; styrke tilsynsmyndigheden (det ungarske energikontor).
- Yderligere forbedre energieffektiviteten og fremme anvendelsen af vedvarende energikilder samt styrke de relevante institutioner på området.
- Gennemføre henstillingerne i Rådets rapport om nuklear sikkerhed i udvidessammenhæng med særlig opmærksomhed på prioriteterne i rapporten.
- Fortsætte med at opretholde et højt niveau af nuklear sikkerhed på Paks-kernekræftværket.

Telekommunikation og informationsteknologi

- Fuldføre overtagelsen og gennemførelsen af Fællesskabets regelværk, herunder liberalisering af abonnentkredsløb. Sikre, at det liberaliserede marked fungerer effektivt gennem en effektiv regulering i forbindelse med samtrafik og leasede linjer og adgang til operatørforvalgsfaciliteter og nummerflytning.

Kulturpolitik og av-politik

- Tilpasse lovgivningen til regelværkets bestemmelser om »Fjernsyn uden grænser«.

Regionalpolitik og koordination med strukturinstrumenterne

- Sikre en effektiv koordination mellem ministerier og passende partnerskaber på centralt og regionalt plan med henblik på både programmering og fremtidig gennemførelse af struktur- og samhørighedsfondsstøtte.
- Fuldføre forberedelserne til en udviklingsplan på linje med strukturfondsforordningerne og oprette de nødvendige strukturer til gennemførelse af struktur- og samhørighedsfondsstøtten.
- Udarbejde operationelle programmer, der er på linje med strukturfondsforordningerne, herunder forhåndsevaluering.
- Lægge de nødvendige lovgivningsmæssige og normative rammer til, at der hurtigt kan disponeres over den nødvendige samfinansiering af bistanden fra struktur- og samhørighedsfondene; revidere og strømline ordningen for betalinger af nationale og EF-finansieringsmidler til de endelige modtagere for dermed at sikre en effektiv udnyttelse af midlerne til tiden.
- Afpasse finansforvaltnings- og kontrolprocedurerne efter de specifikke krav i strukturfondsforordningerne.
- Sikre, at den udpegede forvaltningsmyndighed og de udbetalende myndigheder gradvis opbygger deres kapacitet til ved tiltrædelsen at kunne påtage sig deres ansvar og udføre de opgaver, der tillægges dem i henhold til strukturfondsforordningerne.
- Definere, hvilke opgaver fagministerierne og andre instanser skal udføre for forvaltningsmyndighederne og på deres ansvar.
- Oprette evaluering- og overvågningssystemer og et system for elektronisk dataudveksling til at opfylde forvaltnings-, overvågnings- og evalueringsskravene i henhold til strukturfondsforordningerne.
- Foretage de tekniske forberedelser af projekter, der kan finansieres med bistand fra struktur- og samhørighedsfondene (forberedte projekter).

Miljø

- Fuldføre overtagelsen af Fællesskabets regelværk, særlig bestemmelserne om farligt affald, emballage og emballageaffald, og kontrol med større ulykker, der involverer farlige stoffer.
- Fortsætte gennemførelsen af Fællesskabets regelværk, særlig hvad angår bestemmelserne om luftkvalitet (luftovervågning i overensstemmelse med regelværket), forvaltning af byaffald og bortskaffelse af farlige stoffer i vandmiljøet (forureningsmindskelsesprogrammer).
- Fortsætte med at styrke den administrative kapacitet og samordningen, særlig i miljøinspektoraterne (både centrale og regionale). Der skal sættes særlig på at øge personalet hos de kompetente myndigheder i sektoren for kemiske produkter.
- Fortsætte med at integrere miljøbeskyttelseskravene ved fastlæggelse og gennemførelse af alle andre sektorpolitikker med sigte på at fremme bæredygtig udvikling.

Retlige og indre anliggender

- Sikre, at Schengen-handlingsplanen gennemføres.
- Fortsætte med at styrke grænseforvaltningen med opmærksomheden særlig rettet mod Unionens fremtidige ydre grænser ved løbende at modernisere udstyr og udvidet samarbejde mellem de forskellige involverede tjenester.
- Fortsætte forberedelserne til den fremtidige deltagelse i Schengen-informationssystemet med oprettelse af nationale databaser og registre.
- Forbedre det interne samarbejde mellem politiet, andre lovhåndhævelsesinstanser og domstolene (fra forebyggelse til retsforfølgning), særlig for at styrke bekæmpelsen af organiseret kriminalitet og hvidvaskning af penge.
- Styrke den administrative kapacitet hos og koordinationen mellem instanser, der er inddraget i gennemførelsen af den nationale narkotikastrategi.
- Tage de nødvendige skridt til at sikre anvendelsen af Fællesskabets seneste instrumenter vedrørende domstolsamarbejde i civilsager.

Toldunion

- Harmonisere det ungarske system med frizoner efter bestemmelserne i Fællesskabets regelværk.
- Yderligere styrke den administrative kapacitet for at sikre, at Fællesskabets regelværk anvendes effektivt, bl.a. med løbende uddannelse af toldere.
- Behov for særlig hurtig indsats: fortsætte med datamatiseringen af den ungarske toldadministration; udvikle IT-systemer med henblik på elektronisk dataudveksling mellem EF og Ungarn.

Finanskontrol

- Definere og styrke ledelsesansvarligheden i budgetudgiftsinstanser.
- Styrke de administrative rammer for intern revision for de interne revisionstjenester i budgetudgiftsinstanser og sikre deres funktionelle uafhængighed.
- Specificere, hvilken rolle og funktioner der tillægges det udpegede kontaktsted til beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser, og indlede et faktisk samarbejde med OLAF herigennem.
- Give decentrale interne revisionsinstanser en passende funktion uafhængighed.

- Styrke bekæmpelsen af bedrageri, navnlig på momsområdet.
- Fortsætte indsatsen for at sikre korrekt brug, overvågning og evaluering af EF's førtiltrædelsesfinansiering som en nøgleindikator for Ungarns evne til at anvende regelværket om finanskontrol.

5. **Programmering**

For perioden 2000-2006 omfatter den finansielle bistand til Ungarn foruden Phare støtte til førtiltrædelsesforanstaltninger inden for landbrug og udvikling af landdistrikter gennem førtiltrædelsesinstrumentet SAPARD (Rådets forordning (EF) nr. 1268/99, EFT L 161 af 26.6.1999, s. 87) og støtte til infrastrukturprojekter på områderne miljø og transport gennem strukturinstrumentet ISPA (Rådets forordning (EF) nr. 1267/99, EFT L 161 af 26.6.1999, s. 73), hvorunder foranstaltninger i lighed med samhørighedsfonden prioriteres i førtiltrædelsesperioden. Ungarn kan inden for rammerne af disse nationale tildelinger også finansiere en del af sin deltagelse i EF-programmer, herunder rammeprogrammer for forskning og teknologisk udvikling og programmer på områderne uddannelse og virksomheder. Desuden vil Ungarn få adgang til finansiering fra multilande-programmer og horisontale programmer, der direkte relaterer til Fællesskabets regelværk. Der kræves systematisk samfinansiering med ansøgerlandene i forbindelse med alle investeringsprojekter. Kommissionen har siden 1998 arbejdet sammen med Den Europæiske Investingsbank og de internationale finansieringsinstitutioner, navnlig Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling og Verdensbanken, med henblik på at lette samfinansiering af projekter med relation til førtiltrædelsesprioriteterne.

6. **Betingethed**

Fællesskabets bistand til finansieringen af projekter gennem de tre førtiltrædelsesinstrumenter Phare, ISPA og SAPARD er betinget af, at Ungarn overholder sine forpligtelser i henhold til Europaaf-talen, træffer yderligere foranstaltninger for at opfylde Københavnskriterierne og især gør fremskridt for at realisere de specifikke prioriteter i dette reviderede tiltrædelsespartnerskab. Indfries disse almindelige betingelser ikke, vil Rådet kunne træffe afgørelse om suspension af den finansielle bistand på grundlag af artikel 4 i forordning (EF) nr. 622/98.

7. **Tilsyn**

Der føres tilsyn med implementeringen af tiltrædelsespartnerskabet inden for rammerne af Europaaf-talen. Som det blev fremhævet af Det Europæiske Råd i Luxembourg, er det vigtigt, at Europaaf-talens institutioner fortsat danner ramme for undersøgelsen af vedtagelsen og implementeringen af EU's regelværk. De forskellige dele af tiltrædelsespartnerskabet drøftes i de relevante underudvalg. Associeringsudvalget drøfter udviklingen generelt, fremskridt og problemer med opfyldelse af partnerskabernes prioriteter og mellemliggende mål tillige med mere specifikke anliggender, som indbringes for det af underudvalgene.

Phare-forvaltningsudvalget drager omsorg for, at foranstaltninger, der finansieres inden for rammerne af samtlige tre førtiltrædelsesinstrumenter, Phare, ISPA og SAPARD, både er indbyrdes forenelige og forenelige med tiltrædelsespartnerskaberne som fastlagt i samordningsforordningen (Rådets forordning (EF) nr. 1266/99, EFT L 161 af 26.6.1999, s. 68).

Tiltrædelsespartnerskabet kan om fornødent fortsat ændres i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 622/98.

RÅDETS AFGØRELSE

af 28. januar 2002

om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespartnerskabet med Letland

(2002/88/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 622/98 af 16. marts 1998 om bistand som led i førtiltrædelsesstrategien til de stater, der har ansøgt om tiltrædelse af Den Europæiske Union, og navnlig om etablering af tiltrædelsespartnerskaber ⁽¹⁾, særlig artikel 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger —

- (1) Det Europæiske Råd i Luxembourg udtalte, at tiltrædelsespartnerskabet er et nyt instrument, som udgør hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi.
- (2) I forordning (EF) nr. 622/98 fastlægges det, at Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffer afgørelse om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i hvert tiltrædelsespartnerskab, og som forelægges hvert ansøgerland, samt om senere væsentlige tilpasninger heraf.
- (3) Fællesskabets bistand er betinget af, at en række væsentlige elementer iagttages, herunder navnlig overholdelse af de forpligtelser, der følger af Europaaftalerne, og at der gøres fremskridt i retning af opfyldelse af Københavnskriterierne. Hvis et væsentligt element ikke er til stede, kan Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffe passende foranstaltninger med hensyn til enhver form for førtiltrædelsesbistand.
- (4) Det Europæiske Råd i Luxembourg besluttede, at gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet og fremskridtene med overtagelsen af regelværket skal gennemgås i Europaaftalens organer.
- (5) I Kommissionens periodiske rapport fra 2001 gives der en objektiv analyse af Letlands forberedelser til medlemskab og indkredses en række prioriterede områder, hvor der skal gøres en yderligere indsats.

(6) Letland bør for at forberede sig til medlemskab fortsat ajourføre sit nationale program for overtagelsen af regelværket. Dette program bør indeholde en tidsplan for virkeliggørelsen af de prioriteter og mellemliggende mål, der er fastlagt i tiltrædelsespartnerskabet.

(7) Letland vil skulle sikre, at de relevante retlige og administrative strukturer til programmering, koordination, forvaltning, kontrol og evaluering af EF-førtiltrædelsesmidlerne er på plads —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 622/98 er de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal gælde for tiltrædelsespartnerskabet for Letland, fastlagt i bilaget hertil, som udgør en integrerende del af denne afgørelse.

Artikel 2

Gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet gennemgås i Europaaftalens organer og gennem de relevante organer i Rådet, som Kommissionen regelmæssigt skal aflægge rapport til.

Artikel 3

Denne afgørelse får virkning på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. januar 2002.

På Rådets vegne
J. PIQUÉ I CAMPS
Formand

⁽¹⁾ EFT L 85 af 20.3.1998, s. 1.

BILAG

1. Indledning

På sit møde i Luxembourg i december 1997 besluttede Det Europæiske Råd, at tiltrædelsesparkerskabet skulle udgøre hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi, idet det danner en samlet ramme om alle former for bistand til ansøgerlandene. På den måde målretter Fællesskabet sin bistand efter de enkelte ansøgerlandes specifikke behov, således at der ydes støtte til at løse særlige problemer med henblik på tiltrædelse.

Der blev truffet afgørelse om det første tiltrædelsesparkerskab for Letland i marts 1998. I overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EF) nr. 622/98 (artikel 2) blev tiltrædelsesparkerskabet revideret en første gang i december 1999, således at der blev taget hensyn til den videre udvikling i Letland. Denne revision er baseret på et forslag fra Kommissionen efter konsultation med Letland og bygger på analysen i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 om Letlands fremskridt mod tiltrædelse.

2. Mål

Formålet med tiltrædelsesparkerskabet er inden for en enkelt ramme at fastlægge de prioriterede områder for den yderligere indsats, der er identificeret i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 om Letlands fremskridt mod medlemskab af Unionen, tillige med de finansielle midler til at hjælpe Letland med at realisere disse prioriteter samt vilkårene for bistanden. Tiltrædelsesparkerskabet danner grundlag for en række policy-instrumenter, som vil blive benyttet til at hjælpe ansøgerlandene i deres forberedelser til medlemskab. De omfatter bl.a. det reviderede nationale program for overtagelsen af regelværket, der er udarbejdet af Letland, finansstilsynsproceduren forud for tiltrædelse, det økonomiske førtiltrædelsesprogram, førtiltrædelsespagten om organiseret kriminalitet samt de nationale udviklingsplaner, planerne for udvikling af landdistrikter, en national beskæftigelsesstrategi i overensstemmelse med Den Europæiske Beskæftigelsesstrategi og andre sektorspecifikke planer, der kræves for deltagelse i strukturfondene efter medlemskab og for gennemførelse af ISPA og SAPARD før tiltrædelsen. Hvert af disse instrumenter er af forskellig art og forberedes og implementeres efter specifikke procedurer og kan støttes med førtiltrædelsesbistand. De udgør ikke en integrerende del af partnerskabet, men de prioriteter, de indeholder, vil være forenelige med det.

3. Principper

De vigtigste prioriterede områder, der er indkredset for hvert ansøgerland, vedrører dens evne til at påtage sig forpligtelserne til at opfylde Københavnskriterierne, ifølge hvilke det for medlemskab kræves, at:

- ansøgerlandet skal have oprettet stabile institutioner, der kan garantere demokratiet, retsstaten, menneskerettighederne og respekten for og beskyttelsen af mindretal
- ansøgerlandet skal have en fungerende markedsøkonomi og være i stand til at modstå konkurrencepresset og markeds kræfterne i Unionen
- ansøgerlandet skal være i stand til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab og bl.a. tilslutte sig målene for politisk, økonomisk og monetær union.

På sit møde i Madrid i 1995 understregede Det Europæiske Råd, at ansøgerlandene skulle tilpasse deres administrative strukturer for at sikre en harmonisk anvendelse af Fællesskabets politikker efter tiltrædelsen, og i Luxembourg i 1997 fremhævede det, at omsætning af Fællesskabets regelværk i national lovgivning var en nødvendig, men ikke i sig selv tilstrækkelig betingelse; det er også nødvendigt at sikre, at det faktisk anvendes. På Det Europæiske Råds møder i Feira og Göteborg i henholdsvis 2000 og 2001 blev det bekræftet, at det var af afgørende betydning, at ansøgerlandene var i stand til at gennemføre og håndhæve regelværket, og at dette krævede en væsentlig indsats fra ansøgerlandenes side med hensyn til at styrke de administrative og retlige strukturer.

4. Prioriteter og mellemliggende mål

I Kommissionens periodiske rapporter understreges det foruden de fremskridt, der allerede er gjort, hvilken indsats ansøgerlandene endnu skal gøre på visse områder for at forberede sig på tiltrædelse. Dette betyder, at prioriteterne skal fordeles på mellemliggende stadier, hvert med præcise mål, som skal fastlægges i samarbejde med de berørte

lande, og hvis indfrielse vil være betingende for omfanget af den bevilgede bistand og fremskridtene i igangværende forhandlinger med Letland. De prioriteter, der er opført i det reviderede tiltrædelsespartnerskab, er blevet udvalgt på det grundlag, at det er realistisk at forvente, at Letland kan indfri dem fuldt ud eller sikre en væsentlig udvikling i løbet af de næste to år (2002–2003). Blandt de angivne prioriteter er de anliggender, der kræver en særlig hurtig indsats, blevet fremhævet som sådan. Fremskridtene med realiseringen af prioriteterne i tiltrædelsespartnerskabet for 1999 er vurderet i den periodiske rapport fra 2001. Denne vurdering ligger til grund for prioriteterne for det aktuelle partnerskab.

Letland forelagde i juli 2001 en ajourført version af det nationale program for overtagelsen af regelværket (NPAA). NPAA indeholder en tidsplan for virkeliggørelsen af prioriteterne og de mellemliggende mål, som er baseret på tiltrædelsespartnerskabet for 1999, med angivelse af de fornødne administrative strukturer og finansielle ressourcer.

I tiltrædelsespartnerskabet angives de prioriterede indsatsområder for Letlands forberedelser til medlemskab. Letland vil ikke desto mindre skulle tage fat om alle de punkter, der er indkredset i den periodiske rapport fra 2001. Det er også vigtigt, at Letland opfylder forpligtelserne med hensyn til tilnærmelse af lovgivning og gennemførelse af regelværket i henhold til de forpligtelser, der er indgået i Europaaftalen og inden for rammerne af forhandlingsprocessen. Det skal nævnes, at indarbejdningen af regelværket i lovgivningen ikke i sig selv er tilstrækkeligt; det er også nødvendigt at sikre, at det faktisk anvendes efter samme standarder som dem, der gælder i EU. På alle nedenfor anførte områder er det nødvendigt med en troværdig og effektiv implementering og håndhævelse af regelværket.

På grundlag af analysen i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 er der indkredset følgende prioriteter og mellemliggende mål for Letland. Disse prioriteter er opstillet i overensstemmelse med strukturen i den periodiske rapport ⁽¹⁾.

Politiske kriterier

Demokrati og retsstatsforhold

- Fremskynde bestræbelserne for at opbygge en professionel og stabil offentlig tjeneste på alle niveauer i den offentlige forvaltning, herunder et solidt lønsystem. Sørge for et mindstemål af personale, uddannelse og finansielle ressourcer på alle niveauer i den offentlige forvaltning for at styrke kapaciteten til at gennemføre Fællesskabets regelværk.
- Fortsætte med at styrke retssystemet, herunder færdiggøre lovgivning (strafferetspleje og forvaltningslov), lempe domstolens arbejdsbyrde, afvikle ophobningen af verserende retssager og sikre, at domstolsafgørelser gennemføres. Styrke uddannelsen af dommerne og hæve deres lønninger. Forbedre infrastrukturen, herunder i domstolsbygningerne for at sikre, at retterne fungerer ordentligt. Fremme adgangen til domstolene.
- Færdiggøre lovgivning om bekæmpelse af alle former for korruption og sikre, at lovgivningen gennemføres sammen med en strategi for bekæmpelse af korruption. Forbedre samarbejdet mellem de forskellige instanser og internationalt.

Menneskerettigheder og beskyttelse af mindretal

- Angribe spørgsmålet om varetægtsfængsling.
- Sikre, at sprogloven og gennemførelsesbestemmelserne hertil gennemføres på linje med proportionalitetsprincippet, internationale standarder og Europaaftalen.
- Træffe yderligere konkrete foranstaltninger til integration af ikke-statsborgere på basis af det nationale program »Samfundsintegration i Letland«, indbefattende sproguddannelse og informationskampagner, og stille den nødvendige finansielle støtte til rådighed.

⁽¹⁾ Fremstillingsrækkefølgen er den, der er anvendt i den periodiske rapport fra 2000.

Økonomiske kriterier

- Fuldføre privatiseringen af de resterende større virksomheder.
- Fortsætte med at styrke jordmarkedet og færdiggøre jord- og ejendomsregisteret.
- Fremme konkurrenceevnen yderligere, navnlig med foranstaltninger til at stimulere indenlandske og udenlandske investeringer i vækstfremmende aktiviteter.
- Forbedre erhvervs klimaet, navnlig ved at fjerne de resterende forskriftsmæssige og administrative begrænsninger for virksomhedsudvikling.

Evne til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab

Fri varebevægelser

- Fuldføre tilpasningen af lovgivningen om offentlige indkøb og sikre, at den gennemføres på alle niveauer.
- Fuldføre overtagelsen og gennemførelsen af alle direktiver vedrørende den nye metode og sektordirektiverne, særlig hvad angår fødevarerlovgivning, gødningsstoffer og fornyelse af bestående markedsføringstilladelser for lægemidler.
- Fortsætte screeningen af den lettiske lovgivning på det ikke-harmoniserede område og sikre, at den er i overensstemmelse med artikel 28 til 30 i EF-traktaten, og færdiggøre de administrative ordninger for den fremtidige overvågning på dette område.
- Styrke det nationale akkrediteringssystem; modernisere det nationale målingssystem; fuldføre reformen af markedstilsynssystemet; udpege passende organer til anmeldelsesproceduren og sikre, at de fungerer.
- Fuldføre overtagelsen af EN-standarder.

Fri bevægelighed for personer

- Fuldføre tilpasningen i forbindelse med gensidig anerkendelse af erhvervs kvalifikationer og eksamensbeviser og yderligere udvikle de fornødne administrative strukturer, uddannelses- og erhvervsuddannelsesprogrammer.
- Med hensyn til erhvervs kvalifikationer, der er erhvervet før harmoniseringen, skal Letland sætte særlig ind med foranstaltninger til at sikre, at alle fagfolk fra og med tiltrædelsen kan opfylde kravene i henhold til direktiverne.
- Styrke de relevante administrative strukturer til koordinering af den sociale sikring.

Fri udveksling af tjenesteydelser

- Fortsætte med at styrke tilsynet med finansielle tjenesteydelser.
- Fuldføre tilpasningen af lovgivningen om databeskyttelse; sikre tilsynsorganets uafhængighed.

Fri kapitalbevægelser

- Sikre efterlevelse af henstillingerne fra Financial Action Task Force.
- Fuldføre tilpasningen af lovgivningen til andet direktiv om bekæmpelse af hvidvaskning af penge.

Selskabslovgivning

- Behov for særlig hurtig indsats: styrke håndhævelsen af intellektuel og industriel ejendomsret, særlig hos politiet og toldvæsenet, og forbedre samarbejdet mellem dem. Udvide indsatsen for bekæmpelse af piratkopiering og varemærkeforfalskning; intensivere uddannelsen af håndhævelsesinstanser, herunder dommere og anklagere.
- Behov for særlig hurtig indsats: implementere handelsloven.

Konkurrence

- Sikre, at konkurrence- og statsstøttere reglerne anvendes, i den forbindelse styrke konkurrencerådet og -kontoret tillige med sekretariatet for kommissionen for tilsyn med statsstøtte. Bevidstgøre markedsaktørerne og støttere om reglerne. Tilrettelægge uddannelse inden for retsvæsenet i konkurrencespørgsmål.

Landbrug

- Modernisere landbrugsadministrationens kapacitet og fuldføre forberedelserne til gennemførelse og praktisk anvendelse af den fælles landbrugs politiks forvaltningsmekanismer, særlig det integrerede forvaltnings- og kontrolsystem og det udbetalende organ samt implementering og håndhævelse af lovgivningen om dyre- og plantesundhed og om fødevarer sikkerhed.
- Styrke de administrative strukturer til udformning, gennemførelse, forvaltning, overvågning, kontrol og evaluering af EF-finansierede programmer for udvikling af landdistrikter.
- Fortsætte med at tilpasse lovgivning om dyre- og plantesundhed og forbedre inspektionsordninger, især ved de fremtidige ydre grænser.
- Fortsætte omstruktureringen af landbrugsfødevarer sektoren, også modernisere forarbejdningsanlæg for kød, mejeriprodukter og fisk for at opfylde EF's standarder for fødevarer sikkerhed.
- Fuldføre gennemførelsen af lovgivningen om overførbart spongiform encephalopati, plantepas, maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer og husdyrs ernæring, og sikre implementering og håndhævelse, herunder testning for dyresygdomme, især overførbart spongiform encephalopati, i overensstemmelse med regelværket.

Fiskeri

- Fuldføre etableringen af passende administrative strukturer og udstyr på centralt og regionalt plan til at varetage gennemførelsen af den fælles fiskeripolitik, herunder forvaltningsressourcer, inspektion og kontrol af fiskeri, markeds politik, strukturprogrammer, der samfinansieres af det finansielle instrument til udvikling af fiskeriet, et fiskerfartøjsregister og en forvaltningsplan for flåde kapaciteten i overensstemmelse med de disponible ressourcer.

Transportpolitik

- Fortsætte lovgivningstilpasningen og styrke den administrative kapacitet inden for vejtransport (særlig på det sociale område, herunder vedrørende bestemmelserne om adgang til erhvervet, skatteharmonisering og tekniske standarder og sikkerhedsstandarder), jernbanetransport (med sigte på at implementere Fællesskabets regelværks reviderede bestemmelser om jernbaner) og lufttransport (særlig hvad angår den uafhængige flyhavarimyndigheds retlige status).
- Fortsætte med at tilpasse og anvende lovgivningen på søfartsområdet under hensyntagen til den seneste udvikling heraf
- Behov for særlig hurtig indsats: styrke den administrative kapacitet for at forbedre den lettiske flådes flagstatspræstation inden for sikkerhed til søs.

Beskatning

- Fuldføre lovgivningstilpasningen, navnlig moms- og punktafgiftslovgivningen (herunder overgangsmomsordningen) med særligt sigte på moms fritagelser.
- Sikre, at bestående og fremtidig lovgivning er i overensstemmelse med principperne i adfærds kodeksen for erhvervsbeskatning.
- Styrke den administrative kapacitet og kontrolprocedurerne og forbedre det administrative samarbejde og den gensidige bistand af hensyn til implementeringen af Fællesskabets regelværk.

- Behov for særlig hurtig indsats: udvikle IT-systemer med henblik på elektronisk dataudveksling med Fællesskabet og dets medlemsstater.
- Gennemføre Rådets direktiv om den generelle ordning for punktafgiftspligtige varer, om oplægning og omsætning heraf samt om kontrol hermed.

Statistik

- Yderligere forbedre den statistiske kvalitet og dækning; sikre passende ressourcer til en yderligere styrkelse af den statistiske kapacitet, også på regionalt plan.

Socialpolitik og beskæftigelse

- Fuldføre overtagelsen og sikre gennemførelsen af Fællesskabets regelværk på det sociale område med hensyn til arbejdsret, sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen og ligebehandling af mænd og kvinder. Styrke de dermed forbundne administrative og håndhævende strukturer, herunder arbejdsinspektoraterne, og oprette en uafhængig garantifond for arbejdstagere i tilfælde af arbejdsgiverens insolvens. Vedtage lovgivning om ikke-diskrimination og fastlægge en tidsplan for dens gennemførelse.
- Fuldføre overtagelsen og sikre gennemførelsen af Fællesskabets regelværk vedrørende folkesundhed og videreudvikle foranstaltningerne på området tilsyn og kontrol med smitsomme sygdomme og sundhedsovervågning og -information.
- Fortsætte med at støtte arbejdsmarkedets parter kapacitetsopbygningsbestrebelse, særlig med henblik på deres fremtidige rolle ved udarbejdelsen og gennemførelsen af EF's beskæftigelses- og socialpolitik, også Den Europæiske Socialfond, navnlig gennem en uafhængig topartsdialog mellem parterne.
- Udarbejde en national strategi, herunder indsamling af data, med sigte på fremtidig deltagelse i den europæiske strategi for social integration.

Energi

- Træffe forberedelser til deltagelse i det indre energimarked, navnlig hvad angår el- og gasdirektiverne: fremskynde fuldførelsen af tilpasningen til Fællesskabets regelværk, særlig med hensyn til omstrukturering af el-forsyningselskabet; oprette en uafhængig transmissionssystemoperatør (el); fjerne prisfordrejninger; styrke tilsynsmyndigheden.
- Fortsætte tilpasningen af kravene om olielagre; gøre en indsats for virkeligt at oprette lagre, herunder de nødvendige investeringer i lagerkapacitet, til at dække 90 dages behov og udvikle passende administrative strukturer.
- Forbedre energieffektiviteten, gøre anvendelsen af vedvarende energikilder mere udbredt og styrke de relevante institutioner på området.
- Gennemføre henstillingerne i Rådets rapport om nuklear sikkerhed i udvidessammenhæng med særlig opmærksomhed på prioriteterne i rapporten.

Telekommunikation og informationsteknologi

- Tilpasse lovgivning efter Fællesskabets regelværks bestemmelser om telekommunikation og gennemføre dem, også hvad angår liberalisering af telemarkedet; sikre tilsynsmyndighedens uafhængighed.
- Fortsætte tilpasningen og gennemførelsen af postlovgivningen.

Kulturpolitik og audiovisuel politik

- Fortsætte med at styrke den uafhængige TV- og radiotilsynsmyndigheds kapacitet.

Regionalpolitik og koordination med strukturinstrumenterne

- Færdiggøre den retlige og administrative ramme for gennemførelse af Fællesskabets regelværk på dette område, særlig med hensyn til finansforvaltning og -kontrol.

- Oprette instanser til implementering af strukturfondene og samhørighedsfonden, særlig forvaltningsmyndigheden og den udbetalende myndighed; definere, hvilke opgaver fagministerierne og andre instanser skal udføre for forvaltningsmyndigheden og på dennes ansvar.
- Udarbejde et enhedsprogrammeringsdokument, der er på linje med strukturfondsforordningerne, herunder forhåndsevaluering.
- Sikre, at den udpegede forvaltningsmyndighed og de udbetalende myndigheder gradvis opbygger deres kapacitet til ved tiltrædelsen at kunne påtage sig deres ansvar og udføre de opgaver, der tillægges dem i henhold til strukturfondsforordningerne.
- Sikre en effektiv koordination mellem ministerier og passende partnerskaber med henblik på både programmering og gennemførelse.
- Oprette overvågnings- og evalueringssystemer.
- Foretage de tekniske forberedelser af projekter, der kan finansieres med bistand fra struktur- og samhørighedsfondene (forberedte projekter).

Miljø

- Fuldføre overtagelsen af Fællesskabets regelværk, med særlig vægt på adgang til miljøinformation, samt med hensyn til affaldsforvaltning og kemiske produkter.
- Fortsætte med gennemførelsen af Fællesskabets regelværk, særlig hvad angår affaldsforvaltning (emballage og emballageaffald og farligt affald, herunder PBD/PCT, spildolie, akkumulatorer og batterier), vandkvalitet (særlig byspildevand, mikrobiologiske parametre for drikkevand, forureningsmindskelsesprogrammer for stoffer på liste II, afgrænsning af sårbare områder i henhold til nitratdirektivet) og kemikalier.
- Fortsætte med at styrke den administrative kapacitet på alle niveauer, særlig på regionalt og lokalt plan. Der bør navnlig sættes ind på naturbeskyttelse.
- Fortsætte med at integrere miljøbeskyttelseskravene ved fastlæggelse og gennemførelse af alle andre sektorpolitikker med sigte på at fremme bæredygtig udvikling.

Forbruger- og sundhedsbeskyttelse

- Sikre, at markedstilsynets administrative strukturer fungerer effektivt.

Samarbejde om retlige og indre anliggender

- Sikre, at Schengen-handlingsplanen gennemføres.
- Styrke håndhævelsesinstanser og deres indbyrdes samarbejde, herunder retsvæsenet, i bekæmpelsen af organiseret kriminalitet, særlig hvad angår hvidvaskning af penge, cyber-kriminalitet, menneske- og narkotikasmugling. Sikre, at forudsætningerne for indgåelse af en samarbejdsaftale med Europol opfyldes.
- Ajourføre og gennemføre den nationale narkotikastrategi og træffe forberedelse til deltagelse i Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug.
- Fortsætte tilpasningen til Fællesskabets regelværk og europæisk praksis vedrørende visum, migration og asyl og styrke den administrative kapacitet i alle institutioner på disse områder.
- Fortsætte forberedelserne til den fremtidige deltagelse i Schengen-informationssystemet med oprettelse af nationale databaser og registre.
- Fortsætte med at styrke kontrollen ved den fremtidige ydre grænse, herunder oprette et integreret havovervågningsystem.

- Tage de nødvendige skridt til at sikre anvendelsen af Fællesskabets instrumenter vedrørende domstolssamarbejde i civilsager.
- Tage de nødvendige skridt til at tilpasse lovgivningen til konventionen om beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser og protokollerne hertil.

Toldunion

- Fuldføre tilpasningen af toldlovgivningen og sørge for, at den gennemføres; styrke den administrative og operationelle kapacitet; fortsætte med at realisere de etiske mål for toldpolitikken.
- Behov for særlig hurtig indsats: fremskynde gennemførelsen af IT-strategien for den lettiske toldadministration. Udvikle IT-systemer med henblik på elektronisk dataudveksling mellem EF og Letland.

Eksterne forbindelser

- Tage de nødvendige skridt til at sikre, at alle internationale traktater eller aftaler, herunder bilaterale investeringsaftaler, der er uforenelige med Fællesskabets regelværk, genforhandles eller opsiges ved tiltrædelsen.

Finanskontrol

- Fuldføre lovgivningen om offentlig intern finanskontrol.
- Udbygge og implementere begrebet om ledelsesansvarliggørelse.
- Udbygge begrebet revisionsspor og udarbejde revisionsspor for EF-midler.
- Fremskynde tilpasningen på området ekstern revision, særlig forbedre statsrevisionens kapacitet og uafhængighed.
- Oprette et kontaktsted til beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser og indlede et faktisk samarbejde med OLAF herigennem.
- Styrke bekæmpelsen af bedrageri.
- Fortsætte indsatsen for at sikre korrekt brug, kontrol, overvågning og evaluering af EF's førtiltrædelsesfinansiering som en nøgleindikator for Letlands evne til at anvende regelværket om finanskontrol.

5. Programmering

For perioden 2000-2006 omfatter den finansielle bistand til Letland foruden Phare støtte til førtiltrædelsesforanstaltninger inden for landbrug og udvikling af landdistrikter gennem førtiltrædelsesinstrumentet SAPARD (Rådets forordning (EF) nr. 1268/99, EFT L 161 af 26.6.1999, s. 87) og støtte til infrastrukturprojekter på områderne miljø og transport gennem strukturinstrumentet ISPA (Rådets forordning (EF) nr. 1267/99, EFT L 161 af 26.6.1999, s. 73), hvorunder foranstaltninger i lighed med samhørighedsfonden prioriteres i førtiltrædelsesperioden. Letland kan inden for rammerne af disse nationale tildelinger også finansiere en del af sin deltagelse i EF-programmer, herunder rammeprogrammer for forskning og teknologisk udvikling og programmer på områderne uddannelse og virksomheder. Desuden vil Letland få adgang til finansiering fra multilandeprogrammer og horisontale programmer, der direkte relaterer til Fællesskabets regelværk. Der kræves systematisk samfinansiering med ansøgerlandene i forbindelse med alle investeringsprojekter. Kommissionen har siden 1998 arbejdet sammen med Den Europæiske Investeringsbank og de internationale finansieringsinstitutioner, navnlig Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling og Verdensbanken, med henblik på at lette samfinansiering af projekter med relation til førtiltrædelsesprioriteterne.

6. Betingethed

Fællesskabets bistand til finansieringen af projekter gennem de tre førtiltrædelsesinstrumenter Phare, ISPA og SAPARD er betinget af, at Letland overholder sine forpligtelser i henhold til Europaaftalen, træffer yderligere foranstaltninger for at opfylde Københavnskriterierne og især gør fremskridt for at realisere de specifikke prioriteter i dette reviderede tiltrædelsesparkerskab. Indfries disse almindelige betingelser ikke, vil Rådet kunne træffe afgørelse om suspension af den finansielle bistand på grundlag af artikel 4 i forordning (EF) nr. 622/98.

7. Tilsyn

Der føres tilsyn med implementeringen af tiltrædelsesparkerskabet inden for rammerne af Europaaf-talen. Som det blev fremhævet af Det Europæiske Råd i Luxembourg, er det vigtigt, at Europaaf-talens institutioner fortsat danner ramme for undersøgelsen af vedtagelsen og implementeringen af EU's regelværk. De forskellige dele af tiltrædelsesparkerskabet drøftes i de relevante underudvalg. Associeringsudvalget drøfter udviklingen generelt, fremskridt og problemer med opfyldelse af partnerskabernes prioriteter og mellemliggende mål tillige med mere specifikke anliggender, som indbringes for det af underudvalgene.

Phare-forvaltningsudvalget drager omsorg for, at foranstaltninger, der finansieres inden for rammerne af samtlige tre førtiltrædelsesinstrumenter, Phare, ISPA og SAPARD, både er indbyrdes forenelige og forenelige med tiltrædelsesparkerskaberne som fastlagt i samordningsforordningen (Rådets forordning (EF) nr. 1266/99, EFT L 161 af 26.6.99, s. 68).

Tiltrædelsesparkerskabet kan om fornødent fortsat ændres i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 622/98.

RÅDETS AFGØRELSE

af 28. januar 2002

om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespartnerskabet med Litauen

(2002/89/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 622/98 af 16. marts 1998 om bistand som led i førtiltrædelsesstrategien til de stater, der har ansøgt om tiltrædelse af Den Europæiske Union, og navnlig om etablering af tiltrædelsespartnerskaber ⁽¹⁾, særlig artikel 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Råd i Luxembourg udtalte, at tiltrædelsespartnerskabet er et nyt instrument, som udgør hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi.
- (2) I forordning (EF) nr. 622/98 fastlægges det, at Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffer afgørelse om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i hvert tiltrædelsespartnerskab, og som forelægges hvert ansøgerland, samt om senere væsentlige tilpasninger heraf.
- (3) Fællesskabets bistand er betinget af, at en række væsentlige elementer iagttages, herunder navnlig overholdelse af de forpligtelser, der følger af Europaaftalerne, og at der gøres fremskridt i retning af opfyldelse af Københavnskriterierne. Hvis et væsentligt element ikke er til stede, kan Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffe passende foranstaltninger med hensyn til enhver form for førtiltrædelsesbistand.
- (4) Det Europæiske Råd i Luxembourg besluttede, at gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet og fremskridtene med overtagelsen af regelværket skal gennemgås i Europaaftalens organer.
- (5) I Kommissionens periodiske rapport fra 2001 gives der en objektiv analyse af Litauens forberedelser til medlemskab og indkredses en række prioriterede områder, hvor der skal gøres en yderligere indsats.

(6) Litauen bør for at forberede sig til medlemskab fortsat ajourføre sit nationale program for overtagelsen af regelværket; dette program bør indeholde en tidsplan for virkeliggørelsen af de prioriteter og mellemliggende mål, der er fastlagt i tiltrædelsespartnerskabet.

(7) Litauen vil skulle sikre, at de relevante retlige og administrative strukturer til programmering, koordination, forvaltning, kontrol og evaluering af EF-førtiltrædelsesmidlerne er på plads —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 622/98 er de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal gælde for tiltrædelsespartnerskabet for Litauen, fastlagt i bilaget hertil, som udgør en integrerende del af denne afgørelse.

Artikel 2

Gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet gennemgås i Europaaftalens organer og gennem de relevante organer i Rådet, som Kommissionen regelmæssigt skal aflægge rapport til.

Artikel 3

Denne afgørelse får virkning på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. januar 2002.

På Rådets vegne
J. PIQUÉ I CAMPS
Formand

⁽¹⁾ EFT L 85 af 20.3.1998, s. 1.

BILAG

1. Indledning

På sit møde i Luxembourg i december 1997 besluttede Det Europæiske Råd, at tiltrædelsespartnerskabet skulle udgøre hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi, idet det danner en samlet ramme om alle former for bistand til ansøgerlandene. På den måde målretter Fællesskabet sin bistand efter de enkelte ansøgerlandes specifikke behov, således at der ydes støtte til at løse særlige problemer med henblik på tiltrædelse.

Der blev truffet afgørelse om det første tiltrædelsespartnerskab for Litauen i marts 1998. I overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EF) nr. 622/98 (artikel 2) blev tiltrædelsespartnerskabet revideret en første gang i december 1999, således at der blev taget hensyn til den videre udvikling i Litauen. Denne revision er baseret på et forslag fra Kommissionen efter konsultation med Litauen og bygger på analysen i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 om Litauens fremskridt mod tiltrædelse.

2. Mål

Formålet med tiltrædelsespartnerskabet er inden for en enkelt ramme at fastlægge de prioriterede områder for den yderligere indsats, der er identificeret i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 om Litauens fremskridt mod medlemskab af Unionen, tillige med de finansielle midler til at hjælpe Litauen med at realisere disse prioriteter samt vilkårene for bistanden. Tiltrædelsespartnerskabet danner grundlag for en række policy-instrumenter, som vil blive benyttet til at hjælpe ansøgerlandene i deres forberedelser til medlemskab. De omfatter bl.a. det reviderede nationale program for overtagelsen af regelværket, der er udarbejdet af Litauen, finanstilsynsproceduren forud for tiltrædelse, det økonomiske førtiltrædelsesprogram, førtiltrædelsespagten om organiseret kriminalitet samt de nationale udviklingsplaner, planerne for udvikling af landdistrikter, en national beskæftigelsesstrategi i overensstemmelse med Den Europæiske Beskæftigelsesstrategi og andre sektorspecifikke planer, der kræves for deltagelse i strukturfondene efter medlemskab og for gennemførelse af ISPA og SAPARD for tiltrædelsen. Hvert af disse instrumenter er af forskellig art og forberedes og implementeres efter specifikke procedurer og kan støttes med førtiltrædelsesbistand. De udgør ikke en integrerende del af partnerskabet, men de prioriteter, de indeholder, vil være forenelige med det.

3. Principper

De vigtigste prioriterede områder, der er indkredset for hvert ansøgerland, vedrører dens evne til at påtage sig forpligtelserne til at opfylde Københavnskriterierne, ifølge hvilke det for medlemskab kræves, at:

- ansøgerlandet skal have oprettet stabile institutioner, der kan garantere demokratiet, retsstaten, menneskerettighederne og respekten for og beskyttelsen af mindretal
- ansøgerlandet skal have en fungerende markedsøkonomi og være i stand til at modstå konkurrencepresset og markedskræfterne i Unionen
- ansøgerlandet skal være i stand til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab og bl.a. tilslutte sig målene for politisk, økonomisk og monetær union.

På sit møde i Madrid i 1995 understregede Det Europæiske Råd, at ansøgerlandene skulle tilpasse deres administrative strukturer for at sikre en harmonisk anvendelse af Fællesskabets politikker efter tiltrædelsen, og i Luxembourg i 1997 fremhævede det, at omsætning af Fællesskabets regelværk i national lovgivning var en nødvendig, men ikke i sig selv tilstrækkelig betingelse; det er også nødvendigt at sikre, at det faktisk anvendes. På Det Europæiske Råds møder i Feira og Göteborg i henholdsvis 2000 og 2001 blev det bekræftet, at det var af afgørende betydning, at ansøgerlandene var i stand til at gennemføre og håndhæve regelværket, og at dette krævede en væsentlig indsats fra ansøgerlandenes side med hensyn til at styrke de administrative og retlige strukturer.

4. Prioriteter og mellemliggende mål

I Kommissionens periodiske rapporter understreges det foruden de fremskridt, der allerede er gjort, hvilken indsats ansøgerlandene endnu skal gøre på visse områder for at forberede sig på tiltrædelse. Dette betyder, at prioriteterne skal fordeles på mellemliggende stadier, hvert med præcise mål, som skal fastlægges i samarbejde med de berørte lande, og hvis indfrielse vil være betingende for omfanget af den bevilgede bistand og fremskridtene i igangværende forhandlinger med Litauen. De prioriteter, der er opført i det reviderede tiltrædelsespartnerskab, er blevet udvalgt på det grundlag, at det er realistisk at forvente, at Litauen kan indfri dem fuldt ud eller sikre en væsentlig udvikling

i løbet af de næste to år (2002–2003). Blandt de angivne prioriteter er de anliggender, der kræver en særlig hurtig indsats, blevet fremhævet som sådan. Fremskridtene med realiseringen af prioriteterne i tiltrædelsesparkerskabet for 1999 er vurderet i den periodiske rapport fra 2001. Denne vurdering ligger til grund for prioriteterne for det aktuelle partnerskab.

Litauen forelagde i juni 2001 en ajourført version af det nationale program for overtagelsen af regelværket (NPAA). NPAA indeholder en tidsplan for virkeliggørelsen af prioriteterne og de mellemliggende mål, som er baseret på tiltrædelsesparkerskabet for 1999, med angivelse af de fornødne administrative strukturer og finansielle ressourcer.

I tiltrædelsesparkerskabet angives de prioriterede indsatsområder for Litauens forberedelser til medlemskab. Litauen vil ikke desto mindre skulle tage fat om alle de punkter, der er indkredset i den periodiske rapport fra 2001. Det er også vigtigt, at Litauen opfylder forpligtelserne med hensyn til tilnærmelse af lovgivning og gennemførelse af regelværket i henhold til de forpligtelser, der er indgået i Europaaføalen og inden for rammerne af forhandlingsprocessen. Det skal nævnes, at indarbejdningen af regelværket i lovgivningen ikke i sig selv er tilstrækkeligt; det er også nødvendigt at sikre, at det faktisk anvendes efter samme standarder som dem, der gælder i EU. På alle nedenfor anførte områder er det nødvendigt med en troværdig og effektiv implementering og håndhævelse af regelværket.

På grundlag af analysen i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 er der indkredset følgende prioriteter og mellemliggende mål for Litauen. Disse prioriteter er opstillet i overensstemmelse med strukturen i den periodiske rapport ⁽¹⁾.

Politiske kriterier

Demokrati og retsstatsforhold

- Befæste en moderne, professionel og effektiv offentlig tjeneste, der er uafhængig af utilbørlig påvirkning, navnlig gennem yderligere uddannelse, en passende aflønning og større koordination mellem afdelinger.
- Fuldføre reformen af retsvæsenet, navnlig ved vedtagelse af domstolsloven; gennemføre civillovbogen og loven om forvaltningsdomstoles retspleje; vedtage den nye lov om strafferetspleje og sikre, at den gennemføres tillige med straffeloven; fortsætte uddannelsen af specialiserede dommere og anklagere, også i anliggender vedrørende Fællesskabets regelværk; forbedre arbejdsvilkårene og infrastrukturen for at sikre, at domstolene fungerer korrekt, særlig ved administrative domstole og regionale retter; sørge for gennemførelse af loven om retshjælp for at udvide adgangen til retshjælp.
- Yde en større indsats for bekæmpelse af korruption ved at vedtage og påbegynde gennemførelsen af en strategi for bekæmpelse af korruption; vedtage og påbegynde gennemførelsen af en ny lov om forebyggelse af korruption, færdiggøre og påbegynde anvendelsen af etiske regler for offentligt ansatte; ratificere de relevante internationale konventioner om bekæmpelse af korruption.

Økonomiske kriterier

- Træffe foranstaltninger til at nedbringe arbejdsløsheden, særlig langtidsarbejdsløshed, navnlig ved hjælp af passende omskoling og forbedring af erhvervs klimaet med sigte på at tiltrække nye investeringer og fremme oprettelsen af nye virksomheder.
- Fuldføre masseprivatiseringsprocessen, også af de resterende statsejede banker og energiforsyningsværker.
- Gennemføre og håndhæve loven om virksomhedsomstrukturering og konkurslovgivningen, særlig med fortsat uddannelse på området risikovurdering og evaluering af planer for omstrukturering af virksomheder.
- Gennemføre de vedtagne strategier for udvikling af industri og SMV'er og fortsætte forbedringen af erhvervsstøtteinfrastrukturen.

⁽¹⁾ Fremstillingsrækkefølgen er den, der er anvendt i den periodiske rapport fra 2000.

- Færdiggøre arbejdet med fordeling af adkomstbeviser til jord og jordregistrering og yderligere støtte udviklingen af jordmarkedet; befæste små jordbesiddelser
- Fortsætte med reformen af den sociale sikringsordningen på en for de offentlige finanser bæredygtig måde for at sikre holdbarheden af de offentlige finanser på mellemlang sigt.

Evne til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab

Frie varebevægelser

- Fuldføre overtagelsen og gennemførelsen af al lovgivning efter direktiverne om den nye metode og den traditionelle sektorlovgivning, særlig afskaffe markedsføringstilladelser vedrørende rensningsmidler og fødevarer og gradvis afskaffe de gamle markedsføringstilladelser vedrørende lægemidler med nye, der er i overensstemmelse med den overtagne EF-lovgivning.
- Fortsætte med oprettelsen af en standardiseringsforening og arbejde for en større inddragelse af erhvervslivet i udarbejdelsen af standarder; styrke det nationale akkrediteringssystem; styrke statens kontor for målinger og forbedre de akkrediterede kalibreringslaboratoriernes operationelle kapacitet og knowhow; styrke samarbejdet mellem de institutioner, der er involveret i markedstilsynsaktiviteter. Fuldføre gennemførelsen af udviklingsprogrammet for certificeringsorganerne og testlaboratorierne.
- Fuldføre overtagelsen af EN-standarder.
- Fuldføre tilpasningen af lovgivningen om offentlige indkøb og sørge for, at den anvendes effektivt, særlig ved yderligere at styrke agenturet for offentlige indkøb, og oprette et informationssystem for tilsyn med indkøb.
- Fortsætte screeningen af lovgivningen på det ikke-harmoniserede område og sikre, at den er i overensstemmelse med artikel 28 til 30 i EF-traktaten, og færdiggøre de administrative ordninger for den fremtidige overvågning på dette område.

Fri bevægelighed for personer

- Fuldføre tilpasningen i forbindelse med gensidig anerkendelse af erhvervskvalifikationer og eksamensbeviser og yderligere udvikle de fornødne administrative strukturer, uddannelses- og erhvervsuddannelsesprogrammer.
- Med hensyn til erhvervskvalifikationer, der er erhvervet før harmoniseringen, skal Litauen sætte særlig ind med foranstaltninger til at sikre, at alle fagfolk fra og med tiltrædelsen kan opfylde kravene i henhold til direktiverne.
- Styrke de relevante administrative strukturer til koordinering af den sociale sikring.

Fri udveksling af tjenesteydelser

- Styrke tilsynet med finansielle tjenesteydelser.
- Gennemføre loven om ansvarsforsikring for motorkøretøjer.
- Fuldføre tilpasningen på området databeskyttelse; fuldføre omorganiseringen af statens databeskyttelsesinspektorat og sikre, at det fungerer i fuld uafhængighed; styrke den administrative kapacitet, særlig med hensyn til uddannelse.

Frie kapitalbevægelser

- Afskaffe hindringerne for grænseoverskridende overførsler af betalingsmidler og for pensionsfondes og forsikringssekskabers investeringsregler.
- Vedtage de forfatningsmæssige ændringer om adgang til at eje landbrugsjord, som planlagt. Fuldføre tilpasningen af lovgivningen til andet direktiv om bekæmpelse af hvidvaskning af penge
- Styrke og forbedre koordinationen mellem institutioner, der har ansvaret for at modvirke hvidvaskning af penge.
- Sikre efterlevelse af henstillingerne fra Financial Action Task Force.

Selskabslovgivning

- Oprette et centralregister over retlige enheder og sikre, at det fungerer effektivt.
- Oprette regnskabsstyrelsen, forbedre specialisternes kvalifikationer.
- Fuldføre tilpasningen med Fællesskabets regelværks bestemmelser om patenter; fortsætte uddannelsen af personalet i statens patentkontor i beskyttelse af varemærker; sørge for, at varemærkeloven håndhæves; gennemføre strategien for håndhævelse af ophavsret og beslægtede rettigheder; yderligere styrke den administrative kapacitet i kollektive administrations sammenslutninger og afdelingen for ophavsret og beslægtede rettigheder, hvad angår anvendelsen af internationale konventioner.
- Behov for særlig hurtig indsats: styrke den administrative kapacitet i instanserne for håndhævelse af intellektuel og industriel ejendomsret og udvide indsatsen for bekæmpelse af piratkopiering og varemærkeforfalskning. Forbedre samarbejdet mellem de håndhævende instanser, navnlig politiet, toldvæsenet og domstolene. Styrke den administrative kapacitet ved grænserne og sikre korrekt håndhævelse af grænselovgivningen. Intensivere uddannelsen af håndhævelsesinstanser, herunder dommere og anklagere.

Konkurrencepolitik

- Færdiggøre lovgivningen, styrke konkurrencerådets administrative kapacitet, (særlig med hensyn til statsstøttekontrol); sikre, at anti-trust- og statsstøtteregler anvendes til fulde; føre en opgørelse over statsstøtte og udarbejde årsrapporter; bevidstgøre markedsaktørerne og støtteydere om reglerne; intensivere uddannelsen inden for retsvæsenet på konkurrenceområdet.

Landbrug

- Modernisere kapaciteten i landbrugsforvaltningen, særlig markedsreguleringsagenturet for landbrug og levnedsmidler, og fuldføre forberedelserne til håndhævelse og implementering i praksis af den fælles landbrugspolitik forvaltningsmekanismer, særlig det integrerede forvaltnings- og kontrolsystem og det udbetalende organ til administration af udgifter som led i den fælles landbrugspolitik, samt til implementering og håndhævelse af lovgivning om dyre- og plantesundhed og om fødevarer sikkerhed.
- Styrke de administrative strukturer til udformning, gennemførelse, forvaltning, overvågning, kontrol og evaluering af EF-finansierede programmer for udvikling af landdistrikter.
- Fuldføre gennemførelsen af lovgivningen om overførbart spongiform encephalopati, plantepas, maksimalgrænseværdier og husdyrs ernæring, og sikre implementering og håndhævelse, herunder testning for dyresygdomme, især overførbart spongiform encephalopati, i overensstemmelse med regelværket.
- Fortsætte med at tilpasse lovgivning om dyre- og plantesundhed og forbedre inspektionsordninger, især ved de fremtidige ydre grænser. Fuldføre identifikationen og registreringen af dyr.
- Styrke den tekniske kapacitet på prøvelaboratorier for at de kan akkrediteres med henblik på at opfylde HACCP-kravene (risikoanalyse af kritiske kontrolpunkter).
- Fortsætte med at modernisere levnedsmiddelforberedningsanlæg, særlig i forbindelse med frugt og grøntsager, således at de kan overholde EF-standarderne for levnedsmiddelsikkerhed.
- Gennemføre strategien for fødevarer sikkerhed.

Fiskeri

- Fuldføre etableringen af passende administrative strukturer og udstyr på centralt og regionalt plan til at varetage gennemførelsen af den fælles fiskeripolitik, herunder forvaltningsressourcer, inspektion og kontrol af fiskeri, markedspolitik, strukturprogrammer, der samfinansieres af det finansielle instrument til udvikling af fiskeriet, et fiskerfartøjsregister og en forvaltningsplan for flådekapaciteten i overensstemmelse med de disponible ressourcer.

Transportpolitik

- Fortsætte lovgivningstilpasningen og styrke den administrative kapacitet inden for vejtransport (særlig på det sociale område, skatteharmonisering og tekniske standarder og sikkerhedsstandarder), jernbanetransport (med sigte på at implementere Fællesskabets regelværks reviderede bestemmelser om jernbaner) og lufttransport.
- Fortsætte med at tilpasse og anvende lovgivningen på søfartsområdet under hensyn til den seneste udvikling.
- Behov for særlig hurtig indsats: styrke den administrative kapacitet og fuldføre den institutionelle struktur inden for sikkerhed til søs for at forbedre Litauens flagstatspræstationer.

Beskatning

- Foretage lovgivningstilpasning, navnlig moms- og punktafgiftslovgivningen (herunder overgangsmomsordningen) med særligt sigte på momsfrigørelser og punktafgiftsniveauer.
- Sikre, at bestående og fremtidig lovgivning er i overensstemmelse med principperne i adfærdskodeksen for erhvervsbeskatning.
- Styrke den administrative kapacitet og kontrolprocedurerne og forbedre det administrative samarbejde og den gensidige bistand af hensyn til implementeringen af Fællesskabets regelværk.
- Udvikle IT-systemer med henblik på elektronisk dataudveksling med Fællesskabet og dets medlemsstater.
- Implementere direktivet om den generelle ordning for punktafgiftspligtige varer, om oplægning og omsætning heraf samt om kontrol hermed

Statistik

- Yderligere forbedre den statistiske kvalitet og dækning; sikre passende ressourcer til en yderligere styrkelse af den statistiske kapacitet, også på regionalt plan.

Beskæftigelse og socialpolitik

- Fuldføre overtagelsen af Fællesskabets regelværk på det sociale område, navnlig ved at vedtage den nye arbejdslov, og sikre, at den gennemføres korrekt af passende strukturer, herunder arbejdsinspektorater, efter den aftalte tidsplan. Fuldføre tilpasningen på området ligebehandling af mænd og kvinder. Vedtage lovgivning om ikke-diskrimination og fastlægge en tidsplan for dens gennemførelse.
- Fortsætte med at støtte arbejdsmarkedets parter kapacitetsopbygningsbestrebelse, særlig med henblik på deres fremtidige rolle ved udarbejdelsen og gennemførelsen af EU-beskæftigelses- og socialpolitik, også Den Europæiske Socialfond, navnlig gennem en uafhængig dialog mellem parterne.
- Vedtage loven om folkesundhed og fortsætte med gennemførelsen af reformen af det offentlige sundhedsvæsen samt særlig yderligere udvikle sundhedsovervågningssystemet; færdiggøre arbejdet med foranstaltninger på området tilsyn og kontrol med smitsomme sygdomme.
- Fortsætte med at udarbejde en national strategi, herunder indsamling af data, med sigte på fremtidig deltagelse i den europæiske strategi for social integration.

Energi

- Gennemføre henstillingerne i Rådets rapport om nuklear sikkerhed i udvidelsessammenhæng med særlig opmærksomhed på prioriteterne i rapporten.

- Fortsætte gennemførelsen af den nationale energistrategi; indlede og som en hasteforanstaltning afslutte en revision af den nationale energistrategi, således at der kan træffes beslutning om nedlukningen af reaktor 2 på Ignalina-kernekræftværket på en måde, der er forenelig med Litauens tidsplan for tiltrædelse.
- Fremskynde de retlige, tekniske, økonomiske og sociale forberedelser til den endelige nedlukning (inden 2005) og demontering af reaktor 1 på Ignalina-kernekræftværket.
- Styrke den nationale kerneenergitilsynsmyndigheds ressourcer og kapacitet.
- Opretholde et højt niveau af nuklear sikkerhed under nedlukningen af Ignalina-kernekræftværket.
- Fortsætte tilpasningen med hensyn til olielagre; gøre en indsats for virkeligt at oprette lagre, herunder de nødvendige investeringer i lagerkapacitet, til at dække 90 dages behov; udvikle den administrative kapacitet.
- Fuldføre tilpasningen vedrørende det indre energimarked (el og gas); oprette en uafhængig transmissionssystemoperatør (el); fjerne de resterende prisfordrejninger; styrke tilsynsmyndigheden (den nationale kommission for kontrol med priser og energi).
- Fortsætte med nyindretningen af konventionelle kræftværker på linje med Fællesskabets regelværks miljøbestemmelser.
- Yderligere forbedre energieffektiviteten og anvendelsen af vedvarende energikilder og styrke de relevante institutioner på området.

Telekommunikation og informationsteknologi

- Sikre at kommunikationstilsynsmyndigheden fungerer effektivt, også postvæsenet, når den en gang er oprettet, med kvalificeret personale til dens nye opgaver samt passende finansiering.
- Sikre, at Fællesskabets regelværks bestemmelser på teleområdet efterleves, navnlig med hensyn til sammenkoblingsprocedurer.

Kulturpolitik og audiovisuel politik

- Fortsætte med at styrke de relevante myndigheders administrative kapacitet.

Regionalpolitik og koordination med strukturinstrumenterne

- Færdiggøre de retlige og administrative rammer for gennemførelse af Fællesskabets regelværk på dette område, særlig med hensyn til finansforvaltning og -kontrol.
- Sikre en effektiv koordination mellem ministerier og passende partnerskaber med henblik på både programmering og gennemførelse.
- Udarbejde et enhedsprogrammeringsdokument, der er på linje med strukturfondsforordningerne, herunder forhåndsevaluering.
- Sikre, at den udpegede forvaltningsmyndighed og de udbetalende myndigheder gradvis opbygger deres kapacitet til ved tiltrædelsen at kunne påtage sig deres ansvar og udføre de opgaver, der tillægges dem i henhold til strukturfondsforordningerne.
- Udvikle overvågnings- og evalueringssystemer.
- Foretage de tekniske forberedelser af projekter, der kan finansieres med bistand fra struktur- og samhørighedsfondene (forberedte projekter).

Miljø

- Fuldføre gennemførelsen af regelværket

- Fortsætte med gennemførelsen af Fællesskabets regelværk, særlig hvad angår svovlindholdet i flydende brændstof, emissioner af flygtige organiske forbindelser fra oplagring og distribution af benzin, affaldsforvaltning (særlig spildolie og emballage og emballageaffald), behandling af byaffald, drikkevand (særlig ved at løse problemet med fluoridoverskridelse), farlige stoffer, der deponeres i vandmiljøet (ved at udarbejde oversigter og forureningsmindskelsesprogrammer) og naturbeskyttelse (ved at udarbejde en liste over steder af betydning for Fællesskabet og udlægge særlige fredede områder).
- Fortsætte med at styrke den administrative kapacitet og tilsynskapaciteten, både på centralt og lokalt plan, særlig med hensyn til kemiske produkter og GMO'er.
- Fortsætte med at integrere miljøbeskyttelseskravene ved fastlæggelse og gennemførelse af alle andre sektorpolitikker med sigte på at fremme bæredygtig udvikling.

Forbruger- og sundhedsbeskyttelse

- Yderligere styrke markedstilsynsinstitutionerne, styrke det nationale råd for beskyttelse af forbrugernes rettigheder.

Samarbejde om retlige og indre anliggender

- Sikre, at Schengen-handlingsplanen gennemføres.
- Fuldføre grænsedemarkeringen med Belarus og Rusland (grænsen til Kaliningrad) og styrke grænsekontrollen, også ved søgrænsen; fuldføre uddannelsen af grænsevagter, forbedre infrastruktur og udstyr.
- Yde en større indsats i bekæmpelsen af menneskehandel
- Fuldføre tilpasningen til Fællesskabets regelværk om visumpolitik, asyl og migration, styrke de kompetente instansers administrative kapacitet og forbedre appelsystemet.
- Fuldføre omorganiseringen og moderniseringen af politiet og yderligere udvikle uddannelsessystemet for politiet; oprette et netværk af politiforbindelsesofficerer; styrke det bilaterale samarbejde med andre EU-lande; styrke samarbejdet mellem alle instanser (herunder domstolene) om bekæmpelse af organiseret kriminalitet; sikre, at foranstaltningerne til bekæmpelse af hvidvaskning af penge gennemføres effektivt.
- Gennemføre den nationale narkotikastrategi og styrke den administrative kapacitet hos og koordinationen mellem alle relevante instanser (med en klar ansvarsfordeling); færdiggøre lovgivningen om internationalt samarbejde, træffe forberedelser til deltagelse i arbejdet i det europæiske informationsnet for narkotika og narkotikamisbrug.
- Tage de nødvendige skridt til at sikre anvendelsen af Fællesskabets instrumenter vedrørende domstolssamarbejde i civilsager.
- Sikre, at forudsætningerne for indgåelse af en samarbejdsaftale med Europol opfyldes.
- Fortsætte forberedelserne til den fremtidige deltagelse i Schengen-informationssystemet med oprettelse af forskellige nationale databaser og registre.
- Tage de nødvendige skridt til at tilpasse lovgivningen til konventionen om beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser og protokollerne hertil.

Toldunion

- Fuldføre tilpasningen med Fællesskabets regelværk; fuldføre omstruktureringen af de regionale toldsteder.

- Behov for særlig hurtig indsats: fremskynde gennemførelsen af IT-strategien for den litauiske toldadministration. Udvikle IT-systemer med henblik på elektronisk dataudveksling med EF og Litauen.
- Styrke toldaktiviteterne ved grænsen og samarbejdet med andre tjenester ved grænsen (grænsevagter, dyre- og plantesundhedstjenester). Realisere politikken for toldetik.

Eksterne forbindelser

- Tage de nødvendige skridt til at sikre, at alle internationale traktater eller aftaler, herunder bilaterale investeringsaftaler, der er uforenelige med Fællesskabets regelværk, genforhandles eller opsiges ved tiltrædelsen.

Finanskontrol

- Indføre metoden for finansforvaltning og -kontrol og for intern revision over alt i regeringen på en harmoniseret måde.
- Uddanne personale til offentlig intern finanskontrol, herunder den nationale fond.
- Vedtage og anvende eksterne og interne revisionsstandarder, der er på linje med internationalt godkendte standarder og EF-forenelige standarder, indføre kontrol- og revisionsmanualer, udarbejde revisionsspor og metoder for indberetning, overvågning og bogføring af nationale midler og EF-midler.
- Fuldføre lovgivningen vedrørende statskontrollkontoret og forbedre dets uafhængige status.
- Oprette et kontaktsted til beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser og indlede et faktisk samarbejde med OLAF herigennem.
- Udvide bekæmpelsen af bedrageri.
- Fortsætte indsatsen for at sikre korrekt brug, kontrol, overvågning og evaluering af EF's førtiltrædelsesfinansiering som en nøgleindikator for Litauens evne til at anvende regelværket om finanskontrol.

5. Programmering

For perioden 2000-2006 omfatter den finansielle bistand til Litauen foruden Phare støtte til førtiltrædelsesforanstaltninger inden for landbrug og udvikling af landdistrikter gennem førtiltrædelsesinstrumentet SAPARD (Rådets forordning (EF) nr. 1268/99, EFT L 161 af 26.6.1999, s. 87) og støtte til infrastrukturprojekter på områderne miljø og transport gennem strukturinstrumentet ISPA (Rådets forordning (EF) nr. 1267/99, EFT L 161 af 26.6.1999, s. 73), hvorunder foranstaltninger i lighed med samhørighedsfonden prioriteres i førtiltrædelsesperioden. Litauen kan inden for rammerne af disse nationale tildelinger også finansiere en del af sin deltagelse i EF-programmer, herunder rammeprogrammer for forskning og teknologisk udvikling og programmer på områderne uddannelse og virksomheder. Desuden vil Litauen få adgang til finansiering fra multilande-programmer og horisontale programmer, der direkte relaterer til Fællesskabets regelværk. Der kræves systematisk samfinansiering med ansøgerlandene i forbindelse med alle investeringsprojekter. Kommissionen har siden 1998 arbejdet sammen med Den Europæiske Investeringsbank og de internationale finansieringsinstitutioner, navnlig Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling og Verdensbanken, med henblik på at lette samfinansiering af projekter med relation til førtiltrædelsesprioriteterne.

6. Betingethed

Fællesskabets bistand til finansieringen af projekter gennem de tre førtiltrædelsesinstrumenter Phare, ISPA og SAPARD er betinget af, at Litauen overholder sine forpligtelser i henhold til Europaaf-talen, træffer yderligere foranstaltninger for at opfylde Københavnskriterierne og især gør fremskridt for at realisere de specifikke prioriteter i dette reviderede tiltrædelsespaktskab. Indfries disse almindelige betingelser ikke, vil Rådet kunne træffe afgørelse om suspension af den finansielle bistand på grundlag af artikel 4 i forordning (EF) nr. 622/98.

7. Tilsyn

Der føres tilsyn med implementeringen af tiltrædelsesparkerskabet inden for rammerne af Europaaf-talen. Som det blev fremhævet af Det Europæiske Råd i Luxembourg, er det vigtigt, at Europaaf-talens institutioner fortsat danner ramme for undersøgelsen af vedtagelsen og implementeringen af EU's regelværk. De forskellige dele af tiltrædelsesparkerskabet drøftes i de relevante underudvalg. Associeringsudvalget drøfter udviklingen generelt, fremskridt og problemer med opfyldelse af partnerskabernes prioriteter og mellemliggende mål tillige med mere specifikke anliggender, som indbringes for det af underudvalgene.

Phare-forvaltningsudvalget drager omsorg for, at foranstaltninger, der finansieres inden for rammerne af samtlige tre førtiltrædelsesinstrumenter, Phare, ISPA og SAPARD, både er indbyrdes forenelige og forenelige med tiltrædelsesparkerskaberne som fastlagt i samordningsforordningen (Rådets forordning (EF) nr. 1266/99, EFT L 161 af 26.6.1999, s. 68).

Tiltrædelsesparkerskabet kan om fornødent fortsat ændres i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 622/98.

RÅDETS AFGØRELSE

af 28. januar 2002

om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespartnerskabet med Malta

(2002/90/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 555/2000 af 13. marts 2000 om iværksættelsen af foranstaltninger som led i førtiltrædelsesstrategien for Republikken Cypern og Republikken Malta ⁽¹⁾,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Råd i Luxembourg udtalte, at tiltrædelsespartnerskabet er et nyt instrument, som udgør hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi.
- (2) Forordning (EF) nr. 555/2000 supplerer forordning (EF) nr. 622/98 ⁽²⁾, hvori det fastsættes, at Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffer afgørelse om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i hvert tiltrædelsespartnerskab, og som forelægges hvert ansøgerland, samt om senere væsentlige tilpasninger heraf.
- (3) Fællesskabets bistand er betinget af, at en række væsentlige elementer iagttages, herunder navnlig overholdelse af de forpligtelser, der følger af associeringsaftalen, og at der gøres fremskridt i retning af opfyldelse af Københavnskriterierne. Hvis et væsentligt element ikke er til stede, kan Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffe passende foranstaltninger med hensyn til enhver form for førtiltrædelsesbistand.
- (4) I Kommissionens periodiske rapport fra 2001 gives der en objektiv analyse af Maltas forberedelser til medlemskab og indkredses en række prioriterede områder, hvor der skal gøres en yderligere indsats.
- (5) Malta bør for at forberede sig til medlemskab fortsat ajourføre sit nationale program for overtagelsen af regelværket. Dette program bør indeholde en tidsplan

for virkeliggørelsen af de prioriteter og mellemliggende mål, der er fastlagt i tiltrædelsespartnerskabet.

- (6) Malta vil skulle sikre, at de relevante retlige og administrative strukturer til programmering, koordination, forvaltning, kontrol og evaluering af EF-førtiltrædelsesmidlerne er på plads —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I overensstemmelse med artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 555/2000 er de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal gælde for tiltrædelsespartnerskabet for Malta, fastlagt i bilaget hertil, som udgør en integrerende del af denne afgørelse.

Artikel 2

Gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet gennemgås i associeringsaftalens organer og gennem de relevante organer i Rådet, som Kommissionen regelmæssigt skal aflægge rapport til.

Artikel 3

Denne afgørelse får virkning på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. januar 2002.

På Rådets vegne
J. PIQUÉ I CAMPS
Formand

⁽¹⁾ EFT L 68 af 16.3.2000, s. 3.

⁽²⁾ Rådets forordning (EF) Nr. 622/98 af 16. marts 1998 om bistand som led i førtiltrædelsesstrategien til de stater, der har ansøgt om tiltrædelse af Den Europæiske Union, og navnlig om etablering af tiltrædelsespartnerskaber (EFT L 85 af 20.3.1998, s. 1).

BILAG

1. Indledning

På sit møde i Luxembourg i december 1997 besluttede Det Europæiske Råd, at tiltrædelsespartnerskabet skulle udgøre hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi, idet det danner en samlet ramme om alle former for bistand til ansøgerlandene. På den måde målretter Fællesskabet sin bistand efter de enkelte ansøgerlandes specifikke behov, således at der ydes støtte til at løse særlige problemer med henblik på tiltrædelse.

Der blev truffet afgørelse om det første tiltrædelsespartnerskab for Malta i marts 2000. Denne revision er baseret på et forslag fra Kommissionen efter konsultation med Malta og bygger på analysen i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 om Maltas fremskridt mod tiltrædelse.

2. Mål

Formålet med tiltrædelsespartnerskabet er inden for en enkelt ramme at fastlægge de prioriterede områder for den yderligere indsats, der er identificeret i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 om Maltas fremskridt mod medlemskab af Unionen, tillige med de finansielle midler til at hjælpe Malta med at realisere disse prioriteter samt vilkårene for bistanden. Tiltrædelsespartnerskabet danner grundlag for en række policy-instrumenter, som vil blive benyttet til at hjælpe ansøgerlandene i deres forberedelser til medlemskab. De omfatter bl.a. det reviderede nationale program for overtagelsen af regelværket, der er udarbejdet af Malta, finanstillidsproceduren forud for tiltrædelse, det økonomiske førtiltrædelsesprogram, førtiltrædelsespagten om organiseret kriminalitet, en national beskæftigelsesstrategi i overensstemmelse med Den Europæiske Beskæftigelsesstrategi samt de sektorspecifikke planer, der kræves for deltagelse i strukturfondene efter medlemskab. Hvert af disse instrumenter er af forskellig art og forberedes og implementeres efter specifikke procedurer og kan støttes med førtiltrædelsesbistand. De udgør ikke en integrerende del af partnerskabet, men de prioriteter, de indeholder, vil være forenelige med det.

3. Principper

De vigtigste prioriterede områder, der er indkredset for hvert ansøgerland, vedrører dens evne til at påtage sig forpligtelserne til at opfylde Københavnskriterierne, ifølge hvilke det for medlemskab kræves, at:

- ansøgerlandet skal have oprettet stabile institutioner, der kan garantere demokratiet, retsstaten, menneskerettighederne og respekten for og beskyttelsen af mindretal
- ansøgerlandet skal have en fungerende markedsøkonomi og være i stand til at modstå konkurrencepresset og markeds kræfterne i Unionen
- ansøgerlandet skal være i stand til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab og bl.a. tilslutte sig målene for politisk, økonomisk og monetær union.

På sit møde i Madrid i 1995 understregede Det Europæiske Råd, at ansøgerlandene skulle tilpasse deres administrative strukturer for at sikre en harmonisk anvendelse af Fællesskabets politikker efter tiltrædelsen, og i Luxembourg i 1997 fremhævede det, at omsætning af Fællesskabets regelværk i national lovgivning var en nødvendig, men ikke i sig selv tilstrækkelig betingelse; det er også nødvendigt at sikre, at det faktisk anvendes. På Det Europæiske Råds møder i Feira og Göteborg i henholdsvis 2000 og 2001 blev det bekræftet, at det var af afgørende betydning, at ansøgerlandene var i stand til at gennemføre og håndhæve regelværket, og at dette krævede en væsentlig indsats fra ansøgerlandenes side med hensyn til at styrke de administrative og retlige strukturer.

4. Prioriteter og mellemliggende mål

I Kommissionens periodiske rapporter understreges det foruden de fremskridt, der allerede er gjort, hvilken indsats ansøgerlandene endnu skal gøre på visse områder for at forberede sig på tiltrædelse. Dette betyder, at prioriteterne skal fordeles på mellemliggende stadier, hvert med præcise mål, som skal fastlægges i samarbejde med de berørte stater, og hvis indfrielse vil være betingende for omfanget af den bevilgede bistand og fremskridtene i igangværende forhandlinger med Malta. De prioriteter, der er opført i det reviderede tiltrædelsespartnerskab, er blevet udvalgt på det grundlag, at det er realistisk at forvente, at Malta kan indfri dem fuldt ud eller sikre en væsentlig udvikling i

løbet af de næste to år (2002–2003). Blandt de angivne prioriteter er de anliggender, der kræver en særlig hurtig indsats, blevet fremhævet som sådan. Fremskridtene med realiseringen af prioriteterne i tiltrædelsespartnerskabet for 2000 er vurderet i den periodiske rapport for 2001. Denne vurdering ligger til grund for prioriteterne for det aktuelle partnerskab.

Malta forelagde i september 2000 sit nationale program for overtagelsen af regelværket (NPAA). NPAA indeholder en tidsplan for virkeliggørelsen af prioriteterne og de mellemliggende mål, som er baseret på tiltrædelsespartnerskabet for 2000, med angivelse af de fornødne administrative strukturer og finansielle ressourcer.

I tiltrædelsespartnerskabet angives de prioriterede indsatsområder for Maltas forberedelser til medlemskab. Malta vil ikke desto mindre skulle tage fat om alle de punkter, der er indkredset i den periodiske rapport fra 2001. Det er også vigtigt, at Malta opfylder forpligtelserne med hensyn til tilnærmelse af lovgivning og gennemførelse af regelværket i henhold til de forpligtelser, der er indgået i associeringsaftalen og inden for rammerne af forhandlingsprocessen. Det skal nævnes, at indarbejdningen af regelværket i lovgivningen ikke i sig selv er tilstrækkeligt; det er også nødvendigt at sikre, at det faktisk anvendes efter samme standarder som dem, der gælder i EU. På alle nedenfor anførte områder er det nødvendigt med en troværdig og effektiv implementering og håndhævelse af regelværket.

På grundlag af analysen i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 er der indkredset følgende prioriteter og mellemliggende mål for Malta. Disse prioriteter er opstillet i overensstemmelse med strukturen i den periodiske rapport ⁽¹⁾.

Økonomiske kriterier

- Fortsætte bestræbelserne for at stabilisere de offentlige finanser (budgetunderskud og gæld) og overveje reform af den sociale sikring med henblik på at sikre holdbarheden af de offentlige finanser på mellemlang sigt.
- Omstrukturere tabgivende offentlige virksomheder; indskrænke priskontrollen og forbedre prisjusteringsmekanismerne, fremskynde gennemførelsen af privatiseringsprogrammet.
- Forsætte med at omstrukturere og udvikle SMV'er, vedtage og påbegynde en plan for afskaffelse af de resterende afgifter på landbrugsprodukter samt en omstrukturingspolitik for landbrugsfødevarer.

Evne til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab

Frie varebevægelser

- Fuldføre overtagelsen og gennemførelsen af al lovgivning efter den nye metode og den traditionelle sektorlovgivning, særlig vedrørende fødevarer og lægemidler (fornyelse af markedsføringstilladelser).
- Etablere en grundlæggende infrastruktur i metrologisektoren; styrke den horisontale administrative infrastruktur og gennemførelseskapaciteten i sektorer, der er omfattet af produktspecifik lovgivning; styrke det nationale akkrediteringssystem; udarbejde en markedstilsynsstrategi.
- Fuldføre tilpasningen inden for offentlige indkøb, så de lokale myndigheder og andre offentligretlige organer omfattes af bestemmelserne, og udbudsprocedurerne tilpasses; tilpasse retscontrolsystemet til kravene i de relevante direktiver.
- Fortsætte screeningen af lovgivningen på det ikke-harmoniserede område og sikre, at den er i overensstemmelse med artikel 28 til 30 i EF-traktaten, og færdiggøre de administrative ordninger for den fremtidige overvågning på dette område.

Fri bevægelighed for personer

- Fuldføre tilpasningen i forbindelse med gensidig anerkendelse af erhvervs kvalifikationer og eksamensbeviser, styrke de administrative strukturer og fortsætte bestræbelserne på at indføre uddannelses- og erhvervsuddannelsesprogrammer.

⁽¹⁾ Fremstillingsrækkefølgen er den, der er anvendt i de periodiske rapporter fra 2000.

- Med hensyn til erhvervs kvalifikationer, der er erhvervet før harmoniseringen, bør Malta lægge vægt på at træffe foranstaltninger til at sikre, at alle fagfolk fra og med tiltrædelsen kan opfylde kravene i henhold til direktiverne.
- Styrke de relevante administrative strukturer til koordinering af den sociale sikring.

Fri bevægelighed for tjenesteydelser

- Fuldføre tilpasningen af bankreglerne om indskudsgarantiordninger, betalingssystemer og værdipapirer.
- Styrke tilsynet med finansielle tjenesteydelser.
- Vedtage national lovgivning og oprette en uafhængig tilsynsmyndighed i overensstemmelse med EF-lovgivningen om databeskyttelse.

Frie kapitalbevægelser

- Sikre efterlevelse af henstillingerne fra Financial Action Task Force.
- Fuldføre tretrins-planen for afskaffelse af de resterende restriktioner for kapitalbevægelser fra og til udlandet med sigte på en fuldstændig liberalisering.
- Oprette en finansiel efterforskningsenhed til at bekæmpe økonomisk kriminalitet, herunder hvidvaskning af penge.
- Fuldføre tilpasningen af lovgivningen til andet direktiv om bekæmpelse af hvidvaskning af penge.

Selskabslovgivning

- Vedtage lovgivning om supplerende beskyttelsescertifikater samt lovgivning til overtagelse af Fællesskabets regelværk vedrørende mønstre og beskyttelse af bioteknologiske opfindelser.
- Styrke håndhævelsen af intellektuel ejendomsret i overensstemmelse med Fællesskabets regelværk, særlig hos politiet og toldmyndighederne, og forbedre samarbejdet mellem dem; uddanne dommere og anklagere inden for lovgivning om intellektuel ejendomsret; udvide indsatsen for bekæmpelse af piratkopiering og varemærkeforfalskning.
- Styrke den administrative kapacitet i kontoret for intellektuel ejendomsret.

Konkurrence

- Fuldføre tilpasningen til Fællesskabets regelværk, hvad angår antitrust- og statsstøtte lovgivning; fuldføre opgørelsen over statsstøtte, årsrapporter om statsstøtte; sikre statsstøttesystemets overensstemmelse med regelværket, særlig med hensyn til skibsbygning.
- Styrke konkurrencemyndighedernes administrative kapacitet, således at de kan håndhæve antitrust- og statsstøttereglerne til fulde; intensivere uddannelsen inden for retsvæsenet på de specifikke områder antitrust og statsstøtte, bevidstgøre markedsaktører og støtteydere om reglerne.

Landbrug

- Behov for særlig hurtig indsats: Oprette de nødvendige strukturer til udformning, gennemførelse, forvaltning, overvågning, kontrol og evaluering af EF-finansierede programmer for udvikling af landdistrikter.
- Modernisere landbrugsadministrationens kapacitet og fuldføre forberedelserne til gennemførelse og praktisk anvendelse af den fælles landbrugs politiks forvaltningsmekanismer, særlig det integrerede forvaltnings- og kontrolsystem og det udbetalende organ, samt fuldføre forberedelserne til gennemførelse og håndhævelse af lovgivning om dyre- og plantesundhed og om fødevarer sikkerhed.

- Behov for særlig hurtig indsats: fortsætte med at tilpasse lovgivning om dyre- og plantesundhed og forbedre inspektionsordninger, især ved de fremtidige ydre grænser.
- Fuldføre gennemførelse af lovgivningen om overførbart spongiform encephalopati, plantepas, maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer og husdyrs ernæring og sikre gennemførelse og håndhævelse, herunder testning for dyresygdomme, især overførbart spongiform encephalopati, i overensstemmelse med regelværket.

Fiskeri

- Fuldføre tilpasningen, særlig til lovgivningen om markedspolitik samt ressourceforvaltning, inspektion og kontrol.
- Færdiggøre fiskerfartøjsregistret efter EF-kravene og udarbejde en forvaltningsplan for flådekapaciteten i forhold til de disponible fiskerressourcer.

Transportpolitik

- Fortsætte lovgivningstilpasningen om vejtransport (særlig med hensyn til adgang til erhvervet, skatteharmonisering og transport af farligt gods) samt lufttransport.
- Behov for særlig hurtig indsats: fuldføre tilpasningen og gennemførelsen af søtransportlovgivningen under hensyn til den seneste udvikling, særlig styrke håndhævelsen af standarderne for sikkerhed til søs og yderligere styrke den administrative kapacitet hos søfartsmyndigheden med henblik på at forbedre den maltesiske handelsflådes flagstatspræstationer.

Beskatning

- Sikre tilpasning med regelværket, særlig tilpasning på momsområdet, herunder overgangsmomsordningen. Behov for særlig hurtig indsats: tilpasning af momssatserne.
- Revision af bestående lovgivning for at sikre overensstemmelse med principperne i adfærdskodeksen for erhvervsbeskatning.
- Fortsætte indsatsen til at styrke den administrative kapacitet og kontrolprocedurerne, herunder administrativt samarbejde og gensidig bistand
- Udvikle IT-systemer med henblik på elektronisk dataudveksling med Fællesskabet og dets medlemsstater.
- Sikre afskaffelse af de nuværende særavgifter på visse importerede varer som planlagt.

Statistik

- Yderligere forbedre den statistiske kvalitet og dækning; Sikre passende ressourcer til en yderligere styrkelse af den statistiske kapacitet.

Socialpolitik og beskæftigelse

- Fuldføre tilpasningen og sikre en korrekt gennemførelse af EF-lovgivningen, især på ligestillingsområdet. Styrke de dertil knyttede forvaltnings- og håndhævelsesstrukturer, herunder arbejdsinspektorerne, og oprette en uafhængig garantifond for arbejdstagere i tilfælde af arbejdsgiverens insolvens. Vedtage lovgivning om ikke-diskrimination og opstille en tidsplan for gennemførelsen.
- Fuldføre overtagelsen og gennemførelsen af EF-lovgivningen inden for folkesundhed; tilpasse den nationale tilsyns- og kontrolstruktur for smitsomme sygdomme og sundhedsovervågning og -oplysning med henblik på at opfylde EF-kravene.
- Fortsætte med at støtte arbejdsmarkedets parter kapacitetsopbygningsbestrebelse, særlig med henblik på deres fremtidige rolle ved udarbejdelsen og gennemførelsen af EF's beskæftigelses- og socialpolitik, også Den Europæiske Socialfond, navnlig gennem en uafhængig topartsdialog mellem parterne.
- Udarbejde en national strategi, herunder dataindsamling, med sigte på senere deltagelse i den europæiske strategi for social integration.

Energi

- Færdiggøre den nationale energistrategi på linje med EU's energipolitiske mål.
- Fremskynde forberedelserne til det indre energimarked, navnlig ved at gennemføre loven om Maltas ressourcemyndighed og omstrukturere Enemalta, afskaffe de resterende prisfordrejninger, styrke tilsynsmyndigheden.
- Styrke tilsynsmyndighedens rolle og administrative kapacitet.
- Fortsætte tilpasningen med hensyn til olielagre; gøre en indsats for virkeligt at oprette lagre, herunder de nødvendige investeringer, til at dække 90 dages behov.
- Yderligere forbedre energieffektiviteten og anvendelsen af vedvarende energikilder og styrke de relevante institutioner på området.
- Gennemføre henstillingerne i Rådets rapport om nuklear sikkerhed i udvidelsessammenhæng med særlig opmærksomhed på prioriteterne i rapporten.

Telekommunikation og informationsteknologi

- Vedtage lovgivning om databeskyttelse i telesektoren.

Regionalpolitik og koordination med strukturinstrumenterne

- Behov for særlig hurtig indsats: oprette en territorial organisation til effektiv gennemførelse af strukturfondsforordningerne.
- Udarbejde en sammenhængende udviklingsplan som krævet i strukturfondsforordningerne.
- Styrke alle nødvendige strukturer til programmering og forvaltning af strukturfondene og oprette strukturer til overvågning, vurdering og evaluering; sikre en effektiv koordination mellem ministerier og fremskridt i programmeringen.
- Træffe forberedelse til at efterkomme de specifikke bestemmelser om finansforvaltning og -kontrol (herunder flerårige budgetlægningsprocedurer) som omhandlet i de respektive forordninger, hvad angår systemer for forvaltning og kontrol af bistand ydet via strukturfondene.
- Foretage de tekniske forberedelser af projekter, der kan finansieres med bistand fra struktur- og samhørighedsfondene (forberedte projekter).

Miljø

- Fuldføre overtagelsen af Fællesskabets regelværk, særlig hvad angår den horisontale miljølovgivning, affaldsforvaltning, kontrol med industriforurening og naturbeskyttelse.
- Udarbejde en implementeringsplan for Fællesskabets regelværk på miljøområdet, på grundlag af overslag over tilpasningsomkostninger og realistiske offentlige og private finansieringskilder på årsbasis og påbegynde gennemførelsen. Fortsætte og/eller fuldføre implementeringen af Fællesskabets regelværk, særlig hvad angår rammedirektiverne om affald (udarbejdelse af planer for affaldsforvaltning), emballage og emballageaffald, affaldsdeponering, risikostyring i industrien og gradvis afskaffelse af blyholdig benzin.
- Behov for særlig hurtig indsats: fortsætte med at styrke den administrative kapacitet, overvågnings- og håndhævelseskapaciteten. Der bør sættes ind på at oprette en kompetent myndighed i henhold til den nye miljøbeskyttelseslov.
- Fortsætte med at integrere miljøbeskyttelseskravene ved fastlæggelse og gennemførelse af alle andre sektorpolitikker med sigte på at fremme bæredygtig udvikling.

Forbrugerbeskyttelse

- Fortsætte lovgivningstilpasningen og styrke markedstilsynet og håndhævelsesmyndighederne.

Retlige og indre anliggender

- Tilpasse lovgivningen om databeskyttelse; oprette en uafhængig myndig for tilsyn med persondata.
- Sikre, at forudsætningerne for indgåelse af en samarbejdsaftale med Europol opfyldes.
- Fortsætte forberedelserne til den fremtidige deltagelse i Schengen-informationssystemet med oprettelse af forskellige nationale databaser og registre.
- Fortsætte med at styrke den ydre grænse ved at forbedre personalets tekniske virkemidler og uddannelse.
- Fortsætte arbejdet med gennemførelsen af flygtningeloven og tilpasning til Fællesskabets regelværk vedrørende migration.
- Fortsætte tilpasningen til den fælles visumpolitik og -praksis.
- Tage de nødvendige skridt til at sikre anvendelsen af Fællesskabets instrumenter vedrørende domstolssamarbejde i civilsager.
- Tage de nødvendige skridt til at tilpasse lovgivningen til konventionen om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser og dens protokoller.

Told

- Fuldføre tilpasningen af toldlovgivningen, særlig vedrørende frizoner, varemærkeforfalskede og piratkopierede varer og toldfritagelse.
- Indføre forenklede fremgangsmåder; styrke toldadministrationens organisation, særlig som forberedelse til anvendelsen af alle toldprocedurer af økonomisk betydning, ordningen med toldsuspensioner og forvaltningen af toldkontingenter og -lofter; Fortsætte med at realisere de etiske mål for toldpolitikken.
- Behov for særlig hurtig indsats: fremskynde gennemførelsen af IT-strategien for den maltesiske toldadministration. Udvikle IT-systemer med henblik på elektronisk dataudveksling med EF og Malta. Skaffe tilstrækkeligt IT-personale til toldadministrationen.

Eksterne forbindelser

- Tage de nødvendige skridt til at sikre, at alle internationale traktater eller aftaler, der er uforenelige med Fællesskabets regelværk, genforhandles eller opsiges ved tiltrædelsen.

Finanskontrol

- Gennemføre den nye lovgivning om offentlig intern finanskontrol.
- Udpege et kontaktpunkt for beskyttelsen af Fællesskabets finansielle interesser og indlede et faktisk samarbejde med OLAF herigennem.
- Styrke bekæmpelsen af bedrageri, navnlig på moms- og toldområdet, og vedtage passende lovgivning med henblik herpå.
- Fortsætte indsatsen for at sikre korrekt brug, overvågning og evaluering af EF's førtiltrædelsesfinansiering som en nøgleindikator for Maltas evne til at anvende regelværket om finanskontrol.

5. Programmering

Efter udløbet af fjerde finansprotokol med Malta og beslutningen på Det Europæiske Råds møde i Helsinki om at indlede tiltrædelsesforhandlinger med Malta i december 1999 udstedte Rådet forordning (EF) nr. 555/2000.

Ifølge denne forordning var 38 mio. EUR øremærket for perioden 2000-2004, således at Malta kunne forberede sig på tiltrædelse og gennemføre Fællesskabets regelværk, navnlig med projekter for kapacitetsopbygning og deltagelse i EF-programmer og agenturer, herunder rammeprogrammer for forskning og teknologisk udvikling. Malta har desuden fortsat adgang til de regionale MEDA-programmer og EIB-lån.

I 2000 blev der disponeret over 6 mio. EUR til finansiering af projekter for kapacitetsopbygning inden for told, beskatning, landbrug samt Maltas deltagelse i Fællesskabets programmer inden for uddannelse og ungdom. I 2001 blev der disponeret over 7,5 mio. EUR til finansiering af projekter for kapacitetsopbygning inden for grænsekontrol og asyl, sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen, standardisering og regionalpolitik samt Maltas fortsatte deltagelse i Fællesskabets programmer inden for uddannelse og ungdom.

6. Konditionalitet

Fællesskabets bistand til finansieringen af projekter er betinget af, at Malta overholder sine forpligtelser i henhold til associeringsaftalen, træffer yderligere foranstaltninger for at opfylde Københavnskriterierne og især gør fremskridt for at realisere de specifikke prioriteter i dette reviderede tiltrædelsespartnerskab. Indfries disse almindelige betingelser ikke, vil Rådet kunne træffe afgørelse om suspension af den finansielle bistand på grundlag af artikel 4 i forordning (EF) nr. 622/98.

7. Tilsyn

Gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet overvåges inden for rammerne af associeringsaftalen, særlig af Associeringsudvalget.

I Rådets forordning (EF) nr. 555/2000 fastsættes det, at »Kommissionen bistås af det udvalg, der er omtalt i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3906/89«. Det betyder, at det forvaltningsudvalg, der skal føre tilsyn med førtiltrædelsesprogrammerne med Malta, er det samme som for Phare-programmet.

Tiltrædelsespartnerskabet kan om fornødent fortsat ændres i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 622/98.

RÅDETS AFGØRELSE

af 28. januar 2002

om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespartnerskabet med Polen

(2002/91/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 622/98 af 16. marts 1998 om bistand som led i førtiltrædelsesstrategien til de stater, der har ansøgt om tiltrædelse af Den Europæiske Union, og navnlig om etablering af tiltrædelsespartnerskaber ⁽¹⁾, særlig artikel 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Råd i Luxembourg udtalte, at tiltrædelsespartnerskabet er et nyt instrument, som udgør hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi.
- (2) I forordning (EF) nr. 622/98 fastlægges det, at Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffer afgørelse om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i hvert tiltrædelsespartnerskab, og som forelægges hvert ansøgerland, samt om senere væsentlige tilpasninger heraf.
- (3) Fællesskabets bistand er betinget af, at en række væsentlige elementer iagttages, herunder navnlig overholdelse af de forpligtelser, der følger af Europaaftalerne, og at der gøres fremskridt i retning af opfyldelse af Københavnskriterierne. Hvis et væsentligt element ikke er til stede, kan Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffe passende foranstaltninger med hensyn til enhver form for førtiltrædelsesbistand.
- (4) Det Europæiske Råd i Luxembourg besluttede, at gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet og fremskridtene med overtagelsen af regelværket skal gennemgås i Europaaftalens organer.

- (5) I Kommissionens periodiske rapport fra 2001 gives der en objektiv analyse af Polens forberedelser til medlemskab og indkredses en række prioriterede områder, hvor der skal gøres en yderligere indsats.
- (6) Polen bør for at forberede sig til medlemskab fortsat ajourføre sit nationale program for overtagelsen af regelværket; dette program bør indeholde en tidsplan for virkeliggørelsen af de prioriteter og mellemliggende mål, der er fastlagt i tiltrædelsespartnerskabet.
- (7) Polen vil skulle sikre, at de relevante retlige og administrative strukturer til programmering, koordination, forvaltning, kontrol og evaluering af EF-førtiltrædelsesmidlerne er på plads —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 622/98 er de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal gælde for tiltrædelsespartnerskabet for Polen, fastlagt i bilaget hertil, som udgør en integrerende del af denne afgørelse.

Artikel 2

Gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet gennemgås i Europaaftalens organer og gennem de relevante organer i Rådet, som Kommissionen regelmæssigt skal aflægge rapport til.

Artikel 3

Denne afgørelse får virkning på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. januar 2002.

På Rådets vegne
J. PIQUÉ I CAMPS
Formand

⁽¹⁾ EFT L 85 af 20.3.1998, s. 1.

BILAG

1. Indledning

På sit møde i Luxembourg i december 1997 besluttede Det Europæiske Råd, at tiltrædelsespartnerskabet skulle udgøre hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi, idet det danner en samlet ramme om alle former for bistand til ansøgerlandene. På den måde målretter Fællesskabet sin bistand efter de enkelte ansøgerlandes specifikke behov, således at der ydes støtte til at løse særlige problemer med henblik på tiltrædelse.

Der blev truffet afgørelse om det første tiltrædelsespartnerskab for Polen i marts 1998. I overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EF) nr. 622/98 (artikel 2) blev tiltrædelsespartnerskabet revideret en første gang i december 1999, således at der blev taget hensyn til den videre udvikling i Polen. Denne revision er baseret på et forslag fra Kommissionen efter konsultation med Polen og bygger på analysen i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 om Polens fremskridt mod tiltrædelse.

2. Mål

Formålet med tiltrædelsespartnerskabet er inden for en enkelt ramme at fastlægge de prioriterede områder for den yderligere indsats, der er identificeret i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 om Polens fremskridt mod medlemskab af Unionen, tillige med de finansielle midler til at hjælpe Polen med at realisere disse prioriteter samt vilkårene for bistanden. Tiltrædelsespartnerskabet danner grundlag for en række policy-instrumenter, som vil blive benyttet til at hjælpe ansøgerlandene i deres forberedelser til medlemskab. De omfatter bl.a. det reviderede nationale program for overtagelsen af regelværket, der er udarbejdet af Polen, finanstilsynsproceduren forud for tiltrædelse, det økonomiske førtiltrædelsesprogram, førtiltrædelsespagten om organiseret kriminalitet samt de nationale udviklingsplaner, planerne for udvikling af landdistrikter, en national beskæftigelsesstrategi i overensstemmelse med Den Europæiske Beskæftigelsesstrategi og andre sektorspecifikke planer, der kræves for deltagelse i strukturfondene efter medlemskab og for gennemførelse af ISPA og SAPARD før tiltrædelsen. Hvert af disse instrumenter er af forskellig art og forberedes og implementeres efter specifikke procedurer og kan støttes med førtiltrædelsesbistand. De udgør ikke en integrerende del af partnerskabet, men de prioriteter, de indeholder, vil være forenelige med det.

3. Principper

De vigtigste prioriterede områder, der er indkredset for hvert ansøgerland, vedrører dets evne til at påtage sig forpligtelserne til at opfylde Københavnskriterierne, ifølge hvilke det for medlemskab kræves, at:

- ansøgerlandet skal have oprettet stabile institutioner, der kan garantere demokratiet, retsstaten, menneskerettighederne og respekten for og beskyttelsen af mindretal
- ansøgerlandet skal have en fungerende markedsøkonomi og være i stand til at modstå konkurrencepresset og markedskræfterne i EU
- ansøgerlandet skal være i stand til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab og bl.a. tilslutte sig målene for politisk, økonomisk og monetær union.

På sit møde i Madrid i 1995 understregede Det Europæiske Råd, at ansøgerlandene skulle tilpasse deres administrative strukturer for at sikre en harmonisk anvendelse af Fællesskabets politikker efter tiltrædelsen, og i Luxembourg i 1997 fremhævede det, at omsætning af Fællesskabets regelværk i national lovgivning var en nødvendig, men ikke i sig selv tilstrækkelig betingelse; det er også nødvendigt at sikre, at det faktisk anvendes. På Det Europæiske Råds møder i Feira og Göteborg i henholdsvis 2000 og 2001 blev det bekræftet, at det var af afgørende betydning, at ansøgerlandene var i stand til at gennemføre og håndhæve regelværket, og at dette krævede en væsentlig indsats fra ansøgerlandenes side med hensyn til at styrke de administrative og retlige strukturer.

4. Prioriteter og mellemliggende mål

I Kommissionens periodiske rapporter understreges det foruden de fremskridt, der allerede er gjort, hvilken indsats ansøgerlandene endnu skal gøre på visse områder for at forberede sig på tiltrædelse. Dette betyder, at prioriteterne skal fordeles på mellemliggende stadier, hvert med præcise mål, som skal fastlægges i samarbejde med de berørte lande, og hvis indfrielse vil være betingende for omfanget af den bevilgede bistand og fremskridtene i igangværende forhandlinger med Polen. De prioriteter, der er opført i det reviderede tiltrædelsespartnerskab, er blevet udvalgt på

det grundlag, at det er realistisk at forvente, at Polen kan indfri dem fuldt ud eller sikre en væsentlig udvikling i løbet af de næste to år (2002–2003). Blandt de angivne prioriteter er de anliggender, der kræver en særlig hurtig indsats, blevet fremhævet som sådan. Fremskridtene med realiseringen af prioriteterne i tiltrædelsespartnerskabet for 1999 er vurderet i den periodiske rapport for 2001. Denne vurdering ligger til grund for prioriteterne for det aktuelle partnerskab.

Polen forelagde i juni 2001 en ajourført version af det nationale program for overtagelsen af regelværket (NPAA). NPAA indeholder en tidsplan for virkeliggørelsen af prioriteterne og de mellemliggende mål, som er baseret på tiltrædelsespartnerskabet for 1999, med angivelse af de fornødne administrative strukturer og finansielle ressourcer.

I tiltrædelsespartnerskabet angives de prioriterede indsatsområder for Polens forberedelser til medlemskab. Polen vil ikke desto mindre skulle tage fat om alle de punkter, der er indkredset i den periodiske rapport fra 2001. Det er også vigtigt, at Polen opfylder forpligtelserne med hensyn til tilnærmelse af lovgivning og gennemførelse af regelværket i henhold til de forpligtelser, der er indgået i Europaaftalen og inden for rammerne af forhandlingsprocessen. Det skal nævnes, at indarbejdningen af regelværket i lovgivningen ikke i sig selv er tilstrækkeligt; det er også nødvendigt at sikre, at det faktisk anvendes efter samme standarder som dem, der gælder i EU. På alle nedenfor anførte områder er det nødvendigt med en troværdig og effektiv implementering og håndhævelse af regelværket.

På grundlag af analysen i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 er der indkredset følgende prioriteter og mellemliggende mål for Polen. Disse prioriteter er opstillet i overensstemmelse med strukturen i den periodiske rapport ⁽¹⁾.

Politiske kriterier

Demokrati og retsstatsforhold

- Forbedre retssystemets funktion ved en modernisering af rekruttering, uddannelse, logistisk og kontormæssig støtte; forbedre offentlighedens adgang til domstolene; revidere graden af immunitet i overensstemmelse med internationale standarder; indføre en national uddannelsesstandard for retsembedsmænd.
- Fortsætte med at gennemføre tjenestemandsløvgivningen under behørig hensyntagen til spørgsmålet om løn og uddannelse og oprette en permanent uddannelsesordning for den offentlige tjeneste, særlig med berøring til Fællesskabets regelværk.
- Gennemføre en omfattende strategi for bekæmpelse af korruption.

Økonomiske kriterier

- Opretholde makroøkonomisk og budgetmæssig stabilitet med henblik på at sikre holdbarheden af de offentlige finanser på mellemlang sigt.
- Gøre yderligere fremskridt med de institutionelle rammer for markedsøkonomien og forsvarlig forvaltning af den økonomiske politik (særlig i forbindelse med forvaltning af offentlige udgifter og en yderligere fiskal decentralisering).
- Fortsætte med at forbedre den polske økonomis konkurrenceevne og opgradere kvalifikationerne især i land-distrikter og de østlige grænseområder, navnlig gennem udvikling af SMV'er og menneskelige ressourcer.
- Arbejde videre med strukturreformerne, navnlig ved at forbedre den måde, arbejdsmarkedet fungerer på, og ved at fortsætte processen for privatisering af statsejede virksomheder, særlig i energisektoren og de resterende statsejede finansieringsinstitutioner.
- Fortsætte omstruktureringen af stålsektoren (især med foranstaltninger som led i et omfattende sektorprogram for genskabelse af levedygtighed, herunder kontrol med statsstøtte og en passende kapacitetsnedskæring); fuldføre omstruktureringen af kulsektoren.
- Omstrukturere de polske jernbaner med sigte på finansiell bæredygtighed.
- Fortsætte med at forbedre jordmarkedets funktion og færdiggøre matriklen.

⁽¹⁾ Fremstillingsrækkefølgen er den, der er anvendt i de periodiske rapporter fra 2000.

Evne til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab

Frie varebevægelser

- Behov for særlig hurtig indsats: vedtagelse og gennemførelse af afledt ret vedrørende lægemidler.
- Fortsætte overtagelsen af direktiverne efter den nye metode og dermed forbundne vedtagne europæiske standarder.
- Vedtage og gennemføre manglende lovgivning om standardisering.
- Fortsætte med overtagelsen og gennemførelsen af lovgivning om levnedsmidler og rationalisering og styrkelse af levnedsmiddelkontroladministrationen samt uddannelse af inspektører og levnedsmiddelproducenter, sideløbende med at systemet med godkendelse inden markedsføring ophæves.
- Fortsætte med overtagelsen og gennemførelsen af lovgivningen vedrørende de traditionelle sektorer, navnlig om medicinske anordninger, kemiske produkter og motorkøretøjer.
- Etablere et velfungerende markedstilsynssystem og sørge for oprettelse af implementeringsstrukturer for alle sektorer.
- Vedtage og gennemføre et program for afskaffelse af resterende ikke-toldmæssige hindringer for markedsadgang.
- Inden udgangen af 2002 afskaffe klausulen for national præference ved offentlige indkøb og dermed åbne adgang for alle EF-virksomheder til kontrakttildelingsprocedurerne i Polen. Indføre SIMAP (informationssystemet for offentlige kontrakter).
- Fortsætte screeningen af lovgivningen på det ikke-harmoniserede område og sikre, at den er i overensstemmelse med artikel 28 til 30 i EF-traktaten, og færdiggøre de administrative ordninger for den fremtidige overvågning på dette område.

Fri bevægelighed for personer

- Styrke de relevante administrative strukturer til koordinering af det sociale sikringsystem.
- Fuldføre tilpasningen i forbindelse med gensidig anerkendelse af erhvervskvalifikationer og eksamensbeviser og etablere de fornødne administrative strukturer.
- Med hensyn til erhvervskvalifikationer, der er erhvervet før harmoniseringen, bør Polen lægge vægt på at træffe foranstaltninger til at sikre, at alle fagfolk fra og med tiltrædelsen kan opfylde kravene i henhold til direktiverne.

Fri udveksling af tjenesteydelser

- Behov for særlig hurtig indsats: udvikle overvågnings- og tilsynsmyndigheder, særlig for finansielle tjenesteydelser.

Frie kapitalbevægelser

- Behov for særlig hurtig indsats: ændre sektorlovgivning, der begrænser udenlandske direkte investeringer, afskaffe resterende restriktioner.
- Styrke tilsyns- og reguleringsinstanserne, derunder den finansielle efterretningsenhed.
- Fuldføre tilpasningen af lovgivningen til andet direktiv om bekæmpelse af hvidvaskning af penge.
- Gradvis liberalisere kortfristede kapitalbevægelser.
- Sikre efterlevelse af henstillingerne fra Financial Action Task Force.

Selskabslovgivning

- Behov for særlig hurtig indsats: gennemføre loven om ophavsret og beslægtede rettigheder med ændringer.
- Behov for særlig hurtig indsats: fortsætte med at forbedre håndhævelsen af intellektuel og industriel ejendomsret på administrativt plan og ved domstolene; udvide bekæmpelsen af piratkopiering og varemærkeforfalskning samt uddannelsen af håndhævelsesinstanser, herunder dommere og anklagere; sikre en bedre koordination mellem lovhåndhævelsesinstanser.
- Tage de nødvendige skridt til at sikre samme niveau af beskyttelse af industriel ejendomsret, hvad angår lægemidler.

Konkurrencepolitik

- Behov for særlig hurtig indsats: forbedre gennemsigtigheden i og strømmen af data, særlig med hensyn til oplysninger om statsstøtte, der viser en troværdig håndhævelse af reglerne.
- Vedtage og gennemføre et program for tilpasning af den eksisterende støtte i særlige økonomiske zoner.
- Foretage en indgående analyse af og opfylde forpligtelserne i henhold til Fællesskabets regelværk, hvad angår statsstøtte til følsomme sektorer, særlig motorkøretøjs- og stålindustrien.
- Styrke antitrust- og statsstøttemyndighederne og -procedurerne og sørge for koordination og uddannelse på alle niveauer.
- Sikre, at antitrust- og statsstøtteregler anvendes. Bevidstgøre markedsaktørerne og støtteydere om reglerne. Intensivere uddannelsen af retsvæsenet specifikt i antitrust- og statsstøtteanliggender.

Landbrug

- Behov for særlig hurtig indsats: modernisere landbrugsadministrationens kapacitet og fuldføre forberedelserne til gennemførelse og praktisk anvendelse af den fælles landbrugspolitikks forvaltningsmekanismer, særlig det integrerede forvaltnings- og kontrolsystem og det udbetalende organ og forberedelserne til indførelse af ordningen for forvaltning af mælkekvoter, samt implementering og håndhævelse af lovgivning om dyre- og plante-sundhed og om fødevarer sikkerhed.
- Styrke de administrative strukturer til udformning, gennemførelse, forvaltning, overvågning, kontrol og evaluering af EF-finansierede programmer for udvikling af landdistrikter.
- Behov for særlig hurtig indsats: tilpasse og gennemføre veterinærlovgivningen og standarder for fødevarer sikkerhed.
- Opgradere inspektionsarrangementerne, særlig ved de fremtidige ydre grænser, og fortsætte gennemførelsen af det omfattende udviklingsprogram for dyre- og plantesundhedsadministrationen ved grænsestederne. Fuldføre systemet for mærkning og registrering af dyr. Gennemføre nationale laboratorieplaner for test- og diagnosefaciliteter, særlig den nationale referencelaboratorium; sørge for passende uddannelse i tilsyn med sygdomme og EF's dyresundhedslovgivning på alle niveauer.
- Fuldføre gennemførelsen af lovgivningen om overførbart spongiform encephalopati, plantepas, maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer og husdyrs ernæring, og sikre implementering og håndhævelse, herunder testning for dyresygdomme, især overførbart spongiform encephalopati, i overensstemmelse med regelværket.
- Fortsætte med at modernisere forarbejdningsanlæg til landbrugsfødevarer, således at de kan overholde EF-standarderne for levnedsmiddelsikkerhed og -lovgivning. Implementere systemer for kontrol med fødevarerhygiejne, behandling af animalsk affald, modernisere mejerier, programmer for kontrol med restprodukter og zoonose.

Fiskeri

- Fuldføre etableringen af passende administrative strukturer og udstyr på centralt og regionalt plan til at varetage gennemførelsen af den fælles fiskeripolitik, herunder forvaltningsressourcer, inspektion og kontrol af fiskeri, markedspolitik, strukturprogrammer, der samfinansieres af det finansielle instrument til udvikling af fiskeriet, et fiskerfartøjsregister og en forvaltningsplan for flådekapaciteten i overensstemmelse med de disponible fiskeressourcer.

Transportpolitik

- Fortsætte med at tilpasse lovgivning og styrke den administrative kapacitet inden for vejtransport (særlig med hensyn til adgang til erhvervet, tekniske standarder og sikkerhedsstandarder, akseltryk og dimensioner) og søtransport (særlig skibsrapportering, standarder for sikkerhed til søs og klassificeringskrav); fortsætte tilpasningen og etablere de nødvendige administrative strukturer inden for lufttransport (særlig sikkerhed i luften og lufttrafikstyring).
- Fortsætte lovgivningstilpasningen og omstruktureringen inden for jernbanesektoren med henblik på at implementere det reviderede regelværk vedrørende jernbaner samt lægge særlig vægt på at oprette en uafhængig infrastrukturforvaltning og -tilsynsmyndighed.
- Fortsætte lovtilpasningen under hensyntagen til den seneste udvikling og styrke den administrative kapacitet inden for sikkerhed til søs (især skibsrapportering, standarder for sikkerhed til søs og klassifikationskrav) for at forbedre den polske flådes flagstatspræstation.

Beskatning

- Foretage lovgivningstilpasning, navnlig moms- og punktafgiftsordningerne, herunder overgangsmomsordningen.
- Afskaffe diskriminerende afgifter på import fra EF.
- Sikre, at nye afgiftsforanstaltninger og bestående lovgivning er i overensstemmelse med principperne i adfærdskodeksen for erhvervsbeskatning.
- Gennemføre den nationale strategi for forbedring af opkrævningen af skatter og indtægter og styrke den administrative kapacitet, herunder kontrol- og håndhæelsesprocedurer og administrativt samarbejde og gensidig bistand.
- Gennemføre direktivet om den generelle ordning for punktafgiftspligtige varer, om oplægning og omsætning heraf samt om kontrol hermed.
- Behov for særlig hurtig indsats: udvikle IT-systemer med henblik på elektronisk dataudveksling med Fællesskabet og dets medlemsstater.

Økonomisk og monetær union

- Befæste den polske nationalbanks uafhængighed.

Statistik

- Yderligere forbedre den statistiske kvalitet og dækning; sikre passende ressourcer til en yderligere styrkelse af den statistiske kapacitet, også på regionalt plan.
- Yderligere tilpasse og harmonisere landbrugsstatistikkerne og de statistiske systemer.

Socialpolitik og beskæftigelse

- Fuldføre lovgivningstilpasningen og sikre en korrekt gennemførelse af EF-lovgivningen på områderne arbejdsret, ligestilling og sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen. Styrke de dertil knyttede forvaltnings- og håndhævelsesstrukturer, herunder arbejdsinspektoraterne. Vedtage lovgivning om ikke-diskrimination og opstille en tidsplan for gennemførelsen.
- Tilpasse det nationale tilsyns- og kontrolsystem for smitsomme sygdomme og sundhedsovervågnings og -oplysningssystemet til EU-kravene.

- Fortsætte med at støtte arbejdsmarkedets parter kapacitetsopbygningsbestrebelsler, særlig med henblik på deres fremtidige rolle ved udarbejdelsen og gennemførelsen af EF's beskæftigelses- og socialpolitik, også Den Europæiske Socialfond, navnlig gennem en uafhængig topartsdialog mellem parterne.
- Udarbejde en national strategi, herunder dataindsamling, med sigte på fremtidig deltagelse i den europæiske strategi for social integration.

Energi

- Fortsætte med forberedelserne til det indre energimarked (fuldføre tilpasningen til el- og gasdirektiverne, herunder afskaffelse af prisfordrejninger og konsolidering af tilsynsmyndigheden).
- Fortsætte med tilpasningen til olielagerkravene på et ikke-diskriminerende og gennemsigtigt grundlag og gøre fremskridt med virkelig at oprette lagrene, herunder de nødvendige investeringer i lagerkapacitet, til at dække 90 dages behov.
- Yderligere forbedre energieffektiviteten og anvendelsen af vedvarende energikilder og styrke de relevante institutioner på området.
- Gennemføre henstillingerne i Rådets rapport om nuklear sikkerhed i udvidelsessammenhæng med særlig opmærksomhed på prioriteterne i rapporten.

Telekommunikation og informationsteknologi

- Behov for særlig hurtig indsats: fuldføre tilpasningen til Fællesskabets regelværk og sikre gennemsigtig og effektiv implementering.
- Befæste den nationale teletilsynsmyndighed.

Kulturpolitik og audiovisuel politik

- Fuldføre lovgivningstilpasningen og fortsætte med at styrke den uafhængige TV- og radiotilsynsmyndigheds kapacitet.

Regionalpolitik og koordination med strukturinstrumenterne

- Udarbejde den nationale udviklingsplan og fastlægge gennemførelsesstrukturen i den endelige plan.
- Oprette instanser til implementering af strukturfondene og samhørighedsfonden, særlig forvaltningsmyndigheden og den udbetalende myndighed; fastlægge en klar ansvarsfordeling.
- Sikre en effektiv koordination mellem ministerier og klarlægge ansvaret for regionalpolitiske anliggender.
- Oprette de fornødne tilsyns- og evalueringssystemer for strukturfondene, særlig forhåndsevaluering, og til indsamling og behandling af de relevante statistiske oplysninger og indikatorer, herunder regionalstatistikker til forhåndsevaluering.
- Forbedre budgetsystemet i overensstemmelse med standarderne for strukturfondene; indføre finanskontrolordninger for forvaltningen af strukturfondene, oprette og bemane de fremtidige forvaltnings- og udbetalingsmyndigheder til forvaltning af strukturfondene.
- Foretage de tekniske forberedelser af projekter, der kan finansieres med bistand fra struktur- og samhørighedsfondene (forberedte projekter).

Miljø

- Fuldføre overtagelsen af Fællesskabets regelværk med vægten særlig lagt på vandkvalitet (ved vedtagelse af loven om vand med tilhørende ministerielle bekendtgørelser) og industriforurening.

- Fortsætte med gennemførelsen af Fællesskabets regelværk, særlig hvad angår luftkvalitet (herunder forbedring af overvågningsnettet), affaldsforvaltning (ved fuldstændig gennemførelse af direktiverne om affald og farligt affald, udarbejdelse af affaldsforvaltningsplaner og forbedring af genvindings- og udvælgelsessystemet), vandkvalitet (med vægten særlig lagt på spildevandsbehandling i byområder med over 100 000 (personækvivalenter), udarbejdelse af en fortegnelse over udledninger af farlige stoffer, fuldstændig gennemførelse af direktiverne om drikkevand, overfladevands kvalitet og nitratforurening fra landbruget) og industriforurening (herunder udstedelse af tilladelser i henhold til IPPC-direktivet).
- Fortsætte med at styrke den administrative kapacitet, overvågnings- og håndhævelseskapaciteten på nationalt, regionalt og lokalt plan, med vægten særlig lagt på udstedelse af tilladelser og planlægning og oprettelse af institutioner til at gennemføre direktiverne om kemiske produkter (også akkrediterede laboratorier) samt naturbeskyttelse.
- Fortsætte med at integrere miljøbeskyttelseskravene ved fastlæggelse og gennemførelse af alle andre sektorpolitikker med sigte på at fremme bæredygtig udvikling.

Forbruger- og sundhedsbeskyttelse

- Fortsætte tilpasningen af lovgivning, styrke markedstilsynet og regelhåndhævelsen, også gennem en styrkelse af forbrugerorganisationer og forbrugeroplysning.

Samarbejde om retlige og indre anliggender

- Sikre, at Schengen-handlingsplanen gennemføres.
- Fortsætte forberedelserne til den fremtidige deltagelse i Schengen-informationssystemet med oprettelse af nationale databaser og registre.
- Fortsætte med at modernisere udstyret og opgradere bemandingen ved grænseovergangsstederne og tillige ved de grønne og blå grænser, særlig ved Unionens fremtidige ydre grænse; afsætte passende nationale budgetmæssige og administrative ressourcer; fuldføre tilpasningen til den fælles visumpolitik.
- Sørge for fuldt samarbejde mellem nationale lovhåndhævelsesinstanser og tilsvarende EU-instanser ved at levere den nødvendige administrative og logistiske støtte; tilpasse lovgivningen om databeskyttelse; tilpasse overvågningen på tværs af grænsen, oprette tjenester til bekæmpelse af kriminalitet, der er udelukkende civilt koordineret.
- Vedtage og gennemføre en strategi til bekæmpelse af organiseret kriminalitet (fra forebyggelse til retsforfølgelse); bekæmpe menneskesmugling; vedtage og gennemføre en strategi for bekæmpelse af narkotika, herunder oprettelse af et nationalt narkotikaknudepunkt til at samarbejde med Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug; gribe effektivt ind mod hvidvaskning af penge og økonomisk kriminalitet.
- Forbedre det interne samarbejde i politiet og med andre lovhåndhævelsesinstanser og med domstolene, særlig for at styrke kampen mod organiseret kriminalitet og undgå overlapninger i undersøgelser.
- Tage de nødvendige skridt til at sikre anvendelsen af Fællesskabets instrumenter vedrørende domstolssamarbejde i civilsager.
- Tage de nødvendige skridt til at fuldføre tilpasningen til konventionen om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser og dens protokoller.

Toldunion

- Behov for særlig hurtig indsats: gennemføre virksomhedsstrategien for toldvæsenet til tiden og særlig gennemføre IT-strategien for den polske toldadministration. Udvikle IT-systemer med henblik på elektronisk dataudveksling mellem EF og Polen.

- Styrke den integrerede grænseforvaltning, herunder samarbejde med de nationale partnertjenester og nabolandene om at fastlægge integrerede fælles arbejdsprocedurer.
- Implementere den integrerede tarif og moderniseringsstrategien for toldadministrationen, også på regionalt plan.
- Sikre ensartet anvendelse af toldlovbogen overalt i landet.
- Fuldføre tilpasningen vedrørende de forenkede fremgangsmåder; styrke det polske toldvæsens administrative og operationelle kapacitet (navnlig hvad angår grænseforvaltning og koordination mellem lovhåndhævende instanser).
- Fortsætte bestræbelserne på at bekæmpe toldsvig.

Eksterne forbindelser

- Tage de nødvendige skridt til at sikre, at alle internationale traktater eller aftaler, herunder bilaterale investeringsaftaler, der er uforenelige med Fællesskabets regelværk, genforhandles eller opsiges ved tiltrædelsen.

Finanskontrol

- Behov for særlig hurtig indsats: færdiggøre lovgivningen om offentlig intern finanskontrol og den relevante afledte ret på nationalt og regionalt plan; oprette en central instans for koordination og harmonisering af metoder til finansforvaltning og -kontrol samt til intern revision i alle statslige instanser; oprette afdelinger for intern revision/kontrol i udgiftsinstanser.
- Sikre interne revisorers funktionelle uafhængighed på både centralt og decentralt plan. Styrke de offentlige interne finansielle kontrolfunktioner gennem en forbedring af den administrative kapacitet.
- Styrke begrebet om ledelsesansvarliggørelse.
- Bringe den øverste kontrolinstans' aktiviteter på linje med internationale standarder og EF-standarder.
- Befæste enheden for bekæmpelse af bedrageri.
- Fortsætte indsatsen for at sikre korrekt brug, kontrol, overvågning og evaluering af EF's førtiltrædelsesfinansiering som en nøgleindikator for Polens evne til at anvende regelværket om finanskontrol.

5. Programmering

For perioden 2000-2006 omfatter den finansielle bistand til Polen foruden Phare støtte til førtiltrædelsesforanstaltninger inden for landbrug og udvikling af landområder gennem førtiltrædelsesinstrumentet SAPARD (Rådets forordning (EF) nr. 1268/99, EFT L 161 af 26.6.1999, s. 87) og støtte til infrastrukturprojekter på områderne miljø og transport gennem strukturinstrumentet ISPA (Rådets forordning (EF) nr. 1267/99, EFT L 161 af 26.6.1999, s. 73) hvorunder foranstaltninger i lighed med samhørighedsfonden prioriteres i førtiltrædelsesperioden. Polen kan inden for rammerne af disse nationale tildelinger også finansiere en del af sin deltagelse i EF-programmer, herunder rammeprogrammer for forskning og teknologisk udvikling og uddannelses- og virksomhedsprogrammer. Desuden vil Polen få adgang til finansiering fra multilande-programmer og horisontale programmer, der direkte relaterer til Fællesskabets regelværk. Der kræves systematisk samfinansiering med ansøgerlandene i forbindelse med alle investeringsprojekter. Kommissionen har siden 1998 arbejdet sammen med Den Europæiske Investeringsbank og de internationale finansieringsinstitutioner, navnlig Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling og Verdensbanken, med henblik på at lette samfinansiering af projekter med relation til førtiltrædelsesprioriteterne.

6. Betingethed

Fællesskabets bistand til finansieringen af projekter gennem de tre førtiltrædelsesinstrumenter Phare, ISPA og SAPARD er betinget af, at Polen overholder sine forpligtelser i henhold til Europaaf-talen, træffer yderligere foranstaltninger for at opfylde Københavnskriterierne og især gør fremskridt for at realisere de specifikke prioriteter i dette reviderede tiltrædelsespaktskab. Indfries disse almindelige betingelser ikke, vil Rådet kunne træffe afgørelse om suspension af den finansielle bistand på grundlag af artikel 4 i forordning (EF) nr. 622/98.

7. Tilsyn

Der føres tilsyn med implementeringen af tiltrædelsesparkerskabet inden for rammerne af Europaaf-talen. Som det blev fremhævet af Det Europæiske Råd i Luxembourg, er det vigtigt, at Europaaf-talens institutioner fortsat danner ramme for undersøgelsen af vedtagelsen og implementeringen af EU's regelværk. De forskellige dele af tiltrædelsesparkerskabet drøftes i de relevante underudvalg. Associeringsudvalget drøfter udviklingen generelt, fremskridt og problemer med opfyldelse af partnerskabernes prioriteter og mellemliggende mål tillige med mere specifikke anliggender, som indbringes for det af underudvalgene.

Phare-forvaltningsudvalget drager omsorg for, at foranstaltninger, der finansieres inden for rammerne af samtlige tre førtiltrædelsesinstrumenter, Phare, ISPA og SAPARD, både er indbyrdes forenelige og forenelige med tiltrædelsesparkerskaberne som fastlagt i samordningsforordningen (Rådets forordning (EF) nr. 1266/99, EFT L 161 af 26.6.1999, s. 68).

Tiltrædelsesparkerskabet kan om fornødent fortsat ændres i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 622/98.

RÅDETS AFGØRELSE

af 28. januar 2002

om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespartnerskabet med Rumænien

(2002/92/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 622/98 af 16. marts 1998 om bistand som led i førtiltrædelsesstrategien til de stater, der har ansøgt om tiltrædelse af Den Europæiske Union, og navnlig om etablering af tiltrædelsespartnerskaber ⁽¹⁾, særlig artikel 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Råd i Luxembourg udtalte, at tiltrædelsespartnerskabet er et nyt instrument, som udgør hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi.
- (2) I forordning (EF) nr. 622/98 fastlægges det, at Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffer afgørelse om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i hvert tiltrædelsespartnerskab, og som forelægges hvert ansøgerland, samt om senere væsentlige tilpasninger heraf.
- (3) Fællesskabets bistand er betinget af, at en række væsentlige elementer iagttages, herunder navnlig overholdelse af de forpligtelser, der følger af Europaaftalerne, og at der gøres fremskridt i retning af opfyldelse af Københavnskriterierne. Hvis et væsentligt element ikke er til stede, kan Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffe passende foranstaltninger med hensyn til enhver form for førtiltrædelsesbistand.
- (4) Det Europæiske Råd i Luxembourg besluttede, at gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet og fremskridtene med overtagelsen af regelværket skal gennemgås i Europaaftalens organer.
- (5) I Kommissionens periodiske rapport fra 2001 gives der en objektiv analyse af Rumæniens forberedelser til medlemskab og indkredses en række prioriterede områder, hvor der skal gøres en yderligere indsats.

(6) Rumænien bør for at forberede sig til medlemskab fortsat ajourføre sit nationale program for overtagelsen af regelværket; dette program bør indeholde en tidsplan for virkeliggørelsen af de prioriteter og mellemliggende mål, der er fastlagt i tiltrædelsespartnerskabet.

(7) Rumænien vil skulle sikre, at de relevante retlige og administrative strukturer til programmering, koordination, forvaltning, kontrol og evaluering af EF-førtiltrædelsesmidlerne er på plads —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 622/98 er de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal gælde for tiltrædelsespartnerskabet for Rumænien, fastlagt i bilaget hertil, som udgør en integrerende del af denne afgørelse.

Artikel 2

Gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet gennemgås i Europaaftalens organer og gennem de relevante organer i Rådet, som Kommissionen regelmæssigt skal aflægge rapport til.

Artikel 3

Denne afgørelse får virkning på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. januar 2002.

På Rådets vegne
J. PIQUÉ I CAMPS
Formand

⁽¹⁾ EFT L 85 af 20.3.1998, s. 1.

BILAG

1. Indledning

På sit møde i Luxembourg i december 1997 besluttede Det Europæiske Råd, at tiltrædelsespartnerskabet skulle udgøre hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi, idet det danner en samlet ramme om alle former for bistand til ansøgerlandene. På den måde målretter Fællesskabet sin bistand efter de enkelte ansøgerlandes specifikke behov, således at der ydes støtte til at løse særlige problemer med henblik på tiltrædelse.

Der blev truffet afgørelse om det første tiltrædelsespartnerskab for Rumænien i marts 1998. I overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EF) nr. 622/98 (artikel 2) blev tiltrædelsespartnerskabet revideret en første gang i december 1999, således at der blev taget hensyn til den videre udvikling i Rumænien. Denne revision er baseret på et forslag fra Kommissionen efter konsultation med Rumænien og bygger på analysen i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 om Rumæniens fremskridt mod tiltrædelse.

2. Mål

Formålet med tiltrædelsespartnerskabet er inden for en enkelt ramme at fastlægge de prioriterede områder for den yderligere indsats, der er identificeret i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 om Rumæniens fremskridt mod medlemskab af Den Europæiske Union, tillige med de finansielle midler til at hjælpe Rumænien med at realisere disse prioriteter samt vilkårene for bistanden. Tiltrædelsespartnerskabet danner grundlag for en række policy-instrumenter, som vil blive benyttet til at hjælpe ansøgerlandene i deres forberedelser til medlemskab. De omfatter bl.a. det reviderede nationale program for overtagelsen af regelværket, der er udarbejdet af Rumænien, finansstilsynsproceduren forud for tiltrædelse, det økonomiske førtiltrædelsesprogram, førtiltrædelsespagten om organiseret kriminalitet samt de nationale udviklingsplaner, planerne for udvikling af landdistrikter, en national beskæftigelsesstrategi i overensstemmelse med Den Europæiske Beskæftigelsesstrategi og andre sektorspecifikke planer, der kræves for deltagelse i strukturfondene efter medlemskab og for gennemførelse af ISPA og SAPARD før tiltrædelsen. Hvert af disse instrumenter er af forskellig art og forberedes og implementeres efter specifikke procedurer og kan støttes med førtiltrædelsesbistand. De udgør ikke en integrerende del af partnerskabet, men de prioriteter, de indeholder, vil være forenelige med det.

3. Principper

De vigtigste prioriterede områder, der er indkredset for hvert ansøgerland, vedrører dets evne til at påtage sig forpligtelserne til at opfylde Københavnskriterierne, ifølge hvilke det for medlemskab kræves, at:

- ansøgerlandet skal have oprettet stabile institutioner, der kan garantere demokratiet, retsstaten, menneskerettighederne og respekten for og beskyttelsen af mindretal
- ansøgerlandet skal have en fungerende markedsøkonomi og være i stand til at modstå konkurrencepresset og markedskræfterne i EU
- ansøgerlandet skal være i stand til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab og bl.a. tilslutte sig målene for politisk, økonomisk og monetær union.

På sit møde i Madrid i 1995 understregede Det Europæiske Råd, at ansøgerlandene skulle tilpasse deres administrative strukturer for at sikre en harmonisk anvendelse af Fællesskabets politikker efter tiltrædelsen, og i Luxembourg i 1997 fremhævede det, at omsætning af Fællesskabets regelværk i national lovgivning var en nødvendig, men ikke i sig selv tilstrækkelig betingelse; det er også nødvendigt at sikre, at det faktisk anvendes. På Det Europæiske Råds møder i Feira og Göteborg i henholdsvis 2000 og 2001 blev det bekræftet, at det var af afgørende betydning, at ansøgerlandene var i stand til at gennemføre og håndhæve regelværket, og at dette krævede en væsentlig indsats fra ansøgerlandenes side med hensyn til at styrke de administrative og retlige strukturer.

4. Prioriteter og mellemliggende mål

I Kommissionens periodiske rapporter understreges det foruden de fremskridt, der allerede er gjort, hvilken indsats ansøgerlandene endnu skal gøre på visse områder for at forberede sig på tiltrædelse. Dette betyder, at prioriteterne skal fordeles på mellemliggende stadier, hvert med præcise mål, som skal fastlægges i samarbejde med de berørte lande, og hvis indfrielse vil være betingende for omfanget af den bevilgede bistand og fremskridtene i igangværende forhandlinger med Rumænien. De prioriteter, der er opført i det reviderede tiltrædelsespartnerskab, er blevet udvalgt

på det grundlag, at det er realistisk at forvente, at Rumænien kan indfri dem fuldt ud eller sikre en væsentlig udvikling i løbet af de næste to år (2002–2003). Blandt de angivne prioriteter er de anliggender, der kræver en særlig hurtig indsats, blevet fremhævet som sådan. Fremskridtene med realiseringen af prioriteterne i tiltrædelsespartnerskabet for 1999 er vurderet i den periodiske rapport for 2001. Denne vurdering ligger til grund for prioriteterne for det aktuelle partnerskab.

Rumænien forelagde den 29. juni 2001 en ajourført version af det nationale program for overtagelsen af regelværket (NPAA). NPAA indeholder en tidsplan for virkeliggørelsen af prioriteterne og de mellemliggende mål, som er baseret på tiltrædelsespartnerskabet for 1999, med angivelse af de fornødne administrative strukturer og finansielle ressourcer.

I tiltrædelsespartnerskabet angives de prioriterede indsatsområder for Rumæniens forberedelser til medlemskab. Rumænien vil ikke desto mindre skulle tage fat om alle de punkter, der er indkredset i den periodiske rapport fra 2001. Det er også vigtigt, at Rumænien opfylder forpligtelserne med hensyn til tilnærmelse af lovgivning og gennemførelse af regelværket i henhold til de forpligtelser, der er indgået i Europaaføften og inden for rammerne af forhandlingsprocessen. Det skal nævnes, at indarbejdningen af regelværket i lovgivningen ikke i sig selv er tilstrækkeligt; det er også nødvendigt at sikre, at det faktisk anvendes efter samme standarder som dem, der gælder i EU. På alle nedenfor anførte områder er det nødvendigt med en troværdig og effektiv implementering og håndhævelse af regelværket.

På grundlag af analysen i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 er der indkredset følgende prioriteter og mellemliggende mål for Rumænien. Disse prioriteter er opstillet i overensstemmelse med strukturen i den periodiske rapport ⁽¹⁾.

Politiske kriterier

Demokrati og retsstatsforhold

- Udvikle de politiske rammer, der fastlagdes ved tjenestemandsløven af 1999, ved at indføre og gennemføre den nødvendige afledte ret.
- Vedtage og gennemføre en komplet reformpakke for den offentlige forvaltning. Den bør bl.a. omfatte (i) foranstaltninger til at sikre tjenestemænds uafhængighed af utilbørlig påvirkning og deres ansvarlighed, (ii) forbedrede bestemmelser for såvel grunduddannelse som efter- og videreuddannelse og (iii) en karrierestruktur, der er baseret på gennemsigtige forfremmelses- og bedømmelsesprocedurer.
- Intensivere bekæmpelsen af korruption på en sammenhængende måde ved (i) at klarlægge kompetencefordelingen mellem de organer, der er involveret i bekæmpelsen af korruption, forbedre koordinationen mellem disse organer og styrke deres gennemførelseskapacitet, (ii) ratificere relevante internationale konventioner om bekæmpelse af korruption og (iii) indføre bestemmelser i rumænsk strafferet vedrørende strafansvar for juridiske personer. Sikre effektive øjeblikkelige foranstaltninger, der giver genlyd i offentligheden, og gennemsigtige administrative afgørelser.
- Styrke udformningen af politikker ved (i) at forbedre den politiske koordination og høringsprocedurerne mellem ministerierne, (ii) høre de berørte parter, særlig arbejdsmarkedets parter og repræsentanter fra civilsamfundet, og (iii) gennemgå alle lovforslag med hensyn til deres budgetvirkninger og overensstemmelse med Europaaføften, Fællesskabets regelværk og internationale forpligtelser.
- Mindske brugen af dekretter - og nøddekretter - i lovgivningsarbejdet.
- Give lokale myndigheder tilstrækkelige ressourcer til at kunne påtage sig deres ansvarsområder.
- Styrke retsvæsenets uafhængighed. Forbedre måden, det fungerer på, ved at indføre objektive kriterier for dommere og anklageres ansættelse og karriereforløb og sikre en passende grunduddannelse samt efter- og videreuddannelse af dommere, anklagere og justitssekretærer gennem fortsat støtte til det nationale institut for dommeruddannelse og uddannelsescentret for justitssekretærer. Udvide adgangen til retshjælp.
- Forbedre håndhævelsen af civilretlige afgørelser.

⁽¹⁾ Fremstillingsrækkefølgen er den, der er anvendt i de periodiske rapporter fra 2000.

- Indføre et effektivt prøveløsladelsessystem og begrænse brugen af varetægtsfængsling.
- Fortsætte reformen af politiet ved (i) at vedtage lovforslagene om politiets organisation og status, (ii) gøre politiet til tjenestemænd, dog med særstatus, og (iii) bringe politiet ind under civildomstolenes jurisdiktion.
- Revidere de afsnit i straffeloven, der omhandler injurier og krænkelse af myndighederne, så de ikke begrænser den retmæssige ytringsfrihed.

Menneskerettigheder og beskyttelse af mindretal

- Fuldføre reformen af børneforsorgssystemet i overensstemmelse med den nationale strategi for beskyttelse af nødstedte børn. Reformen bør (i) omfatte passende budgetbevillinger til støtte af børn i pleje, (ii) tage fat på de særlige problemer for børn med kroniske sygdomme og handicaps, (iii) tage højde for de særlige problemer for unge, der forlader forsorgsinstitutioner, og (iv) tage skridt til at lukke de nuværende specialskoler ved at indføre et integreret uddannelsessystem.
- Håndhæve det gældende moratorium om international adoption, indtil der er vedtaget ny lovgivning, som bedst muligt varetager barnets interesser og er forenelig med Rumæniens internationale forpligtelser, og indtil den administrative kapacitet til at gennemføre den nye lovgivning er til stede.
- Sikre passende finansiel støtte og administrativ kapacitet til at gennemføre regeringens strategi for forbedring af sigøjnernes situation på nationalt, regionalt og lokalt plan med særlig fokus på diskriminationsbekæmpelse (også inden for den offentlige forvaltning) og sikre lige adgang til almen undervisning, boliger og sociale tjenester.
- Sikre, at der etableres et effektivt og velfungerende system for undersøgelse af klager over forseelser fra politiets side; det bør sikres, at sigøjnerne får adgang til dette system.
- Sikre passende finansiel støtte og administrativ kapacitet til at vedtage og gennemføre den nationale strategi for forbedring af forholdene for handicappede personer.
- Oprette institutioner for forebyggelse og bekæmpelse af alle former for diskrimination og sikre, at de fungerer ordentligt.

Økonomiske kriterier

- Skabe makroøkonomisk stabilitet, navnlig ved at gennemføre strukturreformer, med henblik på at sikre holdbarheden af de offentlige finanser på mellemlang sigt.
- Fremme konkurrenceevnen gennem markedsdrevet virksomhedsomstrukturering, bl.a. ved (i) at fortsætte og intensivere privatiseringsprocessen med sigte på at fuldføre regeringens program, (ii) træffe foranstaltninger til at stimulere indenlandske og udenlandske investeringer, (iii) forenkle de juridiske og administrative procedurer, (iv) indføre nye konkursprocedurer og (v) stabilisere og øge gennemsigtheden i reglerne for privatisering og erhvervsvirksomhed med henblik på at sikre korrekte privatiseringsprocedurer.
- Navnlig behandle spørgsmålet om restancer mellem selskaber (mellem offentlige selskaber, men også mellem private og offentlige selskaber).
- Gennemføre en omstrukturingsplan for stålsektoren på linje med EF-kravene og gennemføre levedygtighedsplaner i stålvirksomheder.
- Gennemføre en omstrukturingsplan for det nationale luftfartsselskab med sigte på at mindske de økonomiske tab.
- Fremskynde etableringen af et fungerende jordmarked ved at udarbejde en politik for konsolidering af landbrugsjord, færdiggøre udstedelsen af skøder og styrke ejendomsretten.
- Fastlægge en politisk ramme for landbrugskredit og den finansielle infrastruktur i landdistrikter, der er forenelig med den økonomiske støtte fra internationale finansieringsinstitutioner og EF.
- Skabe økonomiske og retlige rammer, der gavner SMV'erne, og navnlig fortsætte forenklingen af registrerings- og licensprocedurerne.

Evne til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab

Frie varebevægelser

- Fortsætte gennemførelsen af direktiverne om den nye metode på basis af rammelovgivning og styrke den dermed forbundne administrative kapacitet (overensstemmelsesvurderingsorganer). Bringe rumænsk lovgivning om lægemidler, kemikalier, kosmetik, tekstilvarer, fodtøj, retsmetrologi og motorkøretøjer på linje med regelværket og fortsætte tilpasningen af den resterende traditionelle tekniske lovgivning. Fortsætte overtagelsen af EN-standarder. Oprette et markedstilsynssystem og gøre forvaltningen og fødevarereproducenter bekendt med EF's principper vedrørende fødevarerikkerhed.
- Sikre, at den nye lovgivning om offentlige indkøb gennemføres på passende vis.
- Fortsætte screeningen af lovgivningen på det ikke-harmoniserede område og sikre, at den er i overensstemmelse med artikel 28 til 30 i EF-traktaten, og færdiggøre de administrative ordninger for den fremtidige overvågning på dette område.

Fri bevægelighed for personer

- Fortsætte tilpasningen i forbindelse med gensidig anerkendelse af erhvervskvalifikationer og eksamensbeviser og etablere de fornødne administrative strukturer samt uddannelses- og erhvervsuddannelsesprogrammer.
- Forberede udviklingen af de administrative strukturer til koordinering af den sociale sikring.

Fri udveksling af tjenesteydelser

- Fortsætte tilpasningen af lovgivningen om værdipapirmarkederne.
- Styrke tilsynet med finansielle tjenesteydelser.

Frie kapitalbevægelser

- Sikre efterlevelse af henstillingerne fra Financial Action Task Force.
- Fuldføre tilpasningen af lovgivningen til andet direktiv om bekæmpelse af hvidvaskning af penge.

Selskabslovgivning

- Styrke den administrative kapacitet i instanserne for håndhævelse af intellektuel og industriel ejendomsret og udvide indsatsen for bekæmpelse af piratkopiering og varemærkeforfalskning. Forbedre samarbejdet mellem håndhævelsesinstanserne, navnlig politiet, toldvæsenet og domstolene. Styrke den administrative kapacitet ved grænserne og sikre korrekt håndhævelse af grænselovgivningen. Intensivere uddannelsen af håndhævelsesinstanser, herunder dommere og anklagere.
- Fuldføre tilpasningen til regelværket, navnlig ved at vedtage den nødvendige afledte ret.

Konkurrence

- Færdiggøre lovrammerne på både statsstøtte- og anti-trust-området. Styrke konkurrencemyndighedernes administrative kapacitet; sikre, at antitrust- og statsstøtteregler håndhæves, herunder tilpasning af uforenelige støtteordninger. Fuldføre opgørelsen over statsstøtte og udarbejde årsrapporter. Bevidstgøre markedsaktørerne og støtteydere om reglerne; intensivere uddannelsen inden for retsvæsenet på konkurrenceområdet.

Landbrug

- Organisere og afholde en generel landbrugstælling.
- Forberede de nødvendige administrative strukturer til udformning, gennemførelse, forvaltning, overvågning, kontrol og evaluering af EF-finansierede programmer for udvikling af landdistrikter.

- Styrke de administrative strukturer for at forberede kapaciteten til at udforme politikker og foretage økonomiske analyser.
- Forberede gennemførelsen og håndhævelsen af den fælles landbrugspolitik forvaltningsmekanismer, særlig det integrerede forvaltnings- og kontrolsystem, herunder et system for identifikation og mærkning af dyr og for identifikation af jordparceller, samt forberede gennemførelsen og håndhævelsen af lovgivningen om dyre- og plantesundhed og om fødevarerikkerhed.
- Fortsætte oprettelsen af en fortegnelse over vindyrkningsarealer og kontrolsystemer i vinsektoren.
- Fortsætte med at tilpasse lovgivning om dyre- og plantesundhed og forbedre inspektionsordninger, især ved de fremtidige ydre grænser.
- Fuldføre gennemførelsen af lovgivningen om overførbart spongiform encephalopati, plantepas, maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer og husdyrs ernæring, og sikre, at implementering og håndhævelse, herunder testning af dyresygdomme, især overførbart spongiform encephalopati, i overensstemmelse med regelværket.
- Styrke den administrative kapacitet til at gennemføre strategien for fødevarerikkerhed.

Fiskeri

- Fuldføre oprettelsen af en passende organisation, passende institutionelle ressourcer og udstyr til inspektion og kontrol på centralt og regionalt plan. Færdiggøre fiskerfartøjsregistret efter EF-kravene. Udvikle et pålideligt system for fiskeristatistik.

Transportpolitik

- Styrke den administrative kapacitet inden for vejtransport, fortsætte lovgivningstilpasningen (særlig gradvis afskaffe den diskriminerende praksis med hensyn til beskatning/afgifter inden for vejtransport) og påbegynde gennemførelsen af en handlingsplan for modernisering af rumænske godstransportkøretøjer med hastighedsbegrænsende anordninger og kontrolapparater.
- Sikre, at regelværket om sikkerhed til søs gennemføres, under hensyn til den seneste udvikling, og styrke den administrative kapacitet for at forbedre den rumænske flådes flagstatspræstation.
- Omstrukturere og modernisere den rumænske Donau-flåde for at gøre den mere konkurrencedygtig og forberede den på at efterleve Fællesskabets tekniske krav.
- Overtage og gennemføre regelværkets reviderede bestemmelser om jernbaner.

Beskatning

- Sikre, at lovgivningen tilpasses, især med hensyn til moms, fritagelser, refusionsbetingelser, beskatningsgrundlag og nulsats og punktafgifters niveauer, struktur og fritagelser.
- Sikre, at bestående og fremtidig lovgivning er i overensstemmelse med principperne i adfærdskodeksen for erhvervsbeskatning.
- Styrke den administrative kapacitet og kontrolprocedurerne, herunder administrativt samarbejde og gensidig bistand. Der bør lægges særlig vægt på indtægtsopkrævning, etablering af et skatteregister og momsrefusion; udarbejde en strategi for skatteforvaltningen; udarbejde en adfærdskodeks og træffe foranstaltninger til at anvende en sådan kodeks; vurdere skattesystemets behov for menneskelige ressourcer og udforme og gennemføre et uddannelsessystem, der omfatter såvel grunduddannelse som efter- og videreuddannelse.
- Udvikle IT-systemer med henblik på elektronisk dataudveksling med Fællesskabet og dets medlemsstater.
- Gennemføre direktivet om den generelle ordning for punktafgiftspligtige varer, om oplægning og omsætning heraf samt om kontrol hermed.

Statistik

- Foretage en folketælling.
- Fortsat forbedre den statistiske kvalitet og dækning ved at sikre passende ressourcer til en yderligere styrkelse af den statistiske kapacitet, også på regionalt plan.

Socialpolitik og beskæftigelse

- Fastlægge og gennemføre en national beskæftigelsespolitik, der er i overensstemmelse med de europæiske beskæftigelsesretningslinjer, herunder forberedelser til deltagelsen i aktiviteter inden for rammerne af Den Europæiske Socialfond.
- Udvikle det nationale beskæftigelsesinstituts kapacitet til at gennemføre aktive foranstaltninger og beskæftigelsesprogrammer og styrke de lokale arbejdsformidlinger, navnlig ved at forbedre samarbejdet mellem de lokale kontorer vedrørende beskæftigelse og social bistand.
- Fuldføre reformen af socialvæsenet, herunder finansiell decentralisering af de relevante institutioner.
- Fortsætte tilpasningen af lovgivningen og sikre en korrekt gennemførelse af EF-lovgivningen inden for arbejdsret, ligestilling af mænd og kvinder samt sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen, navnlig ved at vedtage den nye arbejdslovgivning. Styrke de relevante forvaltnings- og håndhævelsesstrukturer, herunder arbejdsinspektorerne. Vedtage afledt ret om ikke-diskrimination og opstille en tidsplan for gennemførelsen.
- Overtage og gennemføre lovgivning om folkesundhed og udvikle et nationalt tilsyns- og kontrolsystem for smitsomme sygdomme og et sundhedsovervågningssystem.
- Vedtage den nødvendige lovgivning til at styrke arbejdstager- og arbejdsgiverorganisationer og støtte arbejdsmarkedsparternes kapacitetsopbygningsbestræbelser, navnlig gennem en uafhængig topartsdialog mellem parterne, især med henblik på deres fremtidige rolle ved udarbejdelsen og gennemførelsen af EF's beskæftigelses- og socialpolitik, herunder Den Europæiske Socialfond.
- Styrke kapaciteten til en samlet forvaltning af sundhedssektorreformen ved at forbedre den strategiske planlægning af menneskelige og finansielle ressourcer, så de offentlige midler kan anvendes effektivt, og der samtidig kan sikres lige adgang til sundhedspleje.
- Udarbejde en national strategi, herunder dataindsamling, med sigte på fremtidig deltagelse i den europæiske strategi for social integration.

Energi

- Udarbejde og gennemføre en energistrategi på linje med EU's energipolitiske mål. Ud over de vigtigste energikilder bør strategien også være koncentreret om en forbedret energieffektivitet, særlig i varmesektoren, og anvendelsen af vedvarende energi.
- Fremskynde tilpasningen på det indre energimarked (el og gas) ved at oprette en uafhængig transmissionssystemoperatør (el), afskaffe de resterende energiprisfordrejninger og forberede videreførelsen af den gradvise åbning af markedet samt sikre uafhængige og effektive tilsynsordninger.
- Indføre en streng og gennemsigtig finansiell disciplin mellem alle aktørerne på energimarkedet i Rumænien, så der kan indføres et program for omkostningsdækning og mindskelse af betalingsrestancer.
- Udarbejde og påbegynde gennemførelsen af et program for tilpasning til regelværket om olielagre.
- Gennemføre henstillingerne i Rådets rapport om nuklear sikkerhed i udvidelsessammenhæng med særlig opmærksomhed på prioriteterne i rapporten.
- Fortsætte med at opretholde et højt nukleart sikkerhedsniveau på Cernavoda-kernekræftværket.
- Fokuserer på en styrkelse af kerneenergitilsynsmyndighedens ressourcer og kapacitet.

Industripolitik

- Gennemgå det politiske grundlag og lovgivningen for at forbedre virksomhedernes (især SMV'ernes) adgang til investeringsmidler.
- Gennemføre en markedsorienteret konkurrencestrategi, herunder programmer for sektoromstrukturering.

Telekommunikation og informationsteknologi

- Overtage regelværket om telekommunikation og postvæsen.
- Forberede en fuldstændig liberalisering af telekommunikationsmarkedet ved oprette en national tilsynsmyndighed.

Kulturpolitik og audiovisuel politik

- Tilpasse lovgivningen og styrke den uafhængige TV- og radiotilsynsmyndigheds kapacitet.

Regionalpolitik og koordination med strukturinstrumenterne

- Udforme en national politik for økonomisk og social samhørighed og i denne forbindelse regelmæssigt ajourføre og forbedre den nationale udviklingsplan.
- Oprette det fornødne tilsyns- og evalueringssystem, særlig med henblik på forudgående og efterfølgende evaluering samt indsamling af de relevante statistiske oplysninger og indikatorer.
- Styrke den institutionelle og administrative kapacitet for de organer, der er ansvarlige for programmering og forvaltning af midler til økonomisk og social samhørighed, i overensstemmelse med strategien for strukturfondene; særlig oprette forvaltnings- og udbetalingsmyndigheder; fastlægge en klar ansvarsfordeling på nationalt og regionalt niveau og forbedre den administrative kapacitet med hensyn til ansættelse, karriereprofiler og uddannelse. Sikre samarbejde mellem ministerier.
- Forberede sig på at efterleve de grundlæggende bestemmelser om finansforvaltning og -kontrol som omhandlet i de respektive strukturfondsforordninger.

Miljø

- Fuldføre overtagelsen og påbegynde håndhævelsen af regelværket med hensyn til horisontal lovgivning (vurdering af virkningerne på miljøet), affaldsforvaltning, vandkvalitet, industriforureningskontrol og risikostyring (integreret forureningsforebyggelse og -kontrol, store forbrændingsanlæg, kontrol med større ulykker, der involverer farlige stoffer).
- Udarbejde direktivspecifikke gennemførelsesplaner, herunder finansieringsplaner, særlig hvad angår affaldsforvaltning (bl.a. en national og regional strategi for affaldsforvaltning), vandkvalitet, industriforureningskontrol og risikostyring (integreret forureningsforebyggelse og -kontrol, kontrol med større ulykker, der involverer farlige stoffer).
- Styrke den administrative kapacitet på nationalt plan for at forbedre evnen til at udforme politikker og foretage økonomiske analyser. Der bør lægges særlig vægt på de lokale miljøinspektors håndhævelseskapacitet.
- Integrere miljøbeskyttelseskravene ved fastlæggelse og gennemførelse af alle andre sektorpolitikker med sigte på at fremme en bæredygtig udvikling.

Forbruger- og sundhedsbeskyttelse

- Fortsætte tilpasningen af lovgivningen, styrke markedstilsynet og håndhævelsesmyndighederne og navnlig sikre, at den femårige strategi for det nationale forbrugerbeskyttelseskantor føres ud i livet.

Samarbejde om retlige og indre anliggender

- Forbedre grænseforvaltningen ved (i) at fastlægge en integreret strategi for grænseforvaltningen, (ii) gennemføre lovgivning i tilknytning til loven om statsgrænsen og loven om grænsepolitiets funktion og organisation, (iii) ophør med brug af værnepligtige i grænsepolitiet og (iv) tilpasse lovgivning og praksis med henblik på at imødegå illegal indvandring og menneskesmugling, især af kvinder og børn.
- Udarbejde og forelægge en Schengen-handlingsplan.
- Fortsætte den gradvise tilpasning af visumlovgivning og -praksis.
- Udarbejde og påbegynde gennemførelsen af en integreret strategi for bekæmpelse af korruption og organiseret kriminalitet og forbedre koordinationen mellem lovhåndhævelsesinstanserne, fra forebyggelse til retsforfølgelse.
- Udforme og gennemføre en national narkotikastrategi og oprette et nationalt kontaktpunkt for samarbejdet med Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug.
- Fortsætte tilpasningen til regelværkets bestemmelser om hvidvaskning af penge; ratificere og gennemføre Europarådets konvention af 1981 og styrke den administrative kapacitet i det nationale kontor til forebyggelse og bekæmpelse af hvidvaskning af penge.
- Tage de nødvendige skridt til at sikre anvendelsen af Fællesskabets instrumenter vedrørende domstolssamarbejde i civilsager.
- Tage de nødvendige skridt til at tilpasse lovgivningen til konventionen om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser og dens protokoller.

Toldunion

- Fortsætte med at realisere de etiske mål for toldpolitikken. Gennemføre foranstaltninger til at nedbringe ventetiden ved grænserne, bekæmpe grænseoverskridende udveksling af varemærkeforfalskede og piratkopierede varer og bekæmpe økonomisk og organiseret kriminalitet.
- Styrke den administrative og operationelle kapacitet inden for toldhåndhævelse gennem samarbejde mellem de forskellige kontorer. Behovene for menneskelige ressourcer bør vurderes, og der bør udarbejdes et centralt uddannelsesprogram.
- Fremskynde gennemførelsen af den rumænske toldadministrations IT-strategi; udvikle IT-systemer med henblik på elektronisk dataudveksling mellem EF og Rumænien.

Finanskontrol

- Udarbejde retningslinjer for offentlig intern finanskontrol, efterfulgt af lovgivning, regler og procedurer i overensstemmelse med internationalt accepterede standarder, som integrerer (i) finansforvaltnings- og kontrolopgaver for budgetudgiftsinstituttens leder (ledelsesansvarliggørelse); (ii) forudgående kontrol, der udføres inden for rammerne af finansministeriets forebyggende finanskontrollsystemer, og (iii) intern revision, herunder dens funktionelle uafhængighed.
- Fastlægge behovet hvad angår organisation, menneskelige ressourcer og investeringer med henblik på at oprette en intern finanskontrol og en intern revision i de vigtigste budgetudgiftsinstitutter i overensstemmelse med de fastsatte retningslinjer; udarbejde og gennemføre planer for den institutionelle opbygning og udviklingen i menneskelige ressourcer i forbindelse med den interne finanskontrol og den interne revision.
- Styrke revisionsrettens institutionelle kapacitet, så der kan indføres moderne revisionsprocedurer i overensstemmelse med internationale standarder og bedste praksis.
- Styrke bekæmpelsen af bedrageri, især hvad angår beskyttelsen af EF's finansielle interesser.
- Udpege et centralt kontaktpunkt for beskyttelsen af Fællesskabets finansielle interesser og indlede et faktisk samarbejde med OLAF herigennem.
- Yde en større indsats for at sikre korrekt brug, kontrol, overvågning og evaluering af EF's førtiltrædelsesmidler som en nøgleindikator for Rumæniens evne til at anvende regelværket om finanskontrol.

5. Programmering

For perioden 2000-2006 omfatter den finansielle bistand til Rumænien foruden Phare støtte til førtiltrædelsesforanstaltninger inden for landbrug og udvikling af landdistrikter gennem førtiltrædelsesinstrumentet SAPARD (Rådets forordning (EF) nr. 1268/99, EFT L 161 af 26.6.1999, s. 87); og støtte til infrastrukturprojekter på områderne miljø og transport gennem strukturinstrumentet ISPA (Rådets forordning (EF) nr. 1267/99, EFT L 161 af 26.6.1999, s. 73), hvorunder foranstaltninger i lighed med samhørighedsfonden prioriteres i førtiltrædelsesperioden. Rumænien kan inden for rammerne af disse nationale tildelinger også finansiere en del af sin deltagelse i EF-programmer, herunder rammeprogrammer for forskning og teknologisk udvikling og uddannelses- og virksomhedsprogrammer. Desuden vil Rumænien få adgang til finansiering fra multilande-programmer og horisontale programmer, der direkte relaterer til Fællesskabets regelværk. Der kræves systematisk samfinansiering med ansøgerlandene i forbindelse med alle investeringsprojekter. Kommissionen har siden 1998 arbejdet sammen med Den Europæiske Investeringsbank og de internationale finansieringsinstitutioner, navnlig Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling og Verdensbanken, med henblik på at lette samfinansiering af projekter med relation til førtiltrædelsesprioriteterne.

6. Konditionalitet

Fællesskabets bistand til finansieringen af projekter gennem de tre førtiltrædelsesinstrumenter Phare, ISPA og SAPARD er betinget af, at Rumænien overholder sine forpligtelser i henhold til Europaaftalen, træffer yderligere foranstaltninger for at opfylde Københavnskriterierne og især gør fremskridt for at realisere de specifikke prioriteter i dette reviderede tiltrædelsesparkerskab. Indfries disse almindelige betingelser ikke, vil Rådet kunne træffe afgørelse om suspension af den finansielle bistand på grundlag af artikel 4 i forordning (EF) nr. 622/98.

7. Tilsyn

Der føres tilsyn med implementeringen af tiltrædelsesparkerskabet inden for rammerne af Europaaftalen. Som det blev fremhævet af Det Europæiske Råd i Luxembourg, er det vigtigt, at Europaaftalens institutioner fortsat danner ramme for undersøgelsen af vedtagelsen og implementeringen af EU's regelværk. De forskellige dele af tiltrædelsesparkerskabet drøftes i de relevante underudvalg. Associeringsudvalget drøfter udviklingen generelt, fremskridt og problemer med opfyldelse af partnerskabernes prioriteter og mellemliggende mål tillige med mere specifikke anliggender, som indbringes for det af underudvalgene.

Phare-forvaltningsudvalget drager omsorg for, at foranstaltninger, der finansieres inden for rammerne af samtlige tre førtiltrædelsesinstrumenter, Phare, ISPA og SAPARD, både er indbyrdes forenelige og forenelige med tiltrædelsesparkerskaberne som fastlagt i samordningsforordningen (Rådets forordning (EF) nr. 1266/99, EFT L 161 af 26.6.1999, s. 68).

Tiltrædelsesparkerskabet kan om fornødent fortsat ændres i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 622/98.

RÅDETS AFGØRELSE

af 28. januar 2002

om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespartnerskabet med Slovakiet

(2002/93/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 622/98 af 16. marts 1998 om bistand som led i førtiltrædelsesstrategien til de stater, der har ansøgt om tiltrædelse af Den Europæiske Union, og navnlig om etablering af tiltrædelsespartnerskaber ⁽¹⁾, særlig artikel 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Råd i Luxembourg udtalte, at tiltrædelsespartnerskabet er et nyt instrument, som udgør hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi.
- (2) I forordning (EF) nr. 622/98 fastlægges det, at Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffer afgørelse om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i hvert tiltrædelsespartnerskab, og som forelægges hvert ansøgerland, samt om senere væsentlige tilpasninger heraf.
- (3) Fællesskabets bistand er betinget af, at en række væsentlige elementer iagttages, herunder navnlig overholdelse af de forpligtelser, der følger af Europaaftalerne, og at der gøres fremskridt i retning af opfyldelse af Københavnskriterierne. Hvis et væsentligt element ikke er til stede, kan Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffe passende foranstaltninger med hensyn til enhver form for førtiltrædelsesbistand.
- (4) Det Europæiske Råd i Luxembourg besluttede, at gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet og fremskridtene med overtagelsen af regelværket skal gennemgås i Europaaftalens organer.
- (5) I Kommissionens periodiske rapport fra 2001 gives der en objektiv analyse af Slovakiets forberedelser til medlemskab og indkredses en række prioriterede områder, hvor der skal gøres en yderligere indsats.

(6) Slovakiet bør for at forberede sig til medlemskab fortsat ajourføre sit nationale program for overtagelsen af regelværket; dette program bør indeholde en tidsplan for virkeliggørelsen af de prioriteter og mellemliggende mål, der er fastlagt i tiltrædelsespartnerskabet.

(7) Slovakiet vil skulle sikre, at de relevante retlige og administrative strukturer til programmering, koordination, forvaltning, kontrol og evaluering af EF-førtiltrædelsesmidlerne er på plads —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 622/98 er de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal gælde for tiltrædelsespartnerskabet for Slovakiet, fastlagt i bilaget hertil, som udgør en integrerende del af denne afgørelse.

Artikel 2

Gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet gennemgås i Europaaftalens organer og gennem de relevante organer i Rådet, som Kommissionen regelmæssigt skal aflægge rapport til.

Artikel 3

Denne afgørelse får virkning på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. januar 2002.

På Rådets vegne
J. PIQUÉ I CAMPS
Formand

⁽¹⁾ EFT L 85 af 20.3.1998, s. 1.

BILAG

1. Indledning

På sit møde i Luxembourg i december 1997 besluttede Det Europæiske Råd, at tiltrædelsespartnerskabet skulle udgøre hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi, idet det danner en samlet ramme om alle former for bistand til ansøgerlandene. På den måde målretter Fællesskabet sin bistand efter de enkelte ansøgerlandes specifikke behov, således at der ydes støtte til at løse særlige problemer med henblik på tiltrædelse.

Der blev truffet afgørelse om det første tiltrædelsespartnerskab for Slovakiet i marts 1998. I overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EF) nr. 622/98 (artikel 2) blev tiltrædelsespartnerskabet revideret en første gang i december 1999, således at der blev taget hensyn til den videre udvikling i Slovakiet. Denne revision er baseret på et forslag fra Kommissionen efter konsultation med Slovakiet og bygger på analysen i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 om Slovakiets fremskridt mod tiltrædelse.

2. Mål

Formålet med tiltrædelsespartnerskabet er inden for en enkelt ramme at fastlægge de prioriterede områder for den yderligere indsats, der er identificeret i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 om Slovakiets fremskridt mod medlemskab af Unionen, tillige med de finansielle midler til at hjælpe Slovakiet med at realisere disse prioriteter samt vilkårene for bistanden. Tiltrædelsespartnerskabet danner grundlag for en række policy-instrumenter, som vil blive benyttet til at hjælpe ansøgerlandene i deres forberedelser til medlemskab. De omfatter bl.a. det reviderede nationale program for overtagelsen af regelværket, der er udarbejdet af Slovakiet, finanstillægsproceduren forud for tiltrædelse, det økonomiske førtiltrædelsesprogram, førtiltrædelsespagten om organiseret kriminalitet samt de nationale udviklingsplaner, planerne for udvikling af landdistrikter, en national beskæftigelsesstrategi i overensstemmelse med Den Europæiske Beskæftigelsesstrategi og andre sektorspecifikke planer, der kræves for deltagelse i strukturfonde efter medlemskab og for gennemførelse af ISPA og SAPARD før tiltrædelsen. Hvert af disse instrumenter er af forskellig art og forberedes og implementeres efter specifikke procedurer og kan støttes med førtiltrædelsesbistand. De udgør ikke en integrerende del af partnerskabet, men de prioriteter, de indeholder, vil være forenelige med det.

3. Principper

De vigtigste prioriterede områder, der er indkredset for hvert ansøgerland, vedrører dets evne til at påtage sig forpligtelserne til at opfylde Københavnskriterierne, ifølge hvilke det for medlemskab kræves, at:

- ansøgerlandet skal have oprettet stabile institutioner, der kan garantere demokratiet, retsstaten, menneskerettighederne og respekten for og beskyttelsen af mindretal
- ansøgerlandet skal have en fungerende markedsøkonomi og være i stand til at modstå konkurrencepresset og markedskræfterne i EU
- ansøgerlandet skal være i stand til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab og bl.a. tilslutte sig målene for politisk, økonomisk og monetær union.

På sit møde i Madrid i 1995 understregede Det Europæiske Råd, at ansøgerlandene skulle tilpasse deres administrative strukturer for at sikre en harmonisk anvendelse af Fællesskabets politikker efter tiltrædelsen, og i Luxembourg i 1997 fremhævede det, at omsætning af Fællesskabets regelværk i national lovgivning var en nødvendig, men ikke i sig selv tilstrækkelig betingelse; det er også nødvendigt at sikre, at det faktisk anvendes. På Det Europæiske Råds møder i Feira og Göteborg i henholdsvis 2000 og 2001 blev det bekræftet, at det var af afgørende betydning, at ansøgerlandene var i stand til at gennemføre og håndhæve regelværket, og at dette krævede en væsentlig indsats fra ansøgerlandenes side med hensyn til at styrke de administrative og retlige strukturer.

4. Prioriteter og mellemliggende mål

I Kommissionens periodiske rapporter understreges det foruden de fremskridt, der allerede er gjort, hvilken indsats ansøgerlandene endnu skal gøre på visse områder for at forberede sig på tiltrædelse. Dette betyder, at prioriteterne skal fordeles på mellemliggende stadier, hvert med præcise mål, som skal fastlægges i samarbejde med de berørte stater, og hvis indfrielse vil være betingende for omfanget af den bevilgede bistand og fremskridtene i igangværende forhandlinger med Slovakiet. De prioriteter, der er opført i det reviderede tiltrædelsespartnerskab, er blevet udvalgt

på det grundlag, at det er realistisk at forvente, at Slovakiet kan indfri dem fuldt ud eller sikre en væsentlig udvikling i løbet af de næste to år (2002–2003). Blandt de angivne prioriteter er de anliggender, der kræver en særlig hurtig indsats, blevet fremhævet som sådan. Fremskridtene med realiseringen af prioriteterne i tiltrædelsespartnerskabet for 1999 er vurderet i den periodiske rapport for 2001. Denne vurdering ligger til grund for prioriteterne for det aktuelle partnerskab.

Slovakiet forelagde i juni 2001 en ajourført version af det nationale program for overtagelsen af regelværket (NPAA). NPAA indeholder en tidsplan for virkeliggørelsen af prioriteterne og de mellemliggende mål, som er baseret på tiltrædelsespartnerskabet for 1999, med angivelse af de fornødne administrative strukturer og finansielle ressourcer.

I tiltrædelsespartnerskabet angives de prioriterede indsatsområder for Slovakiets forberedelser til medlemskab. Slovakiet vil ikke desto mindre skulle tage fat om alle de punkter, der er indkredset i den periodiske rapport fra 2001. Det er også vigtigt, at Slovakiet opfylder forpligtelserne med hensyn til tilnærmelse af lovgivning og gennemførelse af regelværket i henhold til de forpligtelser, der er indgået i Europaaftalen og inden for rammerne af forhandlingsprocessen. Det skal nævnes, at indarbejdningen af regelværket i lovgivningen ikke i sig selv er tilstrækkeligt; det er også nødvendigt at sikre, at det faktisk anvendes efter samme standarder som dem, der gælder i EU. På alle nedenfor anførte områder er det nødvendigt med en troværdig og effektiv implementering og håndhævelse af regelværket.

På grundlag af analysen i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 er der indkredset følgende prioriteter og mellemliggende mål for Slovakiet. Disse prioriteter er opstillet i overensstemmelse med strukturen i den periodiske rapport ⁽¹⁾.

Politiske kriterier

Demokrati og retsstatsforhold

- Gennemføre tjenestemandsløven; fortsætte med at gennemføre strategien for reform af den offentlige forvaltning under passende hensyntagen til uddannelses- og lønspørgsmålet.
- Fortsætte med at styrke retsvæsenets uafhængighed og effektivitet; være særlig opmærksom på uddannelsen af dommere; sørge for udstyr og administrativt personale.
- Sørge for, at undersøgelsesprocedurer forløber på en ansvarlig og gennemsigtig måde.
- Yde en større indsats for bekæmpelsen af korruption og økonomisk kriminalitet og særlig sørge for, at handlingsplanen for bekæmpelse af korruption gennemføres effektivt og til tiden.

Menneskerettigheder og beskyttelse af mindretal

- Fortsætte med at forbedre forholdene for sigøjnerne gennem en forstærket gennemførelse af den relevante strategi, herunder den nødvendige finansielle støtte på nationalt og lokalt plan; foranstaltninger til at bekæmpe diskrimination (også i den offentlige forvaltning), jobskabelse, bedre adgang til uddannelse, bedre boligforhold; passende finansiell støtte.
- Sikre, at lovgivningen om mindretalssprog gennemføres.
- Sikre, at der etableres et effektivt system for opfølgning af forseelser fra politiets side.

Økonomiske kriterier

- Sikre bæredygtighed på mellemlang sigt i de offentlige finanser gennem en udgiftsreform, særlig hvad angår sundheds- og pensionsordningerne, og fortsat reform af det offentlige finansforvaltningssystem.

⁽¹⁾ Fremstillingsrækkefølgen er den, der er anvendt i de periodiske rapporter fra 2000.

- Fortsætte virksomhedsomstruktureringen og fremme udvikling af den private sektor; fuldføre privatiseringsprocessen.
- Fuldføre omstruktureringen af den finansielle sektor og privatisere de resterende statsejede banker og forsikringselskaber; sørge for, at ordningerne for inddrivelse af uerholdelige fordringer gennemføres.
- Gennemføre ny lovgivning om konkurs og fremme af investeringer; foretage forbedringer af reguleringsrammerne for virksomheder; give SMV'er adgang til investeringsfremmende foranstaltninger.
- Fuldføre oprettelsen af et effektivt jord- og kapitalmarked for landbrugssektoren og landdistrikter.

Evne til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab

Frie varebevægelser

- Styrke tilsyns- og klageprocedurer og sikre, at Fællesskabets regelværk vedrørende offentlige indkøb anvendes.
- Gennemføre loven om tekniske krav til produkter og overensstemmelsesvurdering; tilpasse den til direktiverne om den nye metode og gennemføre disse; fuldføre tilpasningen og den faktiske gennemførelse inden for sektorer, der er omfattet af produktspecifik lovgivning, herunder lægemidler, kemiske produkter, biler og fødevarer.
- Opgradere alle markedstilsyns- og overensstemmelsesvurderingsstrukturer til EF-niveau, afskaffe al tidligere obligatorisk certificering; sikre, at implementeringsstrukturerne i alle sektorer fungerer effektivt, også hvad angår kemiske stoffer; indføre en central procedure for markedsføringstilladelser for lægemidler samt procedurer for gensidig anerkendelse af registreringer.
- Fortsætte screeningen af den slovakiske lovgivning på det ikke-harmoniserede område og sikre, at den er i overensstemmelse med artikel 28 til 30 i EF-traktaten, og færdiggøre de administrative ordninger for den fremtidige overvågning på dette område.

Fri bevægelighed for personer

- Med hensyn til erhvervs kvalifikationer, der er erhvervet før harmoniseringen, bør Slovakiet lægge vægt på at træffe foranstaltninger til at sikre, at alle fagfolk fra og med tiltrædelsen kan opfylde kravene i henhold til direktiverne.
- Fuldføre tilpasningen i forbindelse med gensidig anerkendelse af erhvervs kvalifikationer og eksamensbeviser og oprette de fornødne administrative strukturer, uddannelses- og erhvervsuddannelsesprogrammer.
- Styrke de relevante administrative strukturer til koordinering af den sociale sikring.

Fri udveksling af tjenesteydelser

- Fuldføre tilpasningen og gennemføre direktiverne om finansielle tjenesteydelser.
- Styrke tilsynet med finansielle tjenesteydelser.
- Styrke den administrative kapacitet i forbindelse med databeskyttelse.

Frie kapitalbevægelser

- Gradvis lempe reglerne for institutionelle investorer.
- Styrke og koordinere tilsynsorganerne og -procedurerne.
- Fuldføre tilpasningen af lovgivningen til andet direktiv om bekæmpelse af hvidvaskning af penge.

Selskabslovgivning

- Behov for særlig hurtig indsats: styrke den administrative kapacitet og bekæmpelsen af varemærkeforfalskning, navnlig ved en bedre grænsekontrol. Intensivere uddannelsen af håndhævelsesinstanser, herunder dommere og anklagere.
- Fuldføre tilpasningen og håndhæve lovgivning om varemærker, ophavsret og beslægtede rettigheder.

Konkurrencepolitik

- Færdiggøre tilpasningen på både statsstøtte- og antitrustområdet, forbedre statsstøttekontorets administrative kapacitet; sikre, at antitrust- og statsstøtteregler anvendes til fulde, herunder tilpasning af uforenelige støtteordninger; fuldføre opgørelsen over statsstøtte og udarbejde årsrapporter; bevidstgøre markedsaktørerne og støttere om reglerne; intensivere uddannelsen inden for retsvæsenet på konkurrenceområdet.

Landbrug

- Behov for særlig hurtig indsats: sørge for tilpasning af dyre- og plantesundhedslovgivningen og opgradere inspektionsordningerne, særlig fuldføre oprettelsen af grænseinspektionssteder ved de fremtidige ydre grænser.
- Fuldføre gennemførelsen af lovgivningen om overførbart spongiform encephalopati, plantepas, maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer og husdyrs ernæring, og sikre implementering og håndhævelse, herunder testning for dyresygdomme, især overførbart spongiform encephalopati, i overensstemmelse med regelværket.
- Modernisere landbrugsadministrationens kapacitet og fuldføre forberedelserne til gennemførelse og praktisk anvendelse af den fælles landbrugspolitik forvaltningsmekanismer, særlig det integrerede forvaltnings- og kontrolsystem og det udbetalende organ, kvalitets- og markedsføringsstandarder og slagtekropsklassifikation, samt til implementering og håndhævelse af lovgivning om dyre- og plantesundhed og fødevarerikkerhed.
- Styrke de administrative strukturer til udformning, gennemførelse, forvaltning, overvågning, kontrol og evaluering af EF-finansierede programmer for udvikling af landdistrikter.
- Fortsætte med at modernisere levnedsmiddelforberedningsanlæg, således at de kan overholde EF-standarderne for levnedsmiddelsikkerhed.

Transportpolitik

- Fuldføre lovgivningstilpasningen og styrke den administrative kapacitet og håndhævelseskapaciteten inden for vejtransport (særlig vedrørende social lovgivning, herunder kravene om finansiel stilling og adgang til erhvervet, skatteharmonisering og tekniske og sikkerhedsmæssige standarder for vægt og dimensioner og elektroniske fartskrivere) og jernbanetransport med henblik på at gennemføre Fællesskabets regelværks reviderede bestemmelser om jernbaner.
- Sikre, at der oprettes en uafhængig flyhavarimyndighed, og at den fungerer effektivt.

Beskatning

- Behov for særlig hurtig indsats: udvikle IT-systemer med henblik på elektronisk dataudveksling med Fællesskabet og dets medlemsstater.
- Foretage lovgivningstilpasning, navnlig moms- og punktafgiftsordningerne, herunder overgangsmomsordningen.
- Afskaffe diskriminerende foranstaltninger over for import fra EF.
- Sikre, at bestående og fremtidig skattelovgivning er i overensstemmelse med principperne i adfærdskodeksen for erhvervsbeskatning.

- Styrke den administrative kapacitet, herunder kontrol- og håndhævelsesprocedurerne, og administrativt samarbejde og gensidig bistand.
- Gennemføre direktivet om den generelle ordning for punktafgiftspligtige varer, om oplægning og omsætning heraf samt om kontrol hermed

Statistik

- Yderligere forbedre den statistiske kvalitet og dækning; sikre passende ressourcer til en yderligere styrkelse af den statistiske kapacitet, også på regionalt plan.

Socialpolitik og beskæftigelse

- Fuldføre lovgivningstilpasningen og sikre en korrekt gennemførelse af regelværket på det sociale område, særlig inden for sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen samt ligestilling. Styrke de relevante forvaltnings- og håndhævelsesstrukturer, herunder arbejdsinspektoraterne. Vedtage lovgivning om ikke-diskrimination og opstille en tidsplan for gennemførelsen.
- Fuldføre overtagelsen og sikre gennemførelsen af EF-lovgivningen inden for folkesundhed; træffe yderligere foranstaltninger på området tilsyn og kontrol med smitsomme sygdomme og sundhedsovervågning og -oplysning.
- Fortsætte med at støtte arbejdsmarkedets parter kapacitetsopbygningsbestrebelse, særlig med henblik på deres fremtidige rolle ved udarbejdelsen og gennemførelsen af EF's beskæftigelses- og socialpolitik, også Den Europæiske Socialfond, navnlig gennem en uafhængig topartsdialog mellem parterne.
- Udarbejde en national strategi, herunder dataindsamling, med sigte på fremtidig deltagelse i den europæiske strategi for social integration.

Energi

- Gennemføre henstillingerne i Rådets rapport om nuklear sikkerhed i udvidelsessammenhæng med særlig opmærksomhed på prioriteterne i rapporten.
- Vedtage og gennemføre en nedlukningsplan for de to reaktorer på Bohunice V1-kernekræftværket henholdsvis i 2006 og 2008.
- Fortsætte med at garantere et højt nukleart sikkerhedsniveau på Mochovce-kernekræftværket og de to reaktorer på Bohunice V2 og opretholde et højt nukleart sikkerhedsniveau under nedlukningen af reaktor 1 og 2 (V1) på Bohunice-kernekræftværket.
- Fortsætte med at træffe forberedelser til det indre energimarked, navnlig med hensyn til gas- og el-direktiverne; fuldføre tilpasningen, oprette en uafhængig transmissionssystemoperatør (el); fjerne de resterende prisfordrejninger; styrke tilsynsmyndigheden.
- Fortsætte tilpasningen af kravene om olielagre; gøre en indsats for virkeligt at oprette lagre, herunder de nødvendige investeringer, til at dække 90 dages behov; styrke olielagerorganet.
- Yderligere forbedre energieffektiviteten, gøre anvendelsen af vedvarende energikilder mere udbredt og styrke de relevante institutioner på området.

Telekommunikation og informationsteknologi

- Fuldføre overtagelsen og gennemførelsen af Fællesskabets regelværk, særlig hvad angår omkostningsorientering, sammenkobling og operatørvalg i telesektoren.
- Fuldføre arbejdet med adskillelse af tilsynsfunktioner og driftsfunktioner.

Kulturpolitik og audiovisuel politik

- Styrke det nationale radio- og fjernsynsråds administrative kapacitet.

Regionalpolitik og koordination med strukturinstrumenterne

- Behov for særlig hurtig indsats: sikre, at den territoriale organisation gør det muligt effektivt at gennemføre strukturfondsforordningerne.
- Færdiggøre lovgivning til gennemførelse af Fællesskabets regelværk på dette område.
- Oprette instanser til implementering af strukturfondene og samhørighedsfonden, særlig forvaltningsmyndigheden og den udbetalende myndighed; fastlægge en klar ansvarsfordeling og forbedre den administrative kapacitet, særlig med hensyn til ansættelse og uddannelse; sikre en effektiv koordination mellem ministerier.
- Videre udvikle en sammenhængende udviklingsplan som krævet i strukturfondsforordningen; definere gennemførelsesstrukturerne i den endelige plan.
- Oprette de fornødne tilsyns- og evalueringssystemer for strukturfondene, særlig forhåndsevaluering, og til indsamling og behandling af de relevante statistiske oplysninger og indikatorer.
- Tilpasse lovgivningen efter de specifikke finansforvaltnings- og kontrolprocedurer for de fremtidige struktur- og samhørighedsfonde i henhold til de relevante EF-forordninger.
- Foretage de tekniske forberedelser af projekter, der kan finansieres med bistand fra struktur- og samhørighedsfondene (forberedte projekter).

Miljø

- Fuldføre overtagelsen af Fællesskabets regelværk, særlig hvad angår luftkvalitet, vandkvalitet, affaldsforvaltning, naturbeskyttelse og kontrol med industriforurening.
- Fortsætte med gennemførelsen, særlig med hensyn til genmodificerede organismer, luftkvalitet, emballage og emballageaffald, affaldsforvaltning, behandling af byspildevand, drikkevand, udledning af farlige stoffer i vandmiljøet og integreret forureningsforebyggelse og -kontrol.
- Fortsætte med at styrke forvaltnings-, overvågnings- og håndhævelseskapaciteten på alle planer. Der skal især sættes ind på at styrke miljøinspektoratet og sikre god koordination mellem ministerier.
- Fortsætte med at integrere miljøbeskyttelseskravene ved fastlæggelse og gennemførelse af alle andre sektorpolitikker med sigte på at fremme bæredygtig udvikling.

Forbruger- og sundhedsbeskyttelse

- Fuldføre lovgivningstilpasningen og oprette markedstilsyn og håndhævelsesmyndigheder.

Samarbejde om retlige og indre anliggender

- Gennemføre Schengen-handlingsplanen.
- Tilpasse databeskyttelsespraksis.
- Fortsætte med at opgradere og modernisere infrastrukturen ved de fremtidige EU-grænser; modernisere lov- håndhævelsesinstanser, særlig med hensyn til grænsekontrol og ulovlig indvandring; fortsætte forberedelserne til den fremtidige deltagelse i Schengen-informationssystemet med oprettelse af nationale databaser og registre; fremskynde den gradvise tilpasning af visumlovgivning og -praksis.
- Oprette et uafhængigt organ som anden instans i asylproceduren.

- Udarbejde og gennemføre en integreret og omfattende strategi for bekæmpelse af organiseret kriminalitet.
- Fortsætte med at bekæmpe menneskesmugling og narkotikahandel; tilpasse straffelovbogen til regelværket på området bekæmpelse af organiseret kriminalitet og bedrageri; styrke kapaciteten til at bekæmpe hvidvaskning af penge; sørg for, at der indføres et nationalt program for bekæmpelse af narkotika.
- Tage de nødvendige skridt til at sikre anvendelsen af Fællesskabets instrumenter vedrørende domstolssamarbejde i civilsager.
- Sikre, at forudsætningerne for indgåelse af en samarbejdsaftale med Europol opfyldes.
- Sikre en bedre koordination mellem tjenester og instanser, der opererer på området retlige og indre anliggender.
- Tage de nødvendige skridt til at fuldføre tilpasningen til konventionen om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser og dens protokoller.

Toldunion

- Behov for særlig hurtig indsats: fremskynde gennemførelsen af IT-strategien for den slovakiske toldadministration. Udvikle IT-systemer med henblik på elektronisk dataudveksling mellem EF og Slovakiet. Skaffe tilstrækkeligt IT-personale til den slovakiske toldadministration.
- Sikre, at der afsættes tilstrækkelige ressourcer til toldadministrationens opkrævning af punktafgifter; garantere en passende forvaltning af alle aspekter af EF-politikker, der forvaltes af toldmyndighederne, særlig hvad angår den fælles landbrugspolitik.
- Oprette alle de nødvendige specialiserede organisatoriske enheder, der er omhandlet i loven om statsadministrationsorganer på toldområdet.
- Fortsætte bestræbelserne for at styrke toldetikken, bekæmpe bedrageri og korruption samt bekæmpe økonomisk og organiseret kriminalitet.

Eksterne forbindelser

- Tage de nødvendige skridt til at sikre, at alle internationale traktater eller aftaler, herunder bilaterale investeringsaftaler, der er uforenelige med Fællesskabets regelværk, genforhandles eller opsiges ved tiltrædelsen.

Finanskontrol

- Behov for særlig hurtig indsats: fuldføre gennemførelsen af lovgivningen om intern finanskontrol.
- Sikre, at den centrale instans for koordination og harmonisering af metoder til finansforvaltning og -kontrol samt til intern revision i alle statslige instanser fungerer korrekt; oprette interne revisionsenheder i udgiftscentre; gøre de interne revisorer funktionelt uafhængige; sikre nævnte organisationers operationelle kapacitet.
- Videreudvikle revisionsmanualer og revisionsspor (for kontrol med EF-midlerne på samme måde som kontrollen med midler fra statsbudgettet).
- Forbedre statsrevisionens generelle operationelle kapacitet og dens status som uafhængigt organ; sikre overholdelse af den internationale organisation af overordnede revisionsinstitutioners standarder.
- Udvide bekæmpelsen af bedrageri.
- Udpege et passende centralt kontaktpunkt for beskyttelsen af Fællesskabets finansielle interesser og indlede et faktisk samarbejde med OLAF herigennem.
- Yde en større indsats for at sikre korrekt brug, kontrol, overvågning og evaluering af EF's førtiltrædelsesfinansiering som en nøgleindikator for Slovakiets evne til at anvende regelværket om finanskontrol.

5. Programmering

For perioden 2000-2006 omfatter den finansielle bistand til Slovakiet foruden Phare støtte til førtiltrædelsesforanstaltninger inden for landbrug og udvikling af landdistrikter gennem førtiltrædelsesinstrumentet SAPARD (Rådets forordning (EF) nr. 1268/99, EFT L 161 af 26.6.1999, s. 87); og støtte til infrastrukturprojekter på områderne miljø og transport gennem strukturinstrumentet ISPA (Rådets forordning (EF) nr. 1267/99, EFT L 161 af 26.6.99, s. 73), hvorunder foranstaltninger i lighed med samhørighedsfonden prioriteres i førtiltrædelsesperioden. Slovakiet kan inden for rammerne af disse nationale tildelinger også finansiere en del af sin deltagelse i EF-programmer, herunder rammeprogrammer for forskning og teknologisk udvikling og uddannelses- og virksomhedsprogrammer. Desuden vil Slovakiet få adgang til finansiering fra multilande-programmer og horisontale programmer, der direkte relaterer til Fællesskabets regelværk. Der kræves systematisk samfinansiering med ansøgerlandene i forbindelse med alle investeringsprojekter. Kommissionen har siden 1998 arbejdet sammen med Den Europæiske Investeringsbank og de internationale finansieringsinstitutioner, navnlig Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling og Verdensbanken, med henblik på at lette samfinansiering af projekter med relation til førtiltrædelsesprioriteterne.

6. Betingethed

Fællesskabets bistand til finansieringen af projekter gennem de tre førtiltrædelsesinstrumenter Phare, ISPA og SAPARD er betinget af, at Slovakiet overholder sine forpligtelser i henhold til Europaaf-talen, træffer yderligere foranstaltninger for at opfylde Københavnskriterierne og især gør fremskridt for at realisere de specifikke prioriteter i dette reviderede tiltrædelsesparkerskab. Indfries disse almindelige betingelser ikke, vil Rådet kunne træffe afgørelse om suspension af den finansielle bistand på grundlag af artikel 4 i forordning (EF) nr. 622/98.

7. Tilsyn

Der føres tilsyn med implementeringen af tiltrædelsesparkerskabet inden for rammerne af Europaaf-talen. Som det blev fremhævet af Det Europæiske Råd i Luxembourg, er det vigtigt, at Europaaf-talens institutioner fortsat danner ramme for undersøgelsen af vedtagelsen og implementeringen af EU's regelværk. De forskellige dele af tiltrædelsesparkerskabet drøftes i de relevante underudvalg. Associeringsudvalget drøfter udviklingen generelt, fremskridt og problemer med opfyldelse af partnerskabernes prioriteter og mellemliggende mål tillige med mere specifikke anliggender, som indbringes for det af underudvalgene.

Phare-forvaltningsudvalget drager omsorg for, at foranstaltninger, der finansieres inden for rammerne af samtlige tre førtiltrædelsesinstrumenter, Phare, ISPA og SAPARD, både er indbyrdes forenelige og forenelige med tiltrædelsesparkerskaberne som fastlagt i samordningsforordningen (Rådets forordning (EF) nr. 1266/99, EFT L 161 af 26.6.99, s. 68).

Tiltrædelsesparkerskabet kan om fornødent fortsat ændres i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 622/98.

RÅDETS AFGØRELSE

af 28. januar 2002

om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i tiltrædelsespartnerskabet med Slovenien

(2002/94/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 622/98 af 16. marts 1998 om bistand som led i førtiltrædelsesstrategien til de stater, der har ansøgt om tiltrædelse af Den Europæiske Union, og navnlig om etablering af tiltrædelsespartnerskaber ⁽¹⁾, særlig artikel 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Råd i Luxembourg udtalte, at tiltrædelsespartnerskabet er et nyt instrument, som udgør hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi.
- (2) I forordning (EF) nr. 622/98 fastlægges det, at Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffer afgørelse om de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal indgå i hvert tiltrædelsespartnerskab, og som forelægges hver ansøgerstat, samt om senere væsentlige tilpasninger heraf.
- (3) Fællesskabets bistand er betinget af, at en række væsentlige elementer iagttages, herunder navnlig overholdelse af de forpligtelser, der følger af Europaaftalerne, og at der gøres fremskridt i retning af opfyldelse af Københavnskriterierne. Hvis et væsentligt element ikke er til stede, kan Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffe passende foranstaltninger med hensyn til enhver form for førtiltrædelsesbistand.
- (4) Det Europæiske Råd i Luxembourg besluttede, at gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet og fremskridtene med overtagelsen af regelværket skal gennemgås i Europaaftalens organer.
- (5) I Kommissionens periodiske rapport fra 2001 gives der en objektiv analyse af Sloveniens forberedelser til medlemskab og indkredses en række prioriterede områder, hvor der skal gøres en yderligere indsats.

(6) Slovenien bør for at forberede sig til medlemskab fortsat ajourføre sit nationale program for overtagelsen af regelværket. Dette program bør indeholde en tidsplan for virkeliggørelsen af de prioriteter og mellemliggende mål, der er fastlagt i tiltrædelsespartnerskabet.

(7) Slovenien vil skulle sikre, at de relevante retlige og administrative strukturer til programmering, koordination, forvaltning, kontrol og evaluering af EF-førtiltrædelsesmidlerne er på plads —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 622/98 er de principper, prioriteter, mellemliggende mål og betingelser, der skal gælde for tiltrædelsespartnerskabet for Slovenien, fastlagt i bilaget hertil, som udgør en integrerende del af denne afgørelse.

Artikel 2

Gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet gennemgås i Europaaftalens organer og gennem de relevante organer i Rådet, som Kommissionen regelmæssigt skal aflægge rapport til.

Artikel 3

Denne afgørelse får virkning på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. januar 2002.

På Rådets vegne
J. PIQUÉ I CAMPS
Formand

⁽¹⁾ EFT L 85 af 20.3.1998, s. 1.

BILAG

1. Indledning

På sit møde i Luxembourg i december 1997 besluttede Det Europæiske Råd, at tiltrædelsespartnerskabet skulle udgøre hovedaksen i den styrkede førtiltrædelsesstrategi, idet det danner en samlet ramme om alle former for bistand til ansøgerlandene. På den måde målretter Fællesskabet sin bistand efter de enkelte ansøgerlandes specifikke behov, således at der ydes støtte til at løse særlige problemer med henblik på tiltrædelse.

Der blev truffet afgørelse om det første tiltrædelsespartnerskab for Slovenien i marts 1998. I overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EF) nr. 622/98 (artikel 2) blev tiltrædelsespartnerskabet revideret en første gang i december 1999, således at der blev taget hensyn til den videre udvikling i Slovenien. Denne revision er baseret på et forslag fra Kommissionen efter konsultation med Slovenien og bygger på analysen i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 om Sloveniens fremskridt mod tiltrædelse.

2. Mål

Formålet med tiltrædelsespartnerskabet er inden for en enkelt ramme at fastlægge de prioriterede områder for den yderligere indsats, der er identificeret i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 om Sloveniens fremskridt mod medlemskab af Unionen, tillige med de finansielle midler til at hjælpe Slovenien med at realisere disse prioriteter samt vilkårene for bistanden. Tiltrædelsespartnerskabet danner grundlag for en række policy-instrumenter, som vil blive benyttet til at hjælpe ansøgerstaterne i deres forberedelser til medlemskab. De omfatter bl.a. det reviderede nationale program for overtagelsen af regelværket, der er udarbejdet af Slovenien, finanstilsynsproceduren forud for tiltrædelse, det økonomiske førtiltrædelsesprogram, førtiltrædelsespagten om organiseret kriminalitet samt de nationale udviklingsplaner, planerne for udvikling af landdistrikter, en national beskæftigelsesstrategi i overensstemmelse med Den Europæiske Beskæftigelsesstrategi og andre sektorspecifikke planer, der kræves for deltagelse i strukturfondene efter medlemskab og for gennemførelse af ISPA og SAPARD før tiltrædelsen. Hvert af disse instrumenter er af forskellig art og forberedes og implementeres efter specifikke procedurer og kan støttes med førtiltrædelsesbistand. De udgør ikke en integrerende del af partnerskabet, men de prioriteter, de indeholder, vil være forenelige med det.

3. Principper

De vigtigste prioriterede områder, der er indkredset for hvert ansøgerland, vedrører dets evne til at påtage sig forpligtelserne til at opfylde Københavnskriterierne, ifølge hvilke det for medlemskab kræves, at:

- ansøgerlandet skal have oprettet stabile institutioner, der kan garantere demokratiet, retsstaten, menneskerettighederne og respekten for og beskyttelsen af mindretal
- ansøgerlandet skal have en fungerende markedsøkonomi og være i stand til at modstå konkurrencepresset og markedskræfterne i EU
- ansøgerlandet skal være i stand til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab og bl.a. tilslutte sig målene for politisk, økonomisk og monetær union.

På sit møde i Madrid i 1995 understregede Det Europæiske Råd, at ansøgerlandene skulle tilpasse deres administrative strukturer for at sikre en harmonisk anvendelse af Fællesskabets politikker efter tiltrædelsen, og i Luxembourg i 1997 fremhævede det, at omsætning af Fællesskabets regelværk i national lovgivning var en nødvendig, men ikke i sig selv tilstrækkelig betingelse; det er også nødvendigt at sikre, at det faktisk anvendes. På Det Europæiske Råds møder i Feira og Göteborg i henholdsvis 2000 og 2001 blev det bekræftet, at det var af afgørende betydning, at ansøgerlandene var i stand til at gennemføre og håndhæve regelværket, og at dette krævede en væsentlig indsats fra ansøgerlandenes side med hensyn til at styrke de administrative og retlige strukturer.

4. Prioriteter og mellemliggende mål

I Kommissionens periodiske rapporter understreges det foruden de fremskridt, der allerede er gjort, hvilken indsats ansøgerlandene endnu skal gøre på visse områder for at forberede sig på tiltrædelse. Dette betyder, at prioriteterne skal fordeles på mellemliggende stadier, hvert med præcise mål, som skal fastlægges i samarbejde med de berørte stater, og hvis indfrielse vil være betingende for omfanget af den bevilgede bistand og fremskridtene i igangværende forhandlinger med Slovenien. De prioriteter, der er opført i det reviderede tiltrædelsespartnerskab, er blevet udvalgt

på det grundlag, at det er realistisk at forvente, at Slovenien kan indfri dem fuldt ud eller sikre en væsentlig udvikling i løbet af de næste to år (2002–2003). Blandt de angivne prioriteter er de anliggender, der kræver en særlig hurtig indsats, blevet fremhævet som sådan. Fremskridtene med realiseringen af prioriteterne i tiltrædelsespartnerskabet for 1999 er vurderet i den periodiske rapport for 2001. Denne vurdering ligger til grund for prioriteterne for det aktuelle partnerskab.

Slovenien forelagde i september 31. maj 2001 en ajourført version af det nationale program for overtagelsen af regelværket (NPAA). NPAA indeholder en tidsplan for virkeliggørelsen af prioriteterne og de mellemliggende mål, som er baseret på tiltrædelsespartnerskabet for 1999, med angivelse af de fornødne administrative strukturer og finansielle ressourcer.

I tiltrædelsespartnerskabet angives de prioriterede indsatsområder for Sloveniens forberedelser til medlemskab. Slovenien vil ikke desto mindre skulle tage fat om alle de punkter, der er indkredset i den periodiske rapport fra 2001. Det er også vigtigt, at Slovenien opfylder forpligtelserne med hensyn til tilnærmelse af lovgivning og gennemførelse af regelværket i henhold til de forpligtelser, der er indgået i Europaaftalen og inden for rammerne af forhandlingsprocessen. Det skal nævnes, at indarbejdningen af regelværket i lovgivningen ikke i sig selv er tilstrækkeligt; det er også nødvendigt at sikre, at det faktisk anvendes efter samme standarder som dem, der gælder i EU. På alle nedenfor anførte områder er det nødvendigt med en troværdig og effektiv implementering og håndhævelse af regelværket.

På grundlag af analysen i Kommissionens periodiske rapport fra 2001 er der indkredset følgende prioriteter og mellemliggende mål for Slovenien. Disse prioriteter er opstillet i overensstemmelse med strukturen i den periodiske rapport ⁽¹⁾.

Politiske kriterier

Demokrati og retsstatsforhold

- Behov for særlig hurtig indsats: vedtage den resterende lovgivning til reform af den offentlige forvaltning, herunder en tjenestemandsløve og en lov om offentlige organer.
- Fortsætte med at forbedre retsvæsenets funktion, navnlig ved yderligere at reducere puklen af verserende retssager.

Økonomiske kriterier

- Fremme konkurrenceevnen gennem markedsbaseret virksomhedsomstrukturering; stimulere indenlandske og udenlandske investeringer gennem en forbedring af erhvervs klimaet.
- Fuldføre omstrukturering, salg og liberalisering af statsejede forsyningselskaber sammen med sikring af konkurrencen og en yderligere prisliberalisering.
- Omstrukturere den finansielle sektor ved at fuldføre privatiseringen af statsejede banker og privatisere forsikringselskaber.
- Forbedre matrikel systemets funktion ved at indhente forsinkelserne i matrikelkontoret.

Evne til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab

Frie varebevægelser

- Sikre, at det nyligt oprettede standardiseringsinstitut fungerer effektivt. Fuldføre overtagelsen af den traditionelle sektorlovgivning; fuldføre implementeringen af direktiverne efter den nye metode og overtagelsen af EN-standarder. Styrke den relevante administrative infrastruktur (overensstemmelsesvurderingsorganer og laboratorier), sikre, at de nationale markedstilsynsorganer er ordentligt koordineret og fungerer effektivt, og forberede forvaltningen og fødevarereproducenterne på gennemførelsen af EF's principper vedrørende fødevarer sikkerhed.

⁽¹⁾ Fremstillingsrækkefølgen er den, der er anvendt i de periodiske rapporter fra 2000.

- Fortsætte screeningen af den slovenske lovgivning på det ikke-harmoniserede område og sikre, at den er i overensstemmelse med artikel 28, 29 og 30 i traktaten, og færdiggøre de administrative ordninger for den fremtidige overvågning på dette område.
- Styrke Kontoret for Offentlige Indkøb og Statens Kontrollkommission for at forbedre gennemsigtigheden i afgørelser i forbindelse med offentlige indkøb.

Fri bevægelighed for personer

- Fuldføre tilpasningen i forbindelse med gensidig anerkendelse af erhvervs kvalifikationer og eksamensbeviser og yderligere udvikle de fornødne administrative strukturer, uddannelses- og erhvervsuddannelsesprogrammer.
- Med hensyn til erhvervs kvalifikationer, der er erhvervet før harmoniseringen, bør Slovenien lægge vægt på at træffe foranstaltninger til at sikre, at alle fagfolk fra og med tiltrædelsen kan opfylde kravene i henhold til direktiverne.
- Yderligere styrke de administrative strukturer til koordinering af den sociale sikring.

Fri udveksling af tjenesteydelser

- Styrke tilsynet med finansielle tjenesteydelser.
- Fuldføre tilpasningen af lovgivning om investeringstjenesteydelser.

Frie kapitalbevægelser

- Afskaffe de resterende restriktioner for kortfristede transaktioner for at fuldføre liberaliseringen af kapitalstrømmene.
- Sikre efterlevelse af henstillingerne fra Financial Action Task Force.
- Fuldføre tilpasningen af lovgivningen til andet direktiv om hvidvaskning af penge.

Selskabslovgivning

- Fortsætte med at håndhæve lovgivningen på området intellektuel og industriel ejendomsret og intensivere bekæmpelsen af varemærkeforfalskning og piratkopiering, særlig ved hjælp af udvidet grænsekontrol, ved at forbedre koordinationen mellem de lovhåndhævende instanser og ved at øge uddannelsen af disse instanser, herunder dommere og anklagere.

Konkurrencepolitik

- Sikre, at der føres kontrol med statsstøtte, navnlig ved at gøre den slovenske udviklingssammenslutnings aktiviteter mere gennemsigtige og ved at afskaffe eksportkriteriet for skattemæssigheder i henhold til loven om økonomiske zoner.
- Sikre, at reglerne anvendes til fulde; bevidstgøre markedsaktørerne og støtteydere om reglerne; styrke konkurrencekontorets administrative kapacitet og intensivere uddannelsen inden for retsvæsenet på alle områder af konkurrencepolitikken.

Landbrug

- Styrke de administrative strukturer til udformning, gennemførelse, forvaltning, overvågning, kontrol og evaluering af EF-finansierede programmer for udvikling af landdistrikter.
- Fortsætte med at modernisere landbrugsadministrationens kapacitet og fuldføre forberedelserne til gennemførelse og praktisk anvendelse af den fælles landbrugspolitik forvaltningsmekanismer, særlig det integrerede forvaltnings- og kontrolsystem og det udbetalende organ og til implementeringen og håndhævelsen af lovgivningen om dyre- og plantesundhed og om fødevarer sikkerhed.

- Fortsætte med at tilpasse lovgivning om dyre- og plantesundhed: færdiggøre dyre- og plantesundhedsinspektionsystemet, især ved de fremtidige ydre grænser; fortsætte med at implementere kvalitetskontrolsystemet; færdiggøre mærkningen af dyr; fortsætte med at tilpasse standarderne for dyrevelfærd, behandling af animalsk affald; modernisere kødforberedningsanlæg og mejerier, programmer for kontrol med affaldsprodukter og zoonose.
- Fuldføre gennemførelsen af lovgivningen om overførbare spongiform encephalopati, plantepas, maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer, husdyrs ernæring, og sikre implementeringen og håndhævelsen, herunder testning for dyresygdomme, især overførbare spongiform encephalopati, i overensstemmelse med regelværket.
- Fuldføre den generelle modernisering af fødevarerforberedningsanlæg med henblik på at opfylde EF's standarder for levnedsmiddelsikkerhed, særlig i mejeri- og kødsektoren og styrke markedstilsynet med levnedsmidler.

Transportpolitik

- Fuldføre tilpasningen af lovgivning om jernbanetransport med henblik på anvendelse af Fællesskabets regelværks reviderede bestemmelser vedrørende jernbaner og styrke den administrative kapacitet i vej- og lufttransportsektoren.

Beskatning

- Fuldføre lovgivningstilpasningen, særlig hvad angår moms og punktafgifter (herunder overgangsmomsordningen).
- Sikre, at bestående og fremtidig lovgivning er i overensstemmelse med principperne i adfærdskodeksen for erhvervsbeskatning.
- Styrke den administrative kapacitet og kontrolprocedurene og forbedre det administrative samarbejde og den gensidige bistand med hensyn til implementeringen af Fællesskabets regelværk.
- Behov for særlig hurtig indsats: fortsætte med at udvikle IT-systemer med henblik på elektronisk dataudveksling med Fællesskabet og dets medlemsstater.
- Gennemføre direktivet om den generelle ordning for punktafgiftspligtige varer, om oplægning heraf samt kontrol hermed.

Socialpolitik og beskæftigelse

- Fortsætte med at støtte arbejdsmarkedets parter kapacitetsopbygningsbestrebelse med henblik på deres fremtidige rolle ved udarbejdelsen og gennemførelsen af EF's beskæftigelses- og socialpolitik, også Den Europæiske Socialfond, navnlig gennem en uafhængig topartsdialog mellem parterne.
- Fuldføre tilpasningen og sikre en korrekt gennemførelse af EF-lovgivningen, især inden for arbejdsret og sikkerhed og sundhed på arbejdspladsen. Styrke de relevante forvaltnings- og håndhævelsesstrukturer, herunder arbejdsinspektoraterne. Vedtage lovgivning om ikke-diskrimination og opstille en tidsplan for gennemførelsen.
- Fuldføre tilpasningen på folkesundhedsområdet og fortsætte med at fastlægge og gennemføre foranstaltninger på området tilsyn og kontrol med smitsomme sygdomme og sundhedsovervågning og -oplysning.
- Udarbejde en national strategi, herunder dataindsamling, med sigte på senere deltagelse i den europæiske strategi for social integration.

Energi

- Gennemføre henstillingerne i Rådets rapport om nuklear sikkerhed i udvidelsessammenhæng med særlig opmærksomhed på prioriteterne i rapporten.
- Fortsætte med at opretholde et højt nukleart sikkerhedsniveau på Krško-kernekræfterværket.

- Fortsætte med forberedelserne til det indre energimarked i el- og gassektoren, herunder afskaffelse af de resterende prisfordrejninger og styrkelse af tilsynsmyndigheden.
- Fortsætte med at gøre en indsats for virkeligt at oprette lagre, herunder de nødvendige investeringer, til at dække 90 dages behov.
- Fortsætte med at forbedre energieffektiviteten, gøre anvendelsen af vedvarende energikilder mere udbredt og styrke de relevante institutioner på området.

Telekommunikation og informationsteknologi / Kulturpolitik og audiovisuel politik

- Behov for særlig hurtig indsats: befæste den nyligt oprettede myndighed for telekommunikation og radio- og fjernsynspreddning.

Regionalpolitik og koordination med strukturinstrumenterne

- Behov for særlig hurtig indsats: oprette en territorial organisation til effektiv gennemførelse af strukturfondsforordningerne.
- Fastlægge en klar ansvarsfordeling i forbindelse med forvaltningen af strukturfondene og samhørighedsfonden, forbedre de relevante institutioners administrative kapacitet, særlig forvaltningsmyndigheden og den udbetalende myndighed, specielt med hensyn til rekruttering og uddannelse; sikre en effektiv koordination mellem ministerier.
- Udarbejde en sammenhængende udviklingsplan som krævet i strukturfondsforordningerne og definere gennemførelsesstrukturerne i den endelige plan.
- Oprette de fornødne tilsyns- og evalueringssystemer for strukturfondene, særlig forhåndsevaluering, og til indsamling og behandling af de relevante statistiske oplysninger og indikatorer.
- Tilpasse lovgivning efter de specifikke finansforvaltnings- og kontrolbestemmelser for de fremtidige struktur- og samhørighedsfonde i henhold til de relevante EF-forordninger.
- Foretage de tekniske forberedelser af projekter, der kan finansieres med bistand fra struktur- og samhørighedsfondene (forberedte projekter).

Miljø

- Fuldføre overtagelsen af Fællesskabets regelværk, særlig hvad angår luftkvalitet, affald, vandkvalitet (ved at vedtage en ny lov om vand og gennemføre lovgivningen), naturbeskyttelse, industriforurening og risikostyring, genetisk modificerede organismer og strålingsbeskyttelse; sørge for implementering.
- Fortsætte med at styrke den administrative kapacitet, særlig på lokalt plan, og hos de institutioner, der har ansvaret for at gennemføre og håndhæve lovgivningen om kemiske produkter.
- Fortsætte med at integrere miljøbeskyttelseskravene ved fastlæggelse og gennemførelse af alle andre sektorpolitikker med sigte på at fremme bæredygtig udvikling.

Forbruger- og sundhedsbeskyttelse

- Fortsætte lovgivningstilpasningen og styrke markedstilsynet og håndhævelsesmyndighederne.

Samarbejde om retlige og indre anliggender

- Sikre, at Schengen-handlingsplanen gennemføres.
- Fortsætte forberedelserne til den fremtidige deltagelse i Schengen-informationssystemet med oprettelse af nationale databaser og registre.
- Fortsætte med at styrke grænsekontrollen, særlig på EU's fremtidige ydre grænse, med tilstrækkeligt personale, uddannelse og udstyr.

- Behov for særlig hurtig indsats: håndhæve den nye asyllovgivning effektivt og vedtage den resterende afledte ret, forbedre evnen til at behandle asylansøgere, adskille asylcentret fra udlændingecentret og forbedre forholdene begge steder.
- Fortsætte bekæmpelsen af organiseret kriminalitet; også styrke samarbejdet mellem de forskellige lovhåndhavende instanser.
- Fortsætte med at bekæmpe ulovlig indvandring og med yderligere at harmonisere migrationslovgivningen med Fællesskabets regelværk.
- Tage de nødvendige skridt til at sikre anvendelsen af Fællesskabets instrumenter vedrørende domstolssamarbejde i civilsager.

Toldunion

- Behov for særlig hurtig indsats: fortsætte med at gennemføre den slovenske toldadministrations IT-strategi og udvikle IT-systemer med henblik på elektronisk dataudveksling mellem EF og Slovenien.

Eksterne forbindelser

- Tage de nødvendige skridt til at sikre, at alle internationale traktater eller aftaler, der er uforenelige med Fællesskabets regelværk, genforhandles eller opsiges ved tiltrædelsen.

Finanskontrol

- Udpege et kontaktpunkt for beskyttelsen af Fællesskabets finansielle interesser og indlede et faktisk samarbejde med OLAF herigennem.
- Udvikle finansministeriets koordinationsrolle inden for finansforvaltning og -kontrol samt i decentrale interne revisionssystemer ved hjælp af passende personale.
- Yderligere udvikle koncepterne for offentlig intern finanskontrol (ledelsesansvarliggørelse og systemrevisioner) og ændre den relevante lovgivning.
- Fuldføre oprettelsen af interne revisionsenheder i fagministerierne på en harmoniseret måde og styrke deres uafhængighed.
- Fortsætte indsatsen for at sikre korrekt brug, kontrol, overvågning og evaluering af EF's førtiltrædelsesfinansiering som en nøgleindikator for Sloveniens evne til at anvende regelværket om finanskontrol.

5. Programmering

For perioden 2000-2006 omfatter den finansielle bistand til Slovenien foruden Phare støtte til førtiltrædelsesforanstaltninger inden for landbrug og udvikling af landdistrikter gennem førtiltrædelsesinstrumentet SAPARD (Rådets forordning (EF) nr. 1268/99, EFT L 161 af 26.6.1999, s. 87); og støtte til infrastrukturprojekter på områderne miljø og transport gennem strukturinstrumentet ISPA (Rådets forordning (EF) nr. 1267/99, EFT L 161 af 26.6.1999, s. 73), hvorunder foranstaltninger i lighed med samhørighedsfonden prioriteres i førtiltrædelsesperioden. Slovenien kan inden for rammerne af disse nationale tildelinger også finansiere en del af sin deltagelse i EF-programmer, herunder rammeprogrammer for forskning og teknologisk udvikling og uddannelses- og virksomhedsprogrammer. Desuden vil Slovenien få adgang til finansiering fra multilande-programmer og horisontale programmer, der direkte relaterer til Fællesskabets regelværk. Der kræves systematisk samfinansiering med ansøgerlandene i forbindelse med alle investeringsprojekter. Kommissionen har siden 1998 arbejdet sammen med Den Europæiske Investeringsbank og de internationale finansieringsinstitutioner, navnlig Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling og Verdensbanken, med henblik på at lette samfinansiering af projekter med relation til førtiltrædelsesprioriteterne.

6. Betingethed

Fællesskabets bistand til finansieringen af projekter gennem de tre førtiltrædelsesinstrumenter Phare, ISPA og SAPARD er betinget af, at Slovenien overholder sine forpligtelser i henhold til Europaaftalen, træffer yderligere foranstaltninger for at opfylde Københavnskriterierne og især gør fremskridt for at realisere de specifikke prioriteter i dette reviderede tiltrædelsespartnerskab. Indfries disse almindelige betingelser ikke, vil Rådet kunne træffe afgørelse om suspension af den finansielle bistand på grundlag af artikel 4 i forordning (EF) nr. 622/98.

7. Tilsyn

Der føres tilsyn med implementeringen af tiltrædelsesparkerskabet inden for rammerne af Europaafalen. Som det blev fremhævet af Det Europæiske Råd i Luxembourg, er det vigtigt, at Europaafalens institutioner fortsat danner ramme for undersøgelsen af vedtagelsen og implementeringen af EU's regelværk. De forskellige dele af tiltrædelsesparkerskabet drøftes i de relevante underudvalg. Associeringsudvalget drøfter udviklingen generelt, fremskridt og problemer med opfyldelse af partnerskabernes prioriteter og mellemliggende mål tillige med mere specifikke anliggender, som indbringes for det af underudvalgene.

Phare-forvaltningsudvalget drager omsorg for, at foranstaltninger, der finansieres inden for rammerne af samtlige tre førtiltrædelsesinstrumenter, Phare, ISPA og SAPARD, både er indbyrdes forenelige og forenelige med tiltrædelsesparkerskaberne som fastlagt i samordningsforordningen (Rådets forordning (EF) nr. 1266/99, EFT L 161 af 26.6.1999, s. 68).

Tiltrædelsesparkerskabet kan om fornødent fortsat ændres i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 622/98.
